

## Предисловие

Поздравляем вас с выбором автомобиля CHANGAN, и благодарим за ваш выбор. Добро пожаловать в почётную семью владельцев автомобилей Changan! Настоящее руководство по эксплуатации подробно ознакомит вас с системами, функциями и правильными методами управления вашего автомобиля Changan. Вы должны ознакомиться с различными функциями вашего автомобиля и освоить правильные методы управления, чтобы в полной мере наслаждаться поездкой на новом автомобиле Changan в любое время. Следовательно, прежде чем начать пользоваться вашим новым автомобилем Changan, внимательно ознакомьтесь с содержанием настоящего «Руководства по эксплуатации».

Настоящее руководство является неотъемлемой и важной частью автомобиля Changan. Вы должны обеспечить, чтобы настоящее руководство по эксплуатации всегда находилось вместе с вашим автомобилем Changan для своевременного получения необходимой информации. При продаже вашего автомобиля необходимо передать настоящее руководство следующему владельцу, чтобы он также мог ознакомиться с важной информацией об управлении, безопасности и техническом обслуживании автомобилей Changan.

Настоящее руководство предоставляет вам важную информацию и инструкции, касающиеся безопасности эксплуатации, движения и дорожного движения данного автомобиля, чтобы помочь вам освоить безопасное управление автомобилем.

Изображения в настоящем руководстве являются схематическими. Пункты, отмеченные символом «※», приведены для отдельных комплектаций. В случае расхождений с приобретенным вами автомобилем обратитесь к фактическому автомобилю.

В связи с тем, что обновление ПО и конфигурация версии ПО отличаются между собой, версия ПО и фактическая функциональная конфигурация автомобиля, приобретенного вами, могут отличаться от пользовательского интерфейса и функций, описанных в Руководстве по эксплуатации

автомобиля. Если есть какие-либо различия, приобретенный автомобиль (версия и конфигурация ПО) и таблица конфигураций автомобиля официального опубликования имеют преимущественную силу.

Система помощи водителю не может заменить водителя. Соблюдайте законы и нормативные акты, а также используйте систему в соответствии с руководством по эксплуатации.

В случае наличие каких-либо вопросов, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Сентябрь 2025 г.

© Chongqing CHANGAN Automobile Co.,  
Ltd.

## О данном руководстве

В настоящем руководстве предоставлена информация обо всех моделях одного и того же модельного ряда. Поскольку разные модели имеют различную комплектацию, фактическая комплектация приобретаемого Вами автомобиля может не соответствовать настоящему руководству. В случае наличия какого-либо различия, пожалуйста, примите за основу автомобиль, который Вы фактически получили.

**Пожалуйста, обратите внимание на пункты с знаком «Ж» в Руководстве, которые означают, что данная конфигурация включена не во все модели.**

Настоящее руководство было подвержено необходимой проверке, однако, в целях постоянного развития и улучшения данной продукции и/или настоящего руководства для удовлетворения потребностей клиентов, мы оставляем за собой право вносить необходимые изменения в руководство без предварительного уведомления.

Не сравнивайте содержание других версий руководства пользователя с оборудованием и характеристиками приобретенного Вами автомобиля, и не допускается обращение с какими-либо запросами, принимая их различия за основу.

Без письменного разрешения компании запрещается копировать любую часть настоящего руководства или сохранять ее в каком-либо тексте, включая использование только части содержания настоящего руководства и перепечатку в другие документы.

При использовании и эксплуатации данного автомобиля, пожалуйста, строго соблюдайте местное законодательство и нормативно-правовые акты.

При передаче автомобиля, пожалуйста, передайте это руководство новому владельцу. Данное руководство является эффективной составной частью всего автомобиля.

Пожалуйста, обязательно внимательно прочтите все содержание данного руководства, особенно знаки

«ОПАСНОСТЬ», «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» и «ВНИМАНИЕ», чтобы максимально снизить процент погибших и раненых.

### ОПАСНОСТЬ

Если вы не обратите внимание на информацию, указанную в разделе «ОПАСНОСТЬ», это может привести к травмам. Чтобы избежать или снизить риск получения травмы, уже особенно представлены необходимые или запрещаемые работы.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы не обратите внимание на информацию, указанную в разделе «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ», это может привести к повреждению автомобиля и его оборудования. Чтобы избежать или снизить риск повреждения автомобиля и его оборудования, уже особенно представлены необходимые или запрещаемые работы.

### ВНИМАНИЕ

Правила, которые необходимо соблюдать для удобства использования и технического обслуживания.



Означает «Категорически запрещается ...»; «Категорически запрещается делать это» или «Такая ситуация категорически запрещается».

## Информация о символах

Конкретные значения букв, содержащихся в данном руководстве, показаны в нижеследующей таблице:

Символ	Означает единицу измерения	Символ	Означает единицу измерения
л	Литр	км/ч	Километр/час
мл	Миллилитр	кГц	Килогерц
км	Километр	кПа	Килопаскаль
м	Метр	об/мин	Обороты / минуту
см	Сантиметр	Вт	Ватт

Символ	Означает единицу измерения	Символ	Означает единицу измерения
мм	Миллиметр	kw/r/min	Киловатт /обороты в минуту
мин	Минута	°C	градус Цельсия
с	Секунды	%	Процентный знак
kg	Килограмм	Н·м	Ньютон-метр
A	Ампер	( ° )	Градус
V	Вольт	( ' )	Угловая минута

### Арматуры, запасные части и модификация

Не модифицируйте автомобиль, модификация автомобиля может повлиять на безопасность, работу, эксплуатационные характеристики и срок службы автомобиля, а также может нарушать правила. Кроме того, «Гарантия качества» не распространяется на повреждения и проблемы с эксплуатационными характеристиками автомобиля, вызванные модификацией автомобиля.

При необходимости замены деталей автомобиля используйте запасные части, произведенные поставщиками компании, в противном случае они не подпадают под гарантию качества.

**БЕЗОПАСНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ  
АВТОМОБИЛЯ ..... 1****МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕД  
УПРАВЛЕНИЕМ АВТОМОБИЛЯ ..... 1**

- Перед входом в автомобиль ..... 1
- Перед запуском двигателя ..... 1
- После запуска двигателя ..... 1

**БЕЗОПАСНАЯ ПОСАДКА ..... 2**

- Ремни безопасности ..... 2
- Подушки безопасности ..... 4
- Детская безопасность ..... 15

**ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ..... 21****СИСТЕМА БЕСКЛЮЧЕВОГО ДОСТУПА \* .. 21**

- Условия, влияющие на работу системы  
бесключевого доступа \* ..... 21
- Область активации \* ..... 21
- Система бесключевого доступа \* ..... 21
- Включение одним нажатием \* ..... 22
- Запуск с помощью ручной коробки  
передач \* ..... 22
- Переключение режимов питания  
автомобиля \* ..... 23
- Ручное переключение режимов питания  
автомобиля \* ..... 23
- Аварийный запуск \* ..... 23

**ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ ..... 24**

- Управление замками дверей изнутри .. 24
- Управление замками дверей снаружи . 24
- Выключатель запираения дверей с  
центральной управлением ..... 25
- Автоматическая блокировка при  
реакции по скорости ..... 25
- Разблокировка дверей при столкновении  
..... 25
- Детский замок безопасности ..... 25

**СИСТЕМА ЗАПИРАНИЯ ДВЕРЕЙ С  
ЦЕНТРАЛЬНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ ..... 26**

- Бесключевое управление замками  
дверей \* ..... 26
- Беспроводное дистанционное  
управление замками дверей \* ..... 26

**SMART КЛЮЧ \* ..... 27**

- SMART-ключ \* ..... 27
- Кнопка ключа \* ..... 27

Переключение режимов разблокировки  
..... 27

Поиск автомобиля ..... 27

Окно автомобиля с дистанционным  
управлением \* ..... 27

Дистанционное управление люком \* . 28

Дистанционное управление окнами и  
люком \* ..... 28

Замена элемента питания SMART-  
ключа \* ..... 28

Кодовый номер ключа \* ..... 28

Функции беспроводного  
дистанционного управления \* ..... 29

**ОБЫЧНЫЙ КЛЮЧ \* ..... 30**

Обычный ключ \* ..... 30

Кнопка ключа \* ..... 30

Переключение режимов разблокировки  
..... 30

Поиск автомобиля ..... 30

Окно автомобиля с дистанционным  
управлением \* ..... 30

Замена батареи обычного ключа \* ..... 31

Кодовый номер ключа \* ..... 31

**ИММОБИЛАЙЗЕР \* ..... 32**

Обзор иммобилайзера \* ..... 32

Остановка на охрану \* ..... 32

Снятие автомобиля с охраны \* ..... 32

Режим тревоги \* ..... 32

Снятие режима тревоги \* ..... 32

**СИСТЕМА СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ ..... 34**

Обзор стеклоподъемников ..... 34

Клавиша блокировки  
стеклоподъемников ..... 34

Управление стеклоподъемниками ..... 34

Управление стеклоподъемниками в  
ручном режиме ..... 34

Закрывание и открывание одним  
нажатием \* ..... 35

Функция защиты от защемления \* ..... 35

**СИСТЕМА ЛЮКА \* ..... 37**

Обзор люка \* ..... 37

Обычный люк \* ..... 37

Дистанционное управление люком с  
помощью ключа \* ..... 38

Функция защиты от защемления \* ..... 38

Инициализация обычного люка※.....	39	Местный радиоприёмник※.....	60
<b>БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ.....</b>	<b>40</b>	Телефон Bluetooth※.....	60
Разблокировка контактным		Настройка времени※.....	60
выключателем.....	40	USB-музыка※.....	61
Индукционная разблокировка※.....	40	<b>СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ</b>	
Выключение.....	40	<b>ВОЗДУХА.....</b>	<b>62</b>
Аварийная разблокировка багажного		Общее описание.....	62
отделения.....	41	Система ручного управления	
<b>ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА....</b>	<b>44</b>	кондиционированием воздуха※.....	62
Внутреннее зеркало заднего вида.....	44	Система автоматического управления	
Ручное антибликовое внутреннее		кондиционированием воздуха※.....	63
зеркало заднего вида.....	44	Регулировка воздуховодов.....	66
<b>НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА.....</b>	<b>45</b>	Рекомендации по эксплуатации системы	
Наружные зеркала заднего вида.....	45	кондиционирования воздуха.....	66
Регулировка наружного зеркала заднего		<b>СИДЕНЬЯ.....</b>	<b>69</b>
вида.....	45	Обзор сидений.....	69
Складывание наружных зеркал заднего		Правильное положение тела на сиденье	
вида.....	45	.....	70
Размораживание наружных зеркал		<b>РУЛЕВОЕ КОЛЕСО.....</b>	<b>72</b>
заднего вида.....	46	Регулировка рулевого колеса.....	72
<b>СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И ОМЫВАТЕЛИ.....</b>	<b>47</b>	Кнопки на рулевом колесе※.....	72
Подрулевой переключатель управления		<b>ПЛАФОН ОСВЕЩЕНИЯ КАБИНЫ</b>	
стеклоочистителями.....	47	<b>АВТОМОБИЛЯ.....</b>	<b>74</b>
Стеклоочистители ветрового стекла...	47	Передняя лампа для чтения.....	74
Омыватель ветрового стекла.....	47	Экстренный вызов SOS※.....	74
Омыватель стекол.....	47	<b>НАРУЖНЫЕ ФАРЫ.....</b>	<b>75</b>
<b>КОМФОРТНЫЙ САЛОН.....</b>	<b>49</b>	Подрулевой переключатель управления	
<b>ПРИБОРЫ.....</b>	<b>49</b>	освещением.....	75
Приборы.....	49	Дневные ходовые огни.....	75
Звуковой сигнал предупреждения и		Указатели поворота.....	75
напоминания.....	53	Фары дальнего/ближнего света.....	75
Информационный дисплей.....	54	Регулировка высоты света фар ближнего	
<b>МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ КОНТРОЛЛЕР (IN</b>		света.....	76
<b>CALL)※.....</b>	<b>58</b>	Противотуманные фары.....	76
Интерфейсный дисплей※.....	58	Сопровождение до дома.....	76
Настройки системы※.....	58	<b>МЕСТА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ.....</b>	<b>77</b>
Комплектация автомобиля※.....	58	Перчаточный бокс.....	77
Другие функции※.....	58	Ящик в подлокотнике.....	77
Android Auto※.....	58	Подстаканник.....	77
Apple Carplay※.....	59	Карман на спинках сиденья.....	78
<b>ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ</b>		Другие места для хранения.....	78
<b>РАДИОПРИЁМНИКОМ※.....</b>	<b>60</b>	<b>СОЛНЕЦАЗАЩИТНЫЙ КОЗЫРЕК.....</b>	<b>80</b>
Интерфейсный дисплей.....	60	<b>РОЗЕТКА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ И ИНТЕРФЕЙС</b>	

USB .....	81	Подготовительные работы.....	113
<b>ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ .....</b>	<b>83</b>	Снятие запасного колеса.....	113
<b>ВКЛЮЧИТ И ВЫКЛЮЧИТЬ ДВИГАТЕЛЬ.....</b>	<b>83</b>	Замена шин .....	113
Запуск с помощью PEPS※.....	83	<b>ПУСК ДВИГАТЕЛЯ ПУТЕМ ПОДКЛЮЧЕНИЯ</b>	<b>ПРОВОД К БАТАРЕЕ .....</b>
Выключение двигателя с помощью			<b>116</b>
PEPS※ .....	83	<b>БУКСИРОВКА .....</b>	<b>117</b>
<b>ТРОГАНИЕ, ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ,</b>		Общее описание .....	117
<b>ПАРКОВКА И РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ.....</b>	<b>84</b>	Место крепления передней	
Начало движения.....	84	буксировочной петли .....	117
Переключение передач с помощью		Буксировка автомобиля без	
МКПП※.....	84	вывешивания колес .....	117
Переключение передач		Помощь на дороге .....	118
АКПП(электронное)※ .....	85	Другие меры предосторожности.....	118
Переключение передач		<b>ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ АНОМАЛИЙ</b>	
АКПП(механический тип)※ .....	86	<b>АВТОМОБИЛЯ .....</b>	<b>119</b>
Торможение и система помощи при		Видимые симптомы .....	119
торможении.....	88	Слышимые симптомы.....	119
Рулевое управление .....	94	Эксплуатационные симптомы.....	119
<b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УПРАВЛЕНИЮ</b>		<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 120</b>	
<b>АВТОМОБИЛЕМ/ТЕХНИКА УПРАВЛЕНИЯ</b>		<b>КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК.....</b>	<b>120</b>
<b>АВТОМОБИЛЕМ .....</b>	<b>96</b>	Список водительских проверок .....	120
Рекомендации по управлению		Меры предосторожности при	
автомобилем .....	96	техническом обслуживании и ремонте	
Экономичное вождение .....	97	.....	120
<b>ЗАПРАВКА АВТОМОБИЛЯ ТОПЛИВОМ.....</b>	<b>100</b>	<b>В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ .....</b>	<b>122</b>
Заправка автомобиля топливом .....	100	Капот двигателя .....	122
<b>СИСТЕМА ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ 102</b>		Моторное масло двигателя.....	124
<b>СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ .....</b>	<b>102</b>	Охлаждающая жидкость.....	124
Система помощи при парковке с		Тормозная жидкость.....	125
радарми ※ .....	102	Очистка лобового стекла .....	126
Камера заднего вида※ .....	103	Аккумуляторная батарея.....	126
Система панорамного изображения		Блок предохранителей .....	127
(высокой четкости)※.....	105	<b>ШИНЫ И КОЛЕСО.....</b>	<b>129</b>
<b>КРУИЗ-КОНТРОЛЬ .....</b>	<b>109</b>	Шина.....	129
Крузи-контроль ※ .....	109	Система контроля давления в шинах	
<b>АВАРИЙНАЯ СИТУАЦИЯ.....</b>	<b>111</b>	(TPMS).....	133
<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НЕИСПРАВНОСТЯХ И</b>		Колесные диски .....	134
<b>ИНСТРУМЕНТЫ .....</b>	<b>111</b>	<b>ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....</b>	<b>136</b>
Индикатор аварийной сигнализации. 111		Кузов и аксессуары.....	136
Знак аварийной остановки .....	111	Осветительные приборы.....	140
Набор бортового инструмента в		Щетки стеклоочистителя.....	141
автомобиле.....	111	Стояночный тормоз※ .....	142
<b>ЗАМЕНА ШИН .....</b>	<b>113</b>	Воздушный фильтр кондиционера .....	142
		<b>СПЕЦИФИКАЦИЯ .....</b>	<b>144</b>

<b>ТАБЛИЧКА .....</b>	<b>144</b>
<b>ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА .....</b>	<b>145</b>
<b>РАЗМЕРЫ АВТОМОБИЛЯ .....</b>	<b>146</b>
<b>ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ .....</b>	<b>147</b>
<b>КАЧЕСТВО АВТОМОБИЛЯ.....</b>	<b>148</b>
<b>МАСЛА И ЖИДКОСТИ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ .....</b>	<b>149</b>
<b>ДВИГАТЕЛЬ .....</b>	<b>150</b>
Модель и заводской номер двигателя	150
Параметры двигателя.....	150
<b>СПЕЦИФИКАЦИЯ ТОПЛИВА И ВЫБРОСЫ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ.....</b>	<b>151</b>
<b>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....</b>	<b>152</b>
Меры предосторожности при выхлопе двигателя.....	152
Меры предосторожности для каталитического нейтрализатора.....	152
<b>СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ.....</b>	<b>153</b>
Список сокращений .....	153
<b>ЦИКЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .....</b>	<b>155</b>
<b>ЦИКЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ</b>	<b>155</b>
График периодических технических обслуживаний .....	155
График ежедневного обслуживания..	155
Техническое обслуживание при жестких условиях эксплуатации.....	157

## Меры предосторожности перед управлением автомобиля

### Перед входом в автомобиль

- Убедитесь, что все окна, зеркала и лампы чистые.
- Визуально проверьте шины на предмет повреждений или наличия посторонних предметов и правильности давления воздуха.
- Проверьте, находится ли уровень моторного масла и других жидкостей на нормальном уровне.

### Перед запуском двигателя

- Закройте и запиrite двери.
- Проверьте положение сиденья, спинки и подголовника сиденья, чтобы поддерживать правильное сидячее положение тела
- Отрегулируйте зеркало.
- Убедитесь, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.
- Проверьте работу предупреждающих ламп, когда электропитание автомобиля находится в положении «ON»
- Отпустите электромеханический стояночный тормоз (EPB), убедитесь, что предупреждающая лампа гаснет.

### После запуска двигателя

- После холодного пуска скорость холостого хода высока, цель заключается в ускорении прогрева, что является нормальным явлением.
- Если при нажатии на педаль тормоза во время движения слышен резкий шум или шум трения (металлический скрип), следует немедленно обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки и замены тормозных колодок.

## Безопасная посадка

### Ремни безопасности

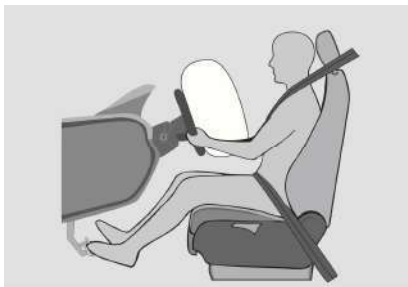
#### Обзор ремней безопасности

При столкновении или экстренном торможении автомобиля возникают огромные инерционные силы, ремни безопасности являются самым основным и эффективным устройством обеспечения безопасности.

Ремни безопасности могут удерживать водителя и пассажира на сиденье, что позволяет эффективно предотвратить столкновение водителя и пассажира с внутренними деталями автомобиля и поглотить большое количество кинетической энергии, снизить степень травматизма водителя и пассажира.

Правильное пристегивание ремнями безопасности также является важным условием для того, чтобы подушки безопасности выполняли свою защитную функцию.

Если водитель и пассажир не пристегнуты ремнями безопасности или не находятся в нормальном положении, огромная энергия, возникающая при срабатывании подушек безопасности, может привести к травмам слабых частей тела пассажира, таких как голова, шея и т.д.



Чтобы максимизировать защитную функцию ремней безопасности, перед движением автомобиля мы рекомендуем:

- Правильное пристегивание ремнем безопасности;
- Регулировка сиденья, обеспечение правильного положения тела.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

Регулярно проверяйте различные части ремня безопасности и заменяйте поврежденные ремни безопасности или ремни безопасности, которые вышли из строя.

Ремень безопасности может быть использован только для одного пассажира.

После аварии использованные и деформированные ремни безопасности из-за растяжения необходимо заменить.

Запрещается самостоятельно менять или разбирать ремень безопасности любым способом и в любой форме. При необходимости технического обслуживания и замены, обратитесь в авторизованный сервисный центр!

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Пристегивая ремень безопасности нельзя зажимать или закручивать его.

Во время пристегивания ремнем безопасности не допускается его контакт с острыми или бьющимися предметами.

Слишком свободная одежда (например, пальто поверх мужского штатского костюма) может влиять на функцию ремня безопасности.

Ремень безопасности должен быть чистым, грязный ремень безопасности может влиять на функцию автоматического втягивающего устройства ремня безопасности.

Защелка не должна быть заблокирована бумагой или аналогичными предметами, в противном случае защелка и замок не смогут зацепляться должным образом.

### Напоминание о непристегнутом ремне безопасности

Индикатор ремня безопасности на приборной панели напоминает водителю и переднему пассажиру о необходимости пристегнуть ремни безопасности\*.

## ВНИМАНИЕ

Если напоминание о ремне безопасности не соответствует приведенной выше логике, это означает, что в устройстве возникла неисправность, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Когда водитель или передний пассажир ✳ не пристегнут ремнем безопасности, индикатор ремня безопасности горит.

Во время движения автомобиля, если водитель или передний пассажир ✳ не пристегнули ремень безопасности, загорается индикатор ремня безопасности и раздается предупреждающий звуковой сигнал; через некоторое время звуковой сигнал прекращается, а индикатор ремня безопасности остается включенным.

Напоминание о непристегнутых задних ремнях безопасности ✳: индикатор задних ремней безопасности на приборной панели напоминает пассажирам заднего ряда о необходимости пристегнуть ремни.



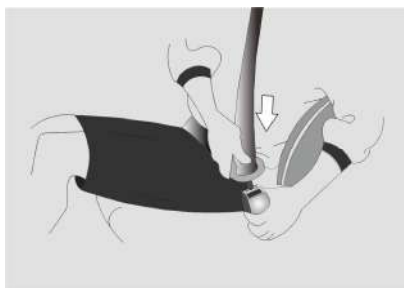
В процессе движения автомобиля, если задний пассажир не пристегнут ремнем безопасности, индикатор на соответствующих позициях загорается, и будет звучать звуковой сигнал. После пристегивания ремней безопасности на всех задних местах индикатор гаснет, а звуковое предупреждение прекращается. Если в процессе движения автомобиля водитель снял ремень безопасности, индикатор на соответствующих позициях также загорится, и будет раздаваться предупреждающий сигнал.

## Пристегивание ремнями безопасности

Трехточечный поясничным ремень безопасности должен быть пристегнут на бедрах как можно ниже, а не на пояснице; плечевой ремень безопасности должен быть перекинут через грудь, а не под мышкой.

### Пристегивание

1. Потяните защелку ремня безопасности, чтобы плавно вытянуть ремень безопасности;
2. Расположите плечевую лямку вокруг плеча, а поясной ремень - вокруг бедер;
3. Вставьте защелку в замок ремня безопасности до щелчка, указывающего на то, что ремень безопасности пристегнут.



### Разблокировка

Нажмите красную кнопку на замке.



## Использование ремней безопасности детьми

Ремни безопасности данной модели предназначены для взрослых, для детей младше 12 лет или ростом ниже 150 см рекомендуется использовать детские удерживающие устройства, соответствующие национальным стандартам безопасности.

Если дети слишком велики для использования детского удерживающего устройства, они должны всегда сидеть на заднем сиденье и использовать эффективный ремень безопасности.

## Использование ремней безопасности беременными женщинами

Пропустите поясничный ремень безопасности поперечно через бедро до удобного положения.

Пропустите плечевой ремень безопасности от верхней части груди через середину груди к боковой части живота беременной женщины.

### ОПАСНОСТЬ

Для обеспечения безопасности матери и плода, пожалуйста, правильно используйте ремень безопасности.

Прежде чем пристегнуть ремень безопасности, вам следует проконсультироваться со своим врачом о соответствующих мерах предосторожности.

## Использование ремней безопасности ранеными

Следуйте рекомендациям врача. Рекомендуется использовать ремень безопасности в соответствии с фактическим

состоянием.

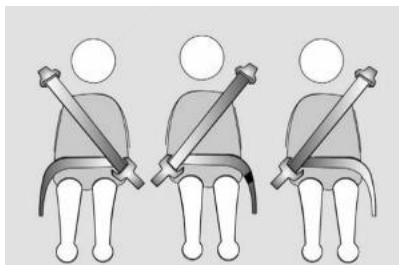
## Ремни безопасности переднего ряда

Втягивающее устройство передних ремней безопасности оснащено функцией ограничения усилия.

В случае достаточно сильного лобового столкновения перед автомобилем, натяжение ремня безопасности на груди превышает установленное значение, и втягивающее устройство высвобождает ремень безопасности на определенную длину, чтобы уменьшить воздействие ремня безопасности на грудную клетку водителя и пассажира.

## Ремни безопасности заднего ряда

Ремни безопасности заднего ряда имеют трехточечный тип, замок расположен в канавке на заднем конце подушки сиденья. При использовании выньте замок ремня безопасности из канавки, после использования вставьте его обратно в канавку.



## Подушки безопасности

### Краткая информация о подушке безопасности

Подушка безопасности (AIRBAG) является частью вспомогательной системы ограничения (SRS).

Система подушек безопасности является лишь дополнительным защитным устройством для ремня безопасности и не может заменить его. Во время движения вы должны всегда пристегивать ремень безопасности, регулировать положение сиденья и поддерживать правильное сидячее положение.

В случае возникновения столкновения и выполнения условий срабатывания подушки безопасности, подушки безопасности позволяют сформировать буферный воздушный мешок между водителем, пассажирами и декоративными деталями, тем самым снижая риск получения травм.

## ОПАСНОСТЬ

Подушка безопасности специально откалибрована для вашей модели и не может быть заменена по желанию, в противном случае это приведет к выходу системы из строя.

После срабатывания подушки безопасности или ввода автомобиля в эксплуатацию в течение 10 лет необходимо заменить всю систему подушек безопасности автомобиля, чтобы обеспечить нормальную работу системы.

Запрещается разбирать, модифицировать или уничтожать подушки безопасности и связанные с ними компоненты без разрешения. Эти операции могут привести к неправильной работе системы подушек безопасности, не смогут обеспечить ожидаемую защиту водителя и пассажиров, и также могут выйти из строя или случайно сработать в случае аварии, что может привести к серьезным травмам!

При возникновении неисправности системы подушек безопасности обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта. Не проводите проверку и ремонт самовольно во избежание несчастных случаев!

## ОПАСНОСТЬ

На всем автомобиле в области установки подушки безопасности имеется знак подушки безопасности. Пожалуйста, не размещайте и не наклеивайте какие-либо предметы в области подушки безопасности.

## ОПАСНОСТЬ

Никакие другие люди, домашние животные или предметы не должны находиться между телом человека и подушкой безопасности.

Не курите во время вождения (при срабатывании подушки безопасности существует опасность получения ожогов).

Дети в возрасте до 12 лет должны сидеть на задних сиденьях автомобиля и использовать детское удерживающее устройство.

## Краткая информация о работе подушки безопасности

Подушка безопасности срабатывает только тогда, когда электропитание автомобиля находится в положении «ON» или «READY» (при необходимости она может срабатывать).

Индикатор подушки безопасности должен находиться в нормальном состоянии. (См. [Индикатор подушки безопасности 82](#))

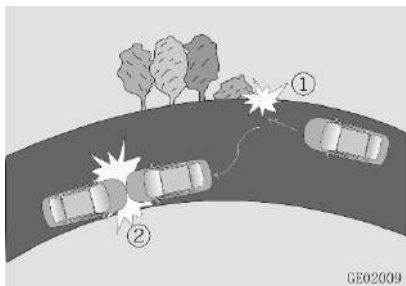
Срабатывание подушек безопасности не имеет неизбежной связи со степенью повреждения самого автомобиля, и подушки безопасности не принимают столкновения за условие срабатывания. Подушки безопасности срабатывают не во всех случаях столкновения, а в зависимости от ряда факторов, эти факторы не ограничиваются следующими: скорость движения автомобиля при столкновении, угол столкновения, общее замедление автомобиля при столкновении и т. д.

Если автомобиль сталкивается с деформируемым или движущимся объектом, который может поглощать ударную силу (например, перила, деревья и т. д.), скорость движения автомобиля, требуемая для срабатывания подушек безопасности, увеличивается по сравнению со столкновением с неподвижным недеформируемым объектом.

Если при столкновении водитель предпринял меры экстренного торможения, сила столкновения в момент столкновения может быть ниже нормы работы подушек безопасности, в результате чего подушки

безопасности не работают.

В непрерывной аварии с участием одного автомобиля подушки безопасности срабатывают только тогда, когда автомобиль достигает условия инициирования в первый раз. При непрерывном столкновении автомобиля подушки безопасности могут не срабатывать в небольшой аварии (①) из-за незначительной степени или недостаточной силы столкновения, а в последующем сильном столкновении (②) подушки безопасности могут работать из-за того, что сила столкновения автомобиля достигла нормы срабатывания подушек безопасности.



## ⚠ ОПАСНОСТЬ

Обязательно поддерживайте нормальную работу системы подушек безопасности. В случае возникновения неисправности индикатора подушки безопасности, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта, в противном случае подушки безопасности могут не срабатывать при столкновении, что приводит к травмам.

После преодоления водной преграды или затопления салона следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр для проверки контроллера подушки безопасности, чтобы избежать неисправности контроллера подушки безопасности, которая может привести к случайному срабатыванию или невозможности срабатывания подушек безопасности, тем самым приводя к несчастным случаям и травмам.

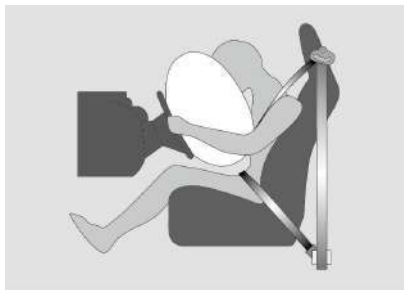
## Процесс работы подушек

### безопасности

1. При столкновении датчик определяет, что удар превышает определенный уровень, и подает сигнал на устройство управления подушками безопасности, которое определяет, сработают ли подушки безопасности.
2. После получения сигнала о срабатывании от устройства управления, подушки безопасности расширяются и срабатывают, формируя буферный воздушный мешок между пассажиром и декоративными деталями.



3. Подушки безопасности поглощают энергию столкновения и помогают ремням безопасности сидений защитить голову и другие верхние части тела пассажиров, чтобы уменьшить травмы пассажиров;



4. Газ в подушках безопасности быстро выделяется, чтобы уменьшить удар на пассажиров.

## ОПАСНОСТЬ

Когда подушка безопасности срабатывает, она издает громкий звук и выпускает немного дыма. Это вызвано воспламенением газогенератора внутри подушки безопасности, что не является аномальным.

Хотя эти дымы не токсичны, они могут вызывать дискомфорт при дыхании. Следует немедленно открыть окно автомобиля, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха, а также следует удалить как можно скорее порошок, попавший в глаза и на кожу.

После того, как система подушек безопасности будет сработана, ее части сильно нагреются. Избегайте прикосновения к этим местам или соответствующим частям. При попадании остатков немедленно промойте большим количеством воды, чтобы предотвратить аллергию.

Подушка безопасности расширяется очень быстро и обладает большой силой растяжения, что может привести к определенным травмам, включая поверхностные царапины, ушибленную рану и переломы.

Подушки безопасности - это одноразовые изделия. После срабатывания подушки безопасности при столкновении и ее необходимо заменить.

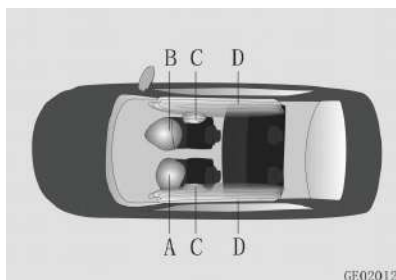
### Индикатор подушки безопасности

Индикатор подушки безопасности загорается красным цветом.



Когда электропитание автомобиля включено, индикатор подушки безопасности горит примерно 3-6 с, а затем погаснет. При нормальных условиях работы индикатор подушки безопасности не горит.

### Элементы подушки безопасности



А : Подушка безопасности водителя

В : Фронтальная подушка безопасности со стороны переднего пассажира

С : Передние боковые подушки безопасности ※

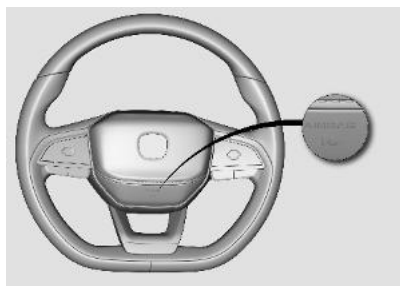
D : Боковые шторки безопасности ※

### Фронтальные подушки безопасности

Предупреждающие знаки о фронтальных подушках безопасности расположены на фронтальной и задней сторонах солнцезащитного козырька для переднего пассажира. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с ними.

### Подушка безопасности водителя

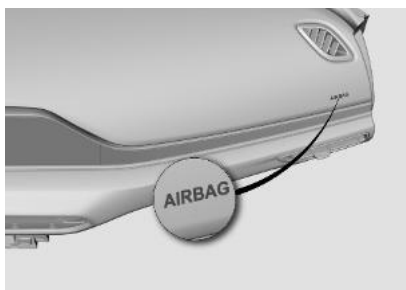
Подушка безопасности водителя установлена в рулевом колесе, на декоративной крышке подушки имеется маркировка "AIRBAG", раскрывается при фронтальном столкновении при выполнении условий активации.





## Фронтальная подушка безопасности со стороны переднего пассажира

Фронтальная подушка безопасности со стороны переднего пассажира расположена на приборной панели в верхней части бардачка, на которой отмечен знак «AIRBAG», который срабатывает при лобовом столкновении и достижении условия срабатывания.



## ⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается устанавливать детское удерживающее устройство, обращенное назад, на сиденье пассажира переднего ряда или сажать на него ребенка ростом ниже 150 см или младше 12 лет. Дети могут получить травмы при срабатывании подушки безопасности.

Во время движения автомобиля пассажиры должны поддерживать правильное сидячее положение тела и не опираться ногами на приборную панель.

Не используйте крышку подушки безопасности переднего пассажира в качестве полки для хранения.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

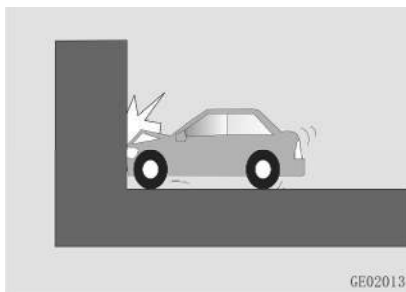
Убедитесь, что зоны всей приборной панели и ветрового стекла разблокированы, не покрывайте их солнцезащитными подушками или другими покрытиями, не устанавливайте держатели для навигационного устройства или мобильного телефона, а также различные декоративные изделия.

## Условия срабатывания фронтальных подушек безопасности

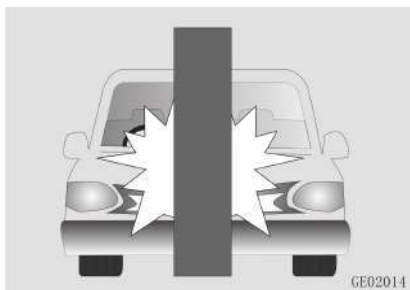
Следующие ситуации являются лабораторными стандартными условиями эксперимента по столкновению.

В следующих рабочих условиях фронтальная подушка безопасности будет срабатывать, но срабатывание подушки при фактическом столкновении обязательно зависит от того, как интенсивность замедления, созданного при фактическом столкновении автомобиля, достигла ли до уровня срабатывания.

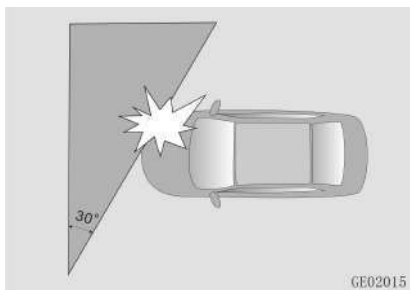
1. Лобовое столкновение с неподвижной и недеформируемой бетонной стеной, мгновенная скорость при столкновении выше 30 км/ч:



2. Лобовое столкновение с неподвижной и недеформируемой бетонной колонной, мгновенная скорость при столкновении выше 35 км/ч:



3. Лобовое столкновение с бетонной стеной, которая находится в пределах 30 градусов от вертикального направления движения автомобиля, не движется и не деформируется, мгновенная скорость при столкновении выше 35 км/ч:



В следующих реальных ситуациях движения могут сработать фронтальные подушки безопасности:

1. Наезд на ступеньку, обочину или аналогичное возвышающееся препятствие в процессе движения:



2. Падение с высоты, удар кузова автомобиля о землю в процессе движения:

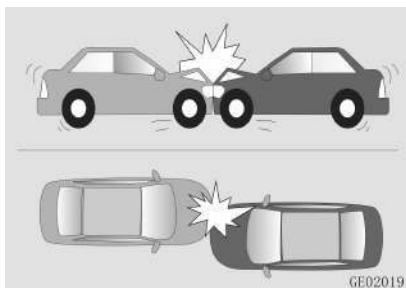


3. Падение в глубокую яму или ров, или удар по основной части шасси в процессе движения:



В следующих случаях фронтальные подушки безопасности могут не срабатывать даже при высокой скорости во время столкновения автомобиля. Однако следует определять, сработают ли подушки безопасности, исходя из того, соответствует ли замедление целого автомобиля во время столкновения условиям срабатывания.

1. Лобовое или угловое столкновение между автомобилями:



Поскольку оба автомобиля могут гибко деформироваться, удар по ударившемуся автомобилю в направлении движения

смягчается.

2. Столкновение в заднюю часть грузовика или боковое столкновение с грузовиком:



- 1) Защитное устройство грузовика несильно и может гибко деформироваться.
- 2) Если место удара автомобиля находится в области капота двигателя и выше, сила удара по основной части автомобиля не достигла нормы срабатывания подушек безопасности.

3. Столкновение автомобиля с деревом или колонной, аналогичной стволу дерева:



Ударившийся объект может сваливаться или сломаться, и фронтальные подушки безопасности могут не срабатывать.

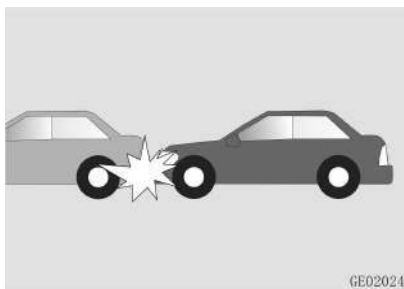
4. Автомобиль задевает бетонную стену или ограждение скоростного шоссе под большим косым углом:



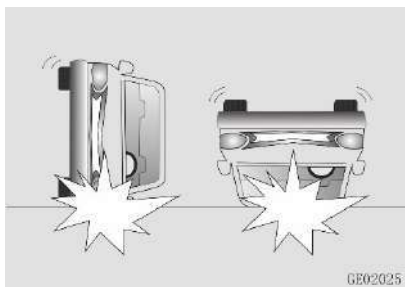
5. Столкновение со сзади идущим автомобилем и отсутствие переднего или бокового столкновения:



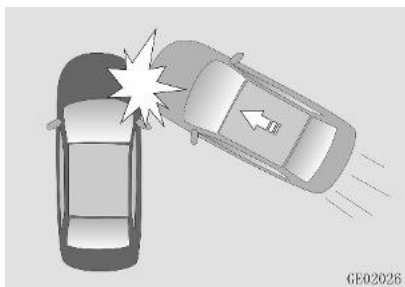
6. Столкновение с попутным автомобилем и отсутствие заднего или бокового столкновения:



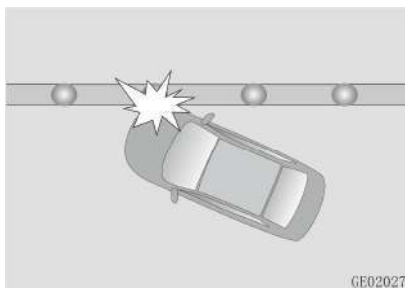
7. Автомобиль опрокинулся на бок или перевернулся колесами вверх:



8. Камера двигателя или дверь багажного отделения подвергается боковому столкновению:



9. Столкновение автомобиля с забором или другими гибкими объектами:



## Боковые подушки безопасности※

Предупреждающий знак о боковой подушке безопасности расположен на пороге передней двери. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с ним.

Боковые подушки безопасности установлены в спинках сидений, на боковых швах спинок сидений пришит логотип «AIRBAG», они срабатывают при боковом столкновении и выполнении условий срабатывания, чтобы предоставить боковую

защиту груди пассажира, формируя буферный воздушный мешок между пассажиром и декоративными деталями.



## ⚠ ОПАСНОСТЬ

Не устанавливайте защитный кожух и мягкую прокладку на сиденьях с боковыми подушками безопасности, и не самовольно заменяйте обивку сидений. Это может привести к неправильному срабатыванию подушки безопасности или ее случайному срабатыванию, в результате возникнет травма!

Не вешайте такие предметы, как верхняя одежда, на спинку сиденья.

## Боковые шторки безопасности※

Боковые шторки безопасности установлены в декоративной доске боковой панели и подкладке крыши кузова, на стойках A/B/C рядом с подкладкой крыши расположен знак «AIRBAG». Они срабатывают при боковом столкновении и выполнении условий срабатывания, чтобы защитить голову пассажира, формируя буферный воздушный мешок между пассажиром и боковыми панелями.



## ⚠ ОПАСНОСТЬ

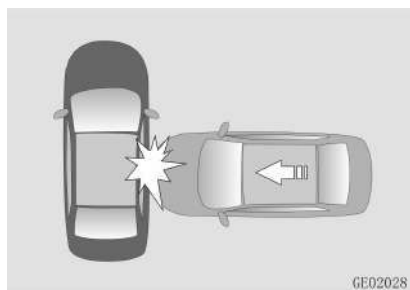
Водителю и пассажирам запрещается прислоняться головой или туловищем к шторкам /зоне срабатывания шторок на окне автомобиля.

Не помещайте никаких предметов между спинкой сиденья и дверью автомобиля.

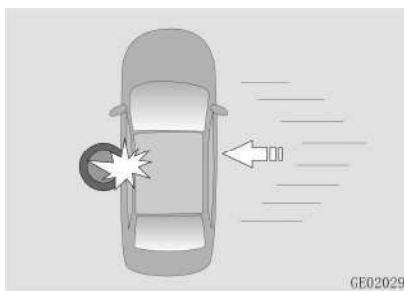
### Условия срабатывания боковой подушки безопасности ✖

Следующие ситуации являются лабораторными стандартными условиями эксперимента по столкновению. В следующих условиях боковые подушки безопасности срабатывают. Однако в реальной ситуации следует определять, сработают ли подушки безопасности, исходя из того, соответствует ли замедление целого автомобиля во время столкновения условиям срабатывания.

1. Боковое столкновение автомобиля с другим автомобилем собственным весом более 980 кг под прямым углом, мгновенная скорость при столкновении выше 25 км/ч:

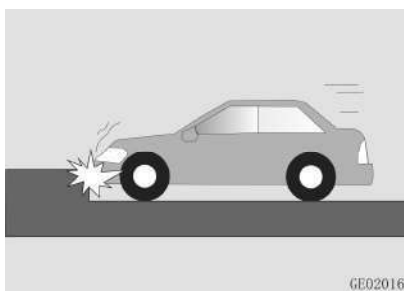


2. Боковое столкновение автомобиля с неподвижной и недеформируемой бетонной колонной диаметром более 254 мм, мгновенная скорость при столкновении выше 35 км/ч:



В следующих реальных ситуациях движения могут сработать боковые подушки безопасности:

1. Наезд на ступеньку, обочину или аналогичное возвышающееся препятствие в процессе движения:



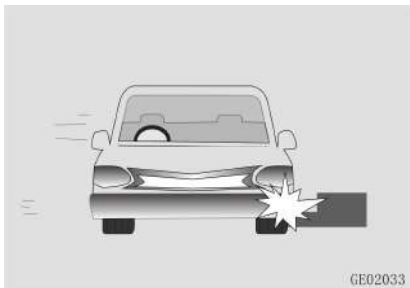
2. Падение с высоты, удар кузова автомобиля о землю в процессе движения:



3. Падение в глубокую яму или ров, или удар по основной части шасси в процессе движения:

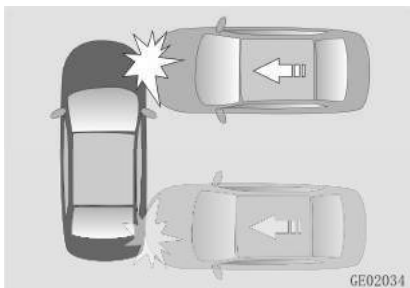


4. Когда автомобиль столкнулся с ступенями дороги:

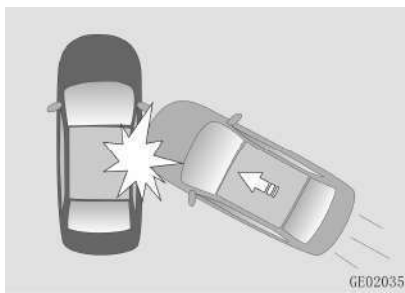


В следующих случаях боковые подушки безопасности могут не срабатывать даже при высокой скорости во время столкновения автомобиля. Однако следует определять, сработают ли подушки безопасности, исходя из того, соответствует ли замедление целого автомобиля во время столкновения условиям срабатывания.

1. Части перед передним ветровым стеклом и за задним ветровым стеклом подвергаются удару от бокового автомобиля:

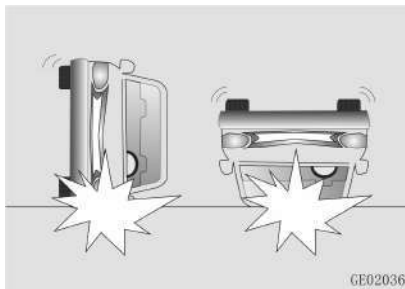


2. Автомобиль подвергается боковому удару под углом:

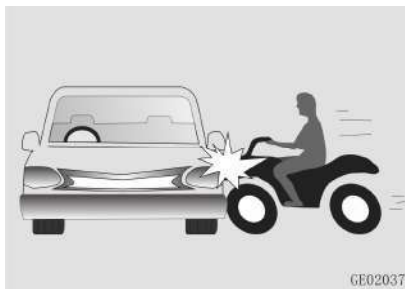


Скорость бокового нарушения автомобиля относительно низка.

3. Автомобиль опрокинулся на бок или перевернулся колесами вверх:

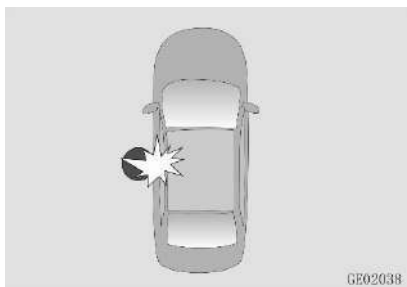


4. Автомобиль подвергается боковому удару от движущихся объектов малого веса, таких как мотоцикл:



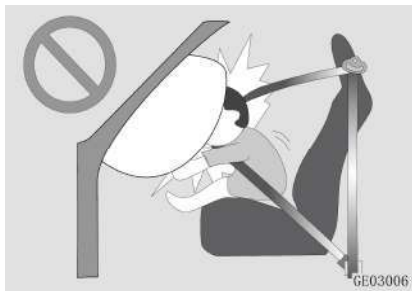
Энергия столкновения мала.

5. Автомобиль подвергается боковому удару от колонны меньшего сечения:



## Детская безопасность

### Правильное детское сиденье



Дети в возрасте до 12 лет или ростом менее 150 см только могут сидеть на задних сиденьях автомобиля и использовать детское удерживающее устройство.

Если ребенок старше 3 лет не подходит для использования детского удерживающего устройства в результате сравнительного большого размера, для его защиты следует использовать ремень безопасности транспортного средства.

Нельзя оставлять детей в автомобиле без присмотра, они могут:

- Открыть дверь автомобиля, что может повредить других лиц или участников дорожного движения;
- Выйти из автомобиля и нарушить движение транспорта или причинить себе вред;
- Управлять устройствами автомобиля, в результате возникнет риск несчастных случаев и получения травм.

Кроме того, в закрытых транспортных средствах может быть очень жарко, что может привести к серьезным травмам или даже смерти детей из-за их невозможности вовремя покинуть транспортное средство. Дети также могут получить другие травмы из-за вторжения посторонних в автомобиль.



### ОПАСНОСТЬ

Не оставляйте одних детей в автомобиле.

Запрещается обнимать или удерживать младенцев и маленьких детей на бедрах во время движения транспортного средства.

Во время движения транспортного средства пассажирам и младенцам или более чем двум детям запрещается пользоваться одним и тем же ремнем безопасности.

Постоянно регулярно проверяйте пристегнутый ремень безопасности, так как перистальтические движения ребенка может привести к отклонению ремня безопасности от правильного положения.

### Детское удерживающее устройство

Пожалуйста, используйте детские удерживающие устройства, соответствующие национальным стандартам безопасности.

При выборе и приобретении подходящего детского удерживающего устройства следует выбирать соответствующее детское удерживающее устройство в соответствии с ростом, возрастом и весом ребенка.

Пожалуйста, устанавливайте и используйте детское удерживающее устройство в строгом соответствии с инструкциями производителя детского удерживающего устройства.

Запрещается использовать детскую удерживающую систему, обращенную назад, на сиденьях, защищенных фронтальными

# Безопасность эксплуатации автомобиля

подушками безопасности (в активированном состоянии).



## ⚠ ОПАСНОСТЬ

Детские удерживающие устройства могут устанавливаться только на задних боковых сиденьях, и категорически запрещается устанавливать детские удерживающие устройства на передних пассажирских сиденьях.

Перед установкой детского удерживающего устройства следует закрепить спинку заднего сиденья.

После установки детского удерживающего устройства встряхните его на все стороны, чтобы проверить, надежно ли оно закреплено. Перемещение детского удерживающего устройства не должно превышать 25 мм.

Перед каждым использованием убедитесь, что детское удерживающее устройство надежно закреплено.

Используйте детское удерживающее устройство, закрепленное трехточечным ремнем безопасности, чтобы убедиться, что ремень безопасности проходит через детское удерживающее устройство без перекоса, и вставьте защелку в замок.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается класть подушки сидений и другие предметы под или за детское удерживающее устройство.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

Если детское удерживающее устройство находится под прямыми солнечными лучами, температура ремня безопасности и детского удерживающего устройства в салоне повысится, что может привести к ожогу младенцев. Перед использованием необходимо проверять температуру чехла сиденья и застежки.

Если Вы не используете детское удерживающее устройство, надежно закрепите его или выньте ее из автомобиля с помощью точек фиксации детского удерживающего устройства или ремня безопасности.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

Если в результате несчастного случая защитное устройство или устройство для его крепления повреждено или выдержало перегрузку, пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки или замены.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

Необходимо использовать детские удерживающие устройства, соответствующие росту и весу ребенка.

Фиксирующее устройство ISOFIX сиденья может быть использовано только для детских удерживающих устройств ISOFIX.

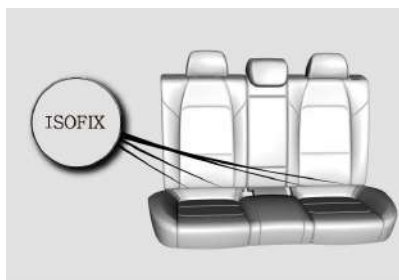
Не присоединяйте крепежный ремень, детское удерживающее устройство, отличное от ISOFIX, или любые другие предметы к фиксирующему устройству ISOFIX.

Следует выбрать место и способ фиксации детского удерживающего устройства в соответствии с таблицей A.1 и таблицей A.2.

## Положение логотипа ISOFIX

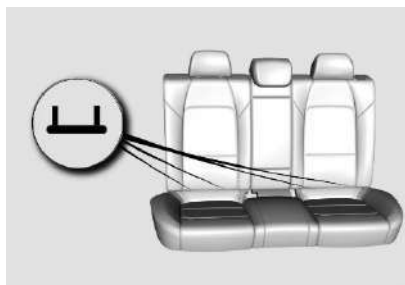
ISOFIX представляет собой стандартное фиксирующее устройство для установки специальных детских удерживающих устройств на сиденьях заднего ряда.

Точки фиксации детских удерживающих устройств, соответствующие норме ISOFIX, были установлены на спинках сидений заднего ряда. Логотип ISOFIX поможет Вам быстро найти точки фиксации детских удерживающих устройств,



## Положение нижней точки фиксации ISOFIX

Нижняя точка фиксации находится в месте соединения внахлестку подушки сиденья заднего ряда со спинкой и фиксируется на спинке.



## ⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается устанавливать более одного детского удерживающего устройства в одной точке для крепления во избежание серьезных травм или смерти детей.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Детское удерживающее устройство должно быть полностью зафиксировано на сиденье автомобиля. При необходимости можно поднять или снять подголовник.

Если детское удерживающее устройство закреплено с помощью хомута в верхней точке для крепления, хомут должен проходить между двумя проводными трубками подголовника.

Перед установкой детского удерживающего устройства проверьте, нет ли препятствий в зоне точки для крепления ISOFIX.

Точка для крепления ISOFIX применим только к подходящим детским креслам, но не к другим предметам и устройству.

## Положение точки для крепления на ISOFIX

Верхняя точка фиксации находится на плите для хранения вещи в верхней части задних сидений.



## Применимость детских удерживающих устройств

Таблица А.1 Информация о применимости различных положений сиденья к детским удерживающим устройствам

Группа по качеству	Сидячее положение (другие положения)		
	Пассажир на переднем сиденье	Правое/Левое боковое сиденье заднего ряда	Среднее сиденье заднего ряда
Группа 0 (менее 10 кг)	X	U/L	X
Группа 0 + (менее 13 кг)	X	U/L	X
Группа I (от 9 кг до 18 кг)	X	U/L	X
Группа II (от 15 кг до 25 кг)	X	U/L	X
Группа III (от 22 кг до 36 кг)	X	U/L	X

Значение букв, заполненных в таблице, в нижеследующих:  
 U: Подходит для детских удерживающих устройств общего назначения, одобренных в данной группе по качеству;  
 UF: Подходит для детских удерживающих устройств общего назначения по направлению движения, одобренных в данной группе по качеству;  
 L: Подходит для специальных типов детских удерживающих устройств, указанных в списке. Эти удерживающие системы могут быть специальными, ограниченными или полууниверсальными;  
 В: для цельных детских удерживающих устройств, утвержденных в данной группе;  
 X: для детских удерживающих устройств, которые не подходят для данной группы, в данном положении сиденья.

Таблица А.2 Информация о возможности установки детских удерживающих устройств ISOFIX для различных положений ISOFIX

Группа по качеству	Категория размера	Стационарный модуль	Положение ISOFIX на автомобиле		
			Пассажир на переднем сиденье	Правое/Левое боковое сиденье заднего ряда	Среднее сиденье заднего ряда
Переносная кровать	F	ISO/L1	X	IL	X
	G	ISO/L2	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Группа 0 (менее 10 кг)	E	ISO/R1	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Группа 0 + (менее 13 кг)	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
		(1)	X	X	X

Группа по качеству	Категория размера	Стационарный модуль	Положение ISOFIX на автомобиле		
			Пассажир на переднем сиденье	Правое/Левое боковое сиденье заднего ряда	Среднее сиденье заднего ряда
Группа I (от 9 кг до 18 кг)	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	X	X
	A	ISO/F3	X	X	X
		(1)	X	X	X
Группа II (от 15 кг до 25 кг)		(1)	X	X	X
Группа III (от 22 кг до 36 кг)		(1)	X	X	X

(1) В отношении детских удерживающих устройств, которые не маркируются в соответствии с категориями размеров ISO/XX (A-G), для их применимой группы, изготовитель автомобиля должен указать специальные детские удерживающие устройства ISOFIX, рекомендуемые для каждого сиденья.

(2) Значение букв в таблице:

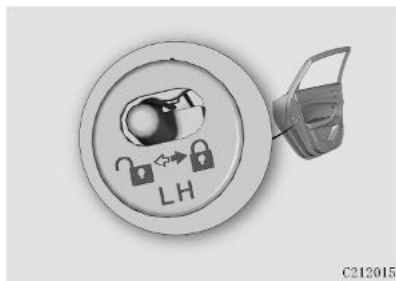
IUF: для универсальных детских удерживающих устройств с передним типом крепления ISOFIX, утвержденных в данной группе;


IL: для специальных детских удерживающих устройств ISOFIX, перечисленных в списке. Эти удерживающие системы могут быть специальными, ограниченными или полууниверсальными;

X: Положение ISOFIX не подходит для детских удерживающих устройств ISOFIX, относящихся к данной группе по качеству и / или категории данного размера.


## Детский замок безопасности

Детский замок безопасности на задних дверях может блокировать задние двери отдельно. После активации соответствующая задняя дверь не может открыться изнутри автомобиля, ее можно открыть только снаружи.



**Включение:** переведите детский замок безопасности на задней двери в положение блокировки .

После активации убедитесь в

нормальности работы детского замка безопасности. Отключение: переведите детский замок безопасности на задней двери в положение разблокировки .

### ОПАСНОСТЬ

Если в автомобиле есть дети, необходимо активировать детский замок безопасности. В противном случае дети могут открыть дверь автомобиля во время движения, что может повредить себя или других.

## Система бесключевого доступа ✳

### Условия, влияющие на работу системы бесключевого доступа ✳

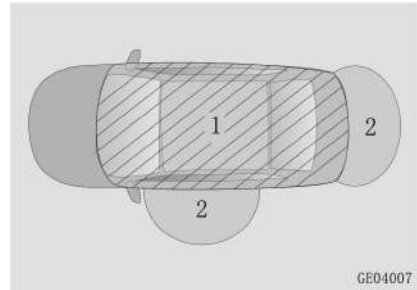
Система PEPS может не работать при описанных ниже ситуациях. В данных случаях для блокировки/разблокировки используйте механический ключ.

- SMART-ключ не обнаружен в области активации;
- Автомобиль расположен вблизи объектов, излучающих сильные электромагнитные волны (телевизионные башни, электростанции, автозаправочные станции, радиостанции, широкоэкранные дисплеи, аэропорты или другие объекты).
- Наличие рядом с автомобилем электронного оборудования, излучающего радиоволны (сотовый телефон, персональный компьютер, адаптер питания).
- SMART-ключ соприкасается и/или укрыт металлическим предметом (фольга или пленка с содержанием металлов).
- Поблизости одновременно используется более одного SMART-ключа, работающего одновременно.
- Низкий уровень заряда элемента питания в SMART-ключе.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Пользователям, использующим любые электронные медицинские устройства (например, кардиостимулятор), следует обратиться к производителю устройства за информацией об использовании устройства под воздействием радиоволн. Радиоволны могут оказывать непредсказуемое воздействие на использование таких медицинских устройств.

### Область активации ✳



1. Зона активации запуска одной кнопкой: внутри салона автомобиля.

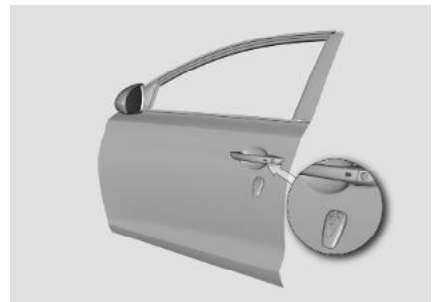
Функция START ENGINE STOP может не сработать, если SMART-ключ находится на приборной панели, полу или в бардачке.

2. Область активации системы бесключевого доступа PEPS - в пределах 1 м от кнопки PEPS, расположенной на ручке двери водителя или двери багажного отделения.

Если SMART-ключ находится слишком близко к ручке двери, окну или центру заднего бампера, функция PEPS может не сработать.

### Система бесключевого доступа ✳

Функция бесключевого доступа может быть активирована только в случае, если SMART-ключ находится в области действия системы.



**Разблокировка с помощью PEPS** При заблокированных дверях автомобиля, при нажатии кнопки PEPS на

внешней ручке двери водителя все двери одновременно разблокированы, а указатели поворота мигнут один раз.

### Блокировка с помощью PEPS

При разблокированных дверях автомобиля, при нажатии кнопки PEPS на ручке наружной двери водителя, все двери одновременно заблокируются, а указатели поворота мигнут дважды.

Двери автомобиля не могут быть заблокированы с помощью системы бесключевого доступа (PEPS) при описанных ниже ситуациях:

- Любая из дверей, дверь багажного отделения или капот двигателя не закрыты;
- Питание автомобиля не выключено (не в положении «OFF»);
- SMART-ключ находится в автомобиле;
- SMART-ключ расположен на расстоянии около 5 см от ручки двери, или непосредственно на ручке двери, металлической панели двери.

Другие условия, при которых двери автомобиля не могут быть закрыты, см. в [разделе «Условия, влияющие на работу системы бесключевого доступа на странице 1»](#).

### Открытие багажного отделения:

При заблокированной двери багажного отделения, если смарт-ключ находится в области активации двери багажного отделения, для ее открывания нажмите кнопку бесключевого доступа в нижней части двери багажного отделения.



Если при заблокированных четырех дверях смарт-ключ остался в области багажного отделения, при ее закрывании все двери разблокируются автоматически, и прозвучит предупреждающий звуковой сигнал.

### Включение одним нажатием※

Когда смарт-ключ находится в области активации функции включения одним нажатием, нажмите кнопку «START ENGINE STOP» для запуска/остановки двигателя или для переключения режимов питания автомобиля («ACC», «ON» и «OFF»).

Режим ACC/ON: Цвет индикатора кнопки «START ENGINE STOP» - янтарный.

Режим «OFF»: Индикатор кнопки «START ENGINE STOP» гаснет.

Для получения дополнительной информации о запуске двигателя с помощью «START ENGINE STOP», обратитесь к разделу «Запуск с помощью PEPS» ([Запуск двигателя автомобиля с АКПП※ на странице 54](#)).

### Запуск с помощью ручной коробки передач※

1. Полностью нажмите педаль сцепления. В целях безопасности рекомендуется запускать двигатель при положении рычага переключения передач в нейтральном положении.
2. Вставьте механический ключ данного транспортного средства в паз под замок на рулевой колонке. Нажмите и поверните механический

ключ в положение «ON» для запуска двигателя.

## Переключение режимов питания автомобиля ✖

1. При не нажатой педали тормоза и положении «P» селектора переключения передач, нажатие кнопки «START ENGINE STOP» переключит режим электропитания в следующей последовательности «ACC-ON-OFF».

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи, после более 1 ч. работы в режиме «ACC», питание автомобиля автоматически будет отключено (положение «OFF»).

2. При не нажатой педали тормоза и положении рычага переключения передач, отличном от «P», нажмите кнопку «START ENGINE STOP», режим электропитания переключается циклически между «ACC» и «ON».

## Ручное переключение режимов питания автомобиля ✖

При не нажатой педали сцепления и любом положении рычага переключения передач, вставьте механический ключ в замочную скважину на рулевой колонке, и поверните его по часовой стрелке, чтобы переключился режим электропитания в следующей последовательности «OFF-ACC-ON».

### ВНИМАНИЕ

При отказе системы бесключевого доступа или кнопочного запуска двигателя (START ENGINE STOP) обратитесь в авторизованный сервисный центр со всеми ключами.

## Аварийный запуск ✖

Если смарт-ключ не обнаружен или его батарея разряжена, выполните следующие шаги для запуска двигателя или изменения состояния электропитания.

Запуск двигателя: нажмите на педаль тормоза (с помощью АКПП), расположите

смарт - ключ горизонтально в заднем подстаканнике на пульте центрального управления, после того, когда индикатор кнопки «START ENGINE STOP» горит зеленым, нажмите кнопку «START ENGINE STOP», чтобы двигатель нормально запустился.

Переключение режимов электропитания автомобиля: расположите смарт - ключ горизонтально в заднем подстаканнике на пульте центрального управления, нажмите кнопку «START ENGINE STOP».

## Дверные замки

### Управление замками дверей изнутри

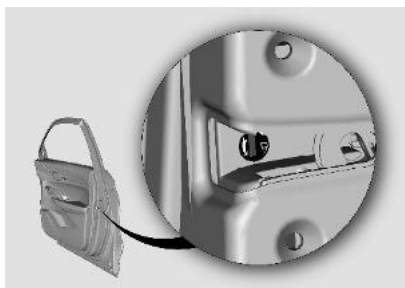


**Разблокировка:** при заблокированной двери потяните внутреннюю ручку для разблокировки двери, потяните ее второй раз для открывания двери.

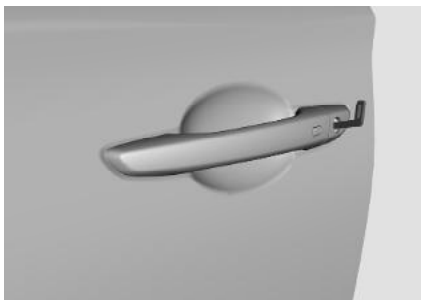
**Блокировка:** когда автомобиль включен, можно заблокировать двери с помощью клавиши центрального замка; когда автомобиль выключен, вставьте ключ в отверстие под замок и поверните ключ по часовой стрелке, чтобы заблокировать текущую дверь (кроме двери со стороны водителя).

### Блокировка дверей без питания

При полном отключении питания автомобиля механическим ключом можно разблокировать/заблокировать только дверь со стороны водителя. Для остальных трёх дверей: механическим ключом поверните ручку аварийного замка на корпусе замка на двери, услышав звук механического замка закрытой двери.



### Управление замками дверей снаружи



поверните механический ключ против часовой стрелки для разблокировки замков дверей, и по часовой стрелке - для блокировки замков.

Когда все двери автомобиля закрыты, если используете ключ для разблокировки и блокировки замка двери со стороны водителя, при этом все двери будут открыты и запреты.

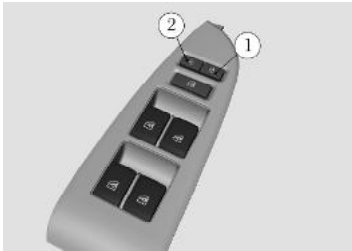
#### ВНИМАНИЕ

В холодной и влажной окружающей среде замки и механические приводы дверей могут быть заморожены. В данном случае уровень комфорта при эксплуатации дверей и замков дверей автомобиля может быть снижен.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте запасной ключ в автомобиле. При оставлении автомобиля без присмотра, всегда берите ключ с собой. Предварительно закройте все окна и запирайте все двери.

## Выключатель запирания дверей с центральным управлением



Нажмите выключатель запирания дверей с центральным управлением (1), и все двери заблокируются, при этом индикатор запирания дверей загорится;

Нажмите клавишу центрального замка (2), и все двери разблокируются.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Клавиша центрального замка работает только при всех закрытых дверях.

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

Во избежание непредвиденного открывания дверей во время движения убедитесь, что все двери заблокированы.

Перед открыванием дверей убедитесь в отсутствии транспортных средств и/или пешеходов поблизости.

## Автоматическая блокировка при реакции по скорости

При достижении скорости автомобиля 20 км/ч., все двери автомобиля автоматически блокируются.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Функция автоматической блокировки при реакции по скорости по умолчанию выключается в заводских настройках, обратитесь в авторизованный сервисный центр для ее включения.

## Разблокировка дверей при столкновении

Если обнаружен сигнал столкновения, когда электропитание автомобиля находится в положении «ON»/ «START», все двери автомобиля разблокируются автоматически (при рабочем аккумуляторе, работоспособных дверных замках и линии питания).

### ⚠ ВНИМАНИЕ

При непрерывной разблокировке/блокировке замков более 10 раз подряд, активируется защита электромотора замков от перегрева. Работа дверных замков будет приостановлена и доступна только механическая разблокировка/блокировка. Функция восстановит работоспособность через 1 мин. В случае любого конфликта разблокировки замков при столкновении, функция разблокировки при столкновении имеет приоритет.

## Детский замок безопасности

См. «Детский замок безопасности» на странице 93.

### Система запираения дверей с центральным управлением

#### Бесключевое управление замками дверей ✖

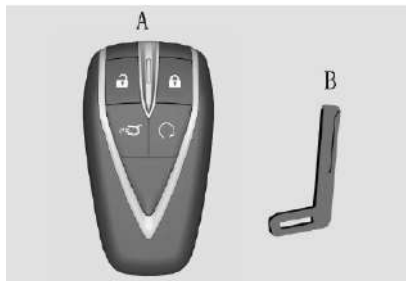
См. [«Система бесключевого доступа» ✖ на странице 1](#).

#### Беспроводное дистанционное управление замками дверей ✖

См. [«Функция беспроводного дистанционного управления» на странице 8](#).

## SMART-ключ ✖

### SMART-ключ ✖




A: SMART-ключ

B: механический ключ


Механический ключ встроен в смарт-ключе, метод вынимания см. в разделе [«Замена батареи смарт-ключа на странице 8»](#).

### Кнопка ключа ✖

#### Разблокировка


При нажатии кнопки разблокировки  все двери разблокированы, и указатели поворота мигают один раз.

#### Блокировка

При нажатии кнопки блокировки  все двери заблокированы, и указатели поворота мигают дважды.

Если любая из дверей автомобиля, дверь багажного отделения и капот двигателя не закрыты или электропитание автомобиля не находится в положении «OFF», невозможна блокировка с помощью кнопки блокировки.


#### Дистанционное открывание двери багажного отделения

Когда электропитание автомобиля находится в положении «OFF», при непрерывном двухкратном нажатии кнопки  дистанционного управления дверь багажного отделения для открытия багажного отделения.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием кнопки багажного отделения на пульте дистанционного управления, убедитесь, что весь персонал покинул зону двери багажного отделения, и убедитесь, что вокруг двери багажного отделения отсутствуют препятствия.

#### Дистанционный запуск

Когда автомобиль выключен и иммобилайзер активирован (индикатор иммобилайзера мигает), нажмите и удерживайте кнопку  дистанционного запуска в течение 2 с.

При необходимости выключения состояния дистанционного запуска, также нужно нажать и удерживать кнопку запуска в течение около 2 с.

#### Переключение режимов разблокировки

Одновременно нажмите кнопку разблокировки и кнопку блокировки более чем на 4 с, зуммер подаст одиночный звуковой сигнал, и режим разблокировки изменится. В это время нажатие кнопки разблокировки может разблокировать только дверь со стороны водителя, повторное нажатие кнопки разблокировки может разблокировать остальные двери. Одновременно нажмите кнопку разблокировки и кнопку блокировки более чем на 4 с, чтобы снова изменить режим разблокировки четырех дверей.

#### Поиск автомобиля

Когда все двери заблокированы, при двухкратном нажатии кнопки блокировки в течение 2 с активируется функция поиска автомобиля, гудок подаст два звуковых сигнала и указатели поворота мигнут около 10 с, чтобы показать положение автомобиля, при нажатии кнопки разблокировки в течение периода мигания двери немедленно разблокированы.

#### Окно автомобиля с дистанционным управлением ✖

Когда электропитание автомобиля

находится в положении «OFF», все двери закрыты:

1. При длительном нажатии кнопки блокировки окон без функций защиты от защемления все окна начинают закрываться, при отпускании кнопки блокировки, закрывание окон немедленно прекращается; При длительном нажатии кнопки разблокировки окон все окна начинают открываться, при отпускании кнопки разблокировки, открывание окон немедленно прекращается.
2. Для окон с функцией защиты от защемления, нажмите кнопку блокировки более чем на 2 с (отпустите кнопку, когда окна начинают двигаться), окна автоматически поднимутся в закрытое состояние; нажмите кнопку разблокировки более чем на 2 с, окна автоматически опустятся в полностью открытое состояние.

## Дистанционное управление люком ✳

Когда электропитание автомобиля находится в положении «OFF», SMART-ключ не находится в салоне, двери закрыты, а люк открыт, нажмите кнопку блокировки более чем на 2 с, и люк закроется автоматически.

## Дистанционное управление окнами и люком ✳

Когда электропитание автомобиля находится в положении «OFF», все двери закрыты, для моделей с автоматическими окнами и люком:

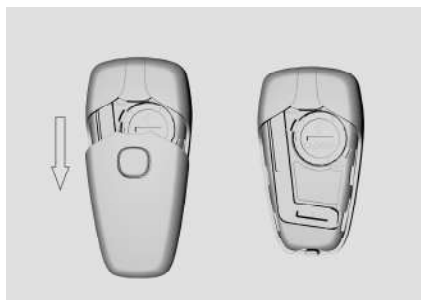
1. При длительном нажатии кнопки блокировки люк и окна с функцией защиты от защемления начинают закрываться, при отпускании кнопки блокировки закрывание окон без функции защиты от защемления немедленно прекращается; люк и окна с функцией защиты от защемления автоматически полностью закрываются;

2. При длительном нажатии кнопки разблокировки люк и окна с функцией защиты от защемления начинают открываться, при отпускании кнопки разблокировки люк и окна с функцией защиты от защемления автоматически полностью открываются.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

В целях безопасности функция управления окнами и люком с помощью ключа активирована на заводе только для автомобилей с четырьмя дверьми, оснащенных защитой от защемления. Если данная функция модели автомобиля с другими конфигурациями должна активироваться, необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

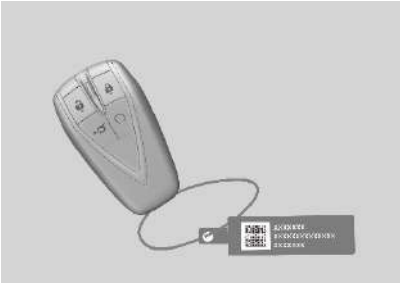
## Замена элемента питания SMART-ключа ✳



1. Нажмите заднюю крышку, а затем переместите ее в направлении стрелки, чтобы открыть ее.
2. После открытия задней крышки приоткройте крышку элемента питания с помощью плоской отвертки или пластинчатого инструмента, чтобы извлечь элемент питания.
3. Установите элемент питания, затем соберите корпус.

## Кодовый номер ключа ✳

Кодовый номер ключа напечатан на номерной табличке набора ключей.



## ⚠ ВНИМАНИЕ

В случае потери ключа, обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы изготовить новый ключ с помощью кодового номера ключа.

## Функции беспроводного дистанционного управления ✖

Функция беспроводного дистанционного управления позволяет дистанционно разблокировать или заблокировать все двери, разблокировать дверь багажного отделения и управлять окнами на расстоянии около 10 м от автомобиля.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Не деформируйте и не роняйте ключ. Не используйте его для воздействия на другие объекты.

Не оставляйте ключ под воздействием высокой температуры в течение длительного времени (например, на приборной панели или капоте двигателя под прямыми лучами солнца).

Не допускайте контакта ключа с водой или любыми другими. В противном случае работа системы может быть нарушена жидкостями.

Не держите ключ вместе с другими электромагнитными приборами (сотовые телефоны, компьютеры, планшеты, навигаторы и т.д.).

**Пульт дистанционного управления может не работать в следующих ситуациях:**

- Не выключено электропитание

автомобиля (не в положении «OFF (Выкл.)»);

- Превышено расстояние работы пульта дистанционного управления;
- Низкий уровень заряда элемента питания в пульте дистанционного управления;
- Сигналы блокируются другими транспортными средствами или объектами;
- Слишком низкая или слишком высокая температура окружающего воздуха;
- Пульт дистанционного управления находится рядом с источником радиосигнала (например, радиостанция, военная техника, аэропорт или радиовышка и т.д.);

Если пульт дистанционного управления не может нормально работать, используйте механический ключ для блокировки и разблокировки (для автомобилей с системой бесключевого доступа, обратитесь к [разделу «Аварийный запуск» ✖ на странице 3](#) для запуска двигателя). В случае наличие каких-либо вопросов, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

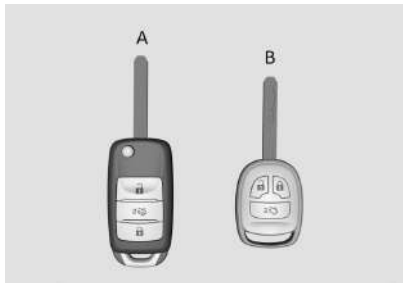
Не изменяйте мощность передатчика, не используйте внешние антенны или излучатели.

Не создавайте посторонние помехи пультом дистанционного управления на работу различных устройств беспроводной связи. В случае возникновения помех, немедленно прекратите использование пульта дистанционного управления и примите меры по устранению таких помех перед его повторным использованием.

Не нажимайте кнопки на ключе после покидания автомобиля вне зоны действия пульта. При нажатии кнопок более 2000 раз (в сумме), ключ деактивируется и больше не будет управлять системами автомобиля. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр для перекодирования ключа.

## Обычный ключ ✳

### Обычный ключ ✳




А: Обычный ключ (складывается)


В: Обычный ключ (не складывается)

### Кнопка ключа ✳

#### Разблокировка


При нажатии кнопки разблокировки  все двери разблокированы, и указатели поворота мигают один раз.

#### Блокировка

При нажатии кнопки блокировки  все двери заблокированы, и указатели поворота мигают дважды.

Если любая из дверей автомобиля, дверь багажного отделения и капот двигателя не закрыты или электропитание автомобиля не находится в положении «OFF», невозможна блокировка с помощью кнопки блокировки.

#### Дистанционное открывание двери багажного отделения

Когда электропитание автомобиля находится в положении «OFF», при непрерывном двухкратном нажатии кнопки  дистанционного управления дверью багажного отделения для открытия багажного отделения.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием кнопки багажного отделения на пульте дистанционного управления, убедитесь, что весь персонал покинул зону двери багажного отделения, и убедитесь, что вокруг двери багажного отделения отсутствуют препятствия.

## Переключение режимов разблокировки

Одновременно нажмите кнопку разблокировки и кнопку блокировки более чем на 4 с, зуммер подаст одиночный звуковой сигнал, и режим разблокировки изменится. В это время нажатие кнопки разблокировки может разблокировать только дверь со стороны водителя, повторное нажатие кнопки разблокировки может разблокировать остальные двери. Одновременно нажмите кнопку разблокировки и кнопку блокировки более чем на 4 с, чтобы снова изменить режим разблокировки четырех дверей.

## Поиск автомобиля

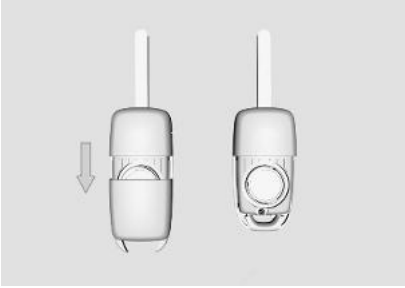
Когда все двери заблокированы, при двухкратном нажатии кнопки блокировки в течение 2 с активируется функция поиска автомобиля, гудок подаст два звуковых сигнала и указатели поворота мигнут около 10 с, чтобы показать положение автомобиля, при нажатии кнопки разблокировки в течение периода мигания двери немедленно разблокированы.

## Окно автомобиля с дистанционным управлением ✳

Когда электропитание автомобиля находится в положении «OFF», все двери закрыты:

При длительном нажатии кнопки блокировки все окна начинают закрываться, при отпускании кнопки блокировки, закрывание окон немедленно прекращается; При длительном нажатии кнопки разблокировки все окна начинают открываться, при отпускании кнопки разблокировки, открывание окон немедленно прекращается.

## Замена батареи обычного ключа ✖



1. Вскройте заднюю крышку батареи с помощью отвертки и других инструментов.
2. Выньте аккумулятор после открытия задней крышки.
3. Установите аккумулятор, затем соберите корпус.

## Кодовый номер ключа ✖

Кодовый номер ключа напечатан на номерной табличке набора ключей.

### ВНИМАНИЕ

В случае потери ключа, обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы изготовить новый ключ с помощью кодового номера ключа.

## Имобилайзер ✖

### Обзор иммобилайзера ✖

Автомобиль с системой бесключевого доступа использует смарт-ключ ✖, контроллер иммобилайзера ✖ и блок управления двигателем для аутентификации иммобилайзера; автомобиль без системы бесключевого доступа с помощью использует ключ дистанционного управления и блок управления двигателем для аутентификации иммобилайзера;

Двигатель автомобиля можно запустить только после прохождения полного процесса идентификации иммобилайзера.

### Остановка на охрану ✖

Автомобиль невозможно поставить на охрану, если какая-либо из дверей или дверь багажного отделения не закрыта.

На автомобилях, оборудованных системой PEPS, активировать систему охраны можно следующим способом:

1. Припаркуйте автомобиль и выключите двигатель. С помощью кнопки «START ENGINE STOP» переключите электропитание автомобиля в положение «OFF», индикатор кнопки «START ENGINE STOP» гаснет;
2. Извлеките ключ из автомобиля;
3. Убедитесь, что капот двигателя, дверь багажного отделения и все двери автомобиля закрыты;
4. С помощью кнопки PEPS на ручке двери или кнопки блокировки на пульте дистанционного управления выполните блокировку. Указатели поворота мигнут дважды.

### Снятие автомобиля с охраны ✖

Для автомобилей, оборудованных системой бесключевого доступа PEPS, нажмите кнопку разблокировки на смарт-ключе ✖ или кнопку бесключевого доступа на ручке двери со стороны водителя для открытия двери, при этом система охраны кузова выключена; для автомобилей без системы бесключевого доступа PEPS

нажмите кнопку разблокировки на ключе ✖, чтобы отключить систему охраны кузова; переключите источник питания в состояние «ON», после чего автомобиль пройдет аутентификацию иммобилайзера двигателя.

Если в течение 30 с после разблокировки автомобиля, какая-либо из дверей автомобиля, дверь багажного отделения не будут открыты, или зажигание не будет включено, двери автоматически заблокируются, и система снова перейдет в режим охраны.

### Режим тревоги ✖

Режим тревоги активируется, если происходит какая-либо из следующих ситуаций, когда автомобиль находится под охраной:

Открыта любая дверь автомобиля без использования кнопки PEPS или ключа с функцией дистанционного управления (включая разблокировку двери механическим ключом в состоянии охраны);

Дверь багажного отделения открыта незаконно;

Изменилось состояние электропитания автомобиля.

После перехода в режим тревоги прозвучит звуковой сигнал, указатели поворота непрерывно мигают.

#### ВНИМАНИЕ

Активируйте иммобилайзер только при отсутствии в автомобиле пассажиров, во избежание перехода системы в режим тревоги, если пассажир покинет транспортное средство.

Не запускайте двигатель в режиме тревоги. Он не будет работать должным образом.

### Снятие режима тревоги ✖

Разблокировка дверей с использованием кнопки PEPS ✖ или ключа дистанционного управления ✖ позволяет снять режим тревоги, прозвучит зуммер прибора, указатели поворота мигнут 4 раза.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не переоборудуйте и не устанавливайте дополнительные иммобилайзеры на автомобиль, так как это может повредить центральный блок управления и повлиять на другие электрические устройства.

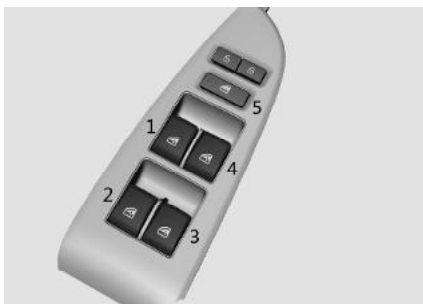
Владелец несет всю ответственность за убытки, вызванные переоборудованием или установкой сторонних электрических систем. Любой ущерб, причиненный по этой причине, не будет покрываться гарантией.

## Система стеклоподъемников

### Обзор стеклоподъемников

Управление стеклоподъемниками доступно при включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), или в течении 1-й мин. после переключения в режим «ACC»/ «OFF» из положения «ON».

На двери водителя расположен центральный блок управления стеклоподъемниками всех дверей, с возможностью их блокировки, на других трех дверях есть только блок управления соответствующим стеклоподъемником.



1. Стеклоподъемник передней левой двери;
2. Стеклоподъемник задней левой двери;
3. Стеклоподъемник задней правой двери;
4. Стеклоподъемник передней правой двери;
5. Кнопка блокировки стеклоподъемников.

### Кнопка блокировки стеклоподъемников

Нажмите данную кнопку для блокировки управления стеклоподъемниками со стороны пассажиров. Повторное нажатие разблокирует управление стеклоподъемниками для пассажиров.

## Управление стеклоподъемниками

Открытие: нажмите на клавишу с необходимым усилием.

Закрывание: потяните клавишу вверх с необходимым усилием.

### ВНИМАНИЕ

В холодной и влажной окружающей среде электрический стеклоподъемник может не нормально работать из-за замерзания.

Для продления срока службы предохранителя и предотвращения повреждения системы стеклоподъемников, не управляйте двумя или более окнами одновременно.

Не пытайтесь одновременно открывать и закрывать одно и то же окно, иначе оно перестанет функционировать.

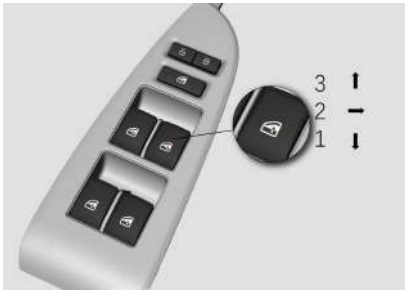
Открытие и закрытие окон возможно как с помощью ручного управления, так и одним нажатием клавиши открывания/закрывания.

## Управление стеклоподъемниками в ручном режиме

### Ручное открывание/закрывание

Кнопка ручного открывания/закрывания стеклоподъемников имеет 3 режима с функциями снизу вверх:

1. Открывание
2. Среднее положение
3. Закрывание

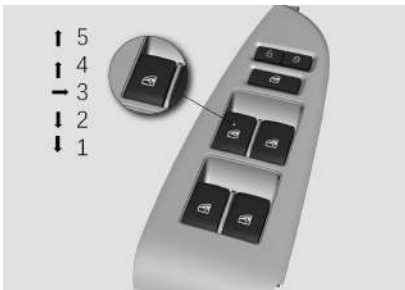


## Закрывание и открывание одним нажатием ✳

### Закрывание и открывание одним нажатием ✳

Кнопка закрывания и открывания стеклоподъемников одним нажатием имеет 5 режимов с функциями снизу вверх:

1. Открывание одним нажатием
2. Ручное открывание
3. Среднее положение
4. Ручное закрывание
5. Закрывание одним нажатием



Для открывания или закрывания окна нажмите или потяните вверх передний край соответствующей клавиши до требуемого положения.

### Открывание окон одним нажатием ✳

Кнопка открывания стеклоподъемников одним нажатием имеет 4 режима с функциями снизу вверх:

1. Открывание одним нажатием
2. Ручное открывание

3. Среднее положение
4. Ручное закрывание



Для открывания или закрывания окна нажмите или потяните вверх передний край соответствующей клавиши до требуемого положения.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Для немедленного прекращения движения и остановки окна в автоматическом режиме, нажмите или потяните клавишу в направлении, противоположном движению стекла.

## Функция защиты от защемления ✳

Окна оборудованы функцией защиты от защемления в режиме автоматического открывания/ закрывания. Если стекло при подъеме встретит сопротивление, оно автоматически остановится и опустится на определенное расстояние. Зона активации функции защиты от защемления 4-200 мм под рамкой окна.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Из-за неправильного закрывания окна функция защиты от защемления может быть отключена, что может привести к риску получения травм для пассажиров.

### Функция подавления защиты от защемления

Когда окно автомобиля находится в зоне защиты от защемления и функция защиты от защемления срабатывает дважды подряд она будет выключена, и окно автомобиля не может закрываться или открываться одним нажатием.

## ВНИМАНИЕ

Если при закрытии окна автомобиля два раза подряд вы столкнетесь с препятствиями, функция защиты от заземления временно отключится. Пожалуйста, убедитесь, что во время закрытия окна автомобиля нет препятствий.

Описанные ниже ситуации могут повлечь за собой повторную инициализацию функции защиты от заземления:

1. Функция защиты от заземления срабатывает дважды подряд в одном и том же положении, и не может быть восстановлена;
2. Аккумуляторная батарея автомобиля отсоединена или напряжение аккумулятора менее 6 В;
3. Рамка окна деформирована из-за внешнего воздействия, а оконное стекло уже превысило рабочую область функции защиты от заземления;
4. Вероятность ложного срабатывания изменения направления движения во время эксплуатации составляет > 5%.

### **Инициализация функции защиты от заземления**

1. Потяните вверх кнопку до полного закрытия окна, а затем отпустите кнопку;
2. Снова потяните клавишу вверх более чем на 2 с;
3. Нажмите и удерживайте клавишу до полного открывания окна;
4. Ещё раз потяните вверх кнопку до полного закрытия окна, а затем отпустите кнопку.

Если окно не открывается и не закрывается автоматически, повторите описанную выше процедуру настройки.

## ОПАСНОСТЬ

Несмотря на защиту от заземления, риск получения ущемления по-прежнему существует. Обратите внимание на то, чтобы окно автомобиля беспрепятственно закрывалось. Функция защиты от заземления не работает против следующих объектов и условий:

- Гибкие, легкие и тонкие предметы (например, пальцы);
- При зазоре менее 4 мм;
- При немедленном повторном ручном закрытии окон двери после автоматического встречного движения.

Это означает, что функция защиты от заземления не может обеспечивать защиту в таких ситуациях. Когда окна закрываются, убедитесь, что ни одна часть тела не находится в зоне закрытия окон.

## Система люка ✘

### Обзор люка ✘

Управление люком доступно при включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), или в течении 1-й мин. после переключения в режим «ACC»/«LOCK» из положения «ON».

#### ⚠ ОПАСНОСТЬ

При закрывании люка части тела, находящиеся вблизи люка, могут быть защемлены. При закрывании, убедитесь, что никакая часть тела не находится в зоне движения стекла.

Дети, управляющие люком, могут быть защемлены, не оставляйте детей в автомобиле во время покидания автомобиля..

Имеются два способа открывания люка: сдвигание люка спереди назад или поднятие задней части.

При открывании люка первым способом колебания давления в салоне могут вызывать шум. Эти шумы можно уменьшить или устранить, слегка изменив положение сдвигания люка или немного приоткрыв окно.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

Люк можно открывать только в случае отсутствия снега, льда или посторонних предметов на нем, в противном случае это может привести к неисправности.

Солнцезащитный козырек люка сдвигается вместе с люком, не закрывайте его при сдвигании люка.

Не нажимайте кнопку управления люком слишком долго, в противном случае это может привести к инициализации люка или повреждению мотора и компонентов системы.

Не управляйте люком в течение длительного времени, мотор люка имеет функцию тепловой защиты, если превышена температура защиты после непрерывной работы, он прекратит работу, после охлаждения до безопасной температуры работа возобновлена.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

При мойке автомобиля, убедитесь, что люк закрыт на место, и не используйте водяной пистолет для промывки уплотнительной ленты стекла люка.

Регулярно (каждые 3 месяца) проводите техническое обслуживание люка. При обнаружении пыли или другой грязи на поверхности уплотнительной ленты стекла люка или направляющей, немедленно вытрите их.

Следующее содержание в основном описано в режиме автоматической работы.

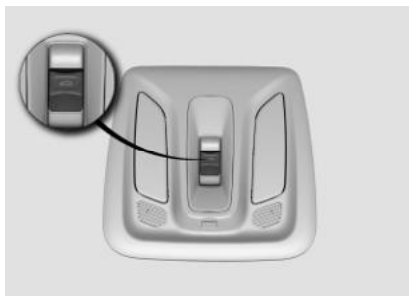
### Обычный люк ✘


Метод управления люком показан ниже:


1. Ручной: при коротком передвигании кнопки управления люком, люк начнет последовательное движение;
2. Автоматический: при продолжительном передвигании кнопки управления люком, люк начнет автоматическое движение.

Во время автоматического движения люка Вы можете остановить движение стекла с помощью любой кнопки люка.

### Функция сдвигания ✘

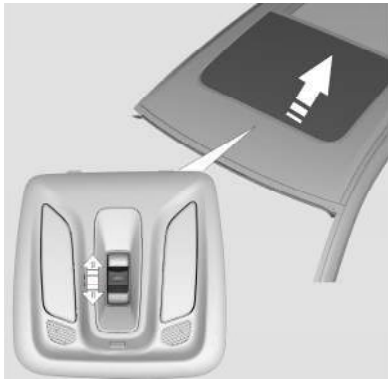



Открывание люка сдвигаем: переведите кнопку  в направлении задней части автомобиля.


Закрывание люка сдвигаем: при открытом люке переведите кнопку  в направлении передней части автомобиля.

Когда люк открывается сдвиганием, солнцезащитный козырек люка автоматически открывается вместе со стеклом люка, после закрывания люка солнцезащитный козырек можно закрыть или открыть вручную.

## Приподнятие люка ✕



Поднятие люка вверх: при закрытом люке переведите кнопку  в направлении передней части автомобиля;

Закрывание люка путём поднятия вверх: при поднятии люка вверх переведите кнопку  в направлении задней части автомобиля.

## Дистанционное управление люком с помощью ключа ✕

### ВНИМАНИЕ

После движения или ночевки по холодным и обледенелым участкам в зимнее время, допускается открывание люка только после размораживания. Не открывайте люк насильно.

При движении по ухабистым дорогам или неровной горной местности не полностью сдвигайте люк на длительное время.

Когда скорость движения автомобиля превышает 120 км/ч, не открывайте люк.

## Функция защиты от заземления ✕

Если во время закрывания люка при диапазоне температур от -20 °С до 80°С, стекло люка столкнется с сопротивлением или препятствием, то процесс закрывания прекратится и люк начнет движение в противоположном направлении до полного открывания.

Функция защиты люка от защемления активна только при автоматическом движении стекла люка.

### ОПАСНОСТЬ

Для обеспечения безопасности, во избежание получения травм и/или ушибов, не высовывайте голову или части тела через люк.

Если при закрывании люка во время движения, механизм люка обнаружит в направляющих люка или на пути его движения незначительное сопротивление или препятствия, то активируется режим защиты от защемления, и движение люка прекратится.

Убедитесь, что на пути движения люка нет препятствий.

### ОПАСНОСТЬ



Несмотря на наличие функции защиты от защемления, риск защемления существует. Убедитесь, что зона движения люка разблокирована. Функция защиты от защемления не сработает против следующих объектов и условий:

- Гибкие, легкие и тонкие предметы (например, пальцы);
- При зазоре менее 4 мм;
- При ручном закрывании сразу после автоматического встречного движения.

Это означает, что функция защиты от защемления не может обеспечивать защиту в таких ситуациях. Когда окна закрываются, убедитесь, что ни одна часть тела не находится в зоне закрывания окон.

## Инициализация обычного люка ✖

Выключение питания аккумулятора или недостаточный заряд аккумулятора может привести к нарушению логической функции люка, тем самым вызывая невозможность нормальной работы. Когда аккумулятор работает нормально и электропитание автомобиля находится в положении «ON», выполните инициализацию следующим образом:

1. Переведите кнопку  вперед, пока люк не приподнимется до предела, а затем отпустите ее;
2. В течение 3 с снова переведите кнопку  вперед, пока люк не движется вверх и вниз один раз, отпустите кнопку после остановки движения, таким образом инициализация завершена.

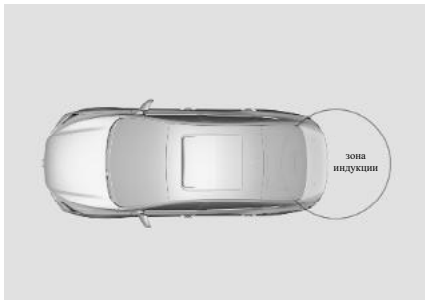
## Багажное отделение

### Разблокировка контактным выключателем



Нажмите и удерживайте кнопку открывания двери багажного отделения в течение 30 с после разблокировки автомобиля, дверь багажного отделения откроется автоматически, а индикатор багажного отделения загорится.

### Индукционная разблокировка ✖



Когда автомобиль выключен и ключ не помещен в область активации в салоне, автомобиль находится в заблокированном состоянии, если пользователь с законным ключом входит в область индукции снаружи области индукции, раздастся один звуковой сигнал, указатели поворота мигнут 5 раз, и снова раздастся один звуковой сигнал, затем дверь багажного отделения откроется автоматически.

Рабочий диапазон области индукции обычно составляет 0,7 м, но в различных условиях рабочий диапазон области индукции может незначительно изменяться. Функция индукционной разблокировки

может не работать в следующих ситуациях:

- Автомобиль расположен вблизи объектов, излучающих сильные электромагнитные волны (телевизионные башни, электростанции, автозаправочные станции, радиостанции, широкоэкранные дисплеи, аэропорты или другие объекты);
- Наличие рядом с автомобилем электронного оборудования, излучающего радиоволны (сотовый телефон, персональный компьютер, адаптер питания);
- SMART-ключ соприкасается и/или укрыт металлическим предметом (фольга или пленка с содержанием металлов);
- Поблизости одновременно используется более одного SMART-ключа, работающего одновременно;
- Низкий уровень заряда элемента питания в SMART-ключе.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Перед использованием функции индукционной разблокировки убедитесь, что она включена в настройках кузова на НУ.

Функция индукционной разблокировки не может быть активирована в течение 15 с после блокировки автомобиля с помощью SMART-ключа.

## Выключение

Потяните дверь багажного отделения вниз до точки равновесия, сильно нажмите на нее, чтобы закрыть и заблокировать ее.

#### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

Снаружи автомобиля нажмите вниз, чтобы закрыть багажное отделение/дверь багажного отделения, не используйте вспомогательную ручку для непосредственного закрывания багажного отделения/двери багажного отделения во избежание защемления.

Детям нельзя управлять кнопкой багажного отделения/двери багажного

## **⚠ ОПАСНОСТЬ**

отделения, если они самостоятельно закрывают багажное отделение/ дверь багажного отделения, существует риск защемления.

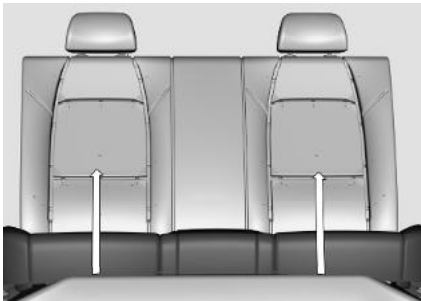
Используйте багажное отделение/ дверь багажного отделения в полностью открытом состоянии. Использование багажного отделения/ двери багажного отделения в полуоткрытом состоянии может привести к травмам из-за ее падения.

## **Аварийная разблокировка багажного отделения**

Дверь багажного отделения заперта, и если разблокировка выключателя не срабатывает, пожалуйста, откройте его дверь в автомобиле. Для моделей с нескладывающимися задними сиденьями выполните процедуру 1. Для моделей со складывающимися задними сиденьями выполните процедуру 2.

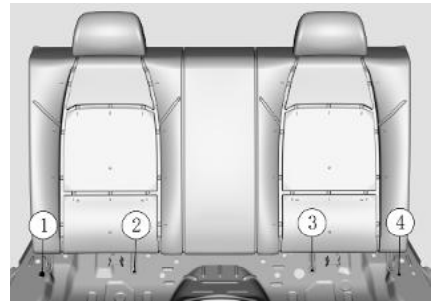
1. Подходит для моделей с нескладывающимися задними сиденьями.

1. Приподнимите переднюю часть подушки сиденья вверх (приложите усилие как можно ближе к точке крепления, чтобы избежать деформации подушки) и извлеките подушку из крепежных зажимов.

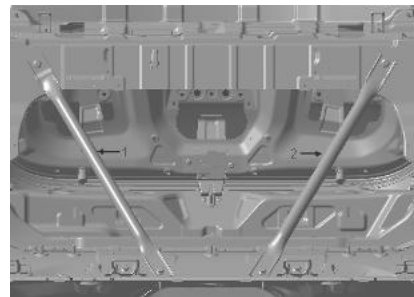


2. Используйте втулку № 10, чтобы открутить болты крепления в нижней части спинки сиденья, затем поднимите и извлеките несъемную спинку. Приподнимите переднюю часть подушки сиденья вверх (приложите усилие как можно ближе к точке крепления, чтобы избежать деформации подушки) и извлеките

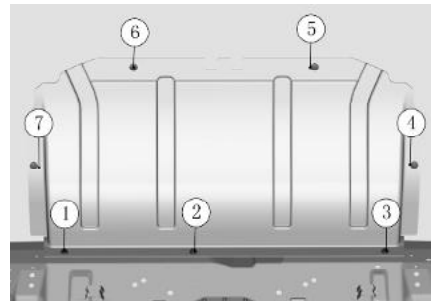
подушку из крепежных зажимов.



3. После снятия сиденья используйте втулку № 13, чтобы открутить 4 болта крепления опорных штанг 1 и 2 спинки сиденья, затем снимите обе опорные штанги.

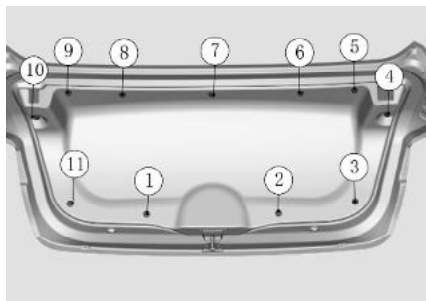


4. С помощью инструмента последовательно снимите выталкивающий штифт в точках ①, ②, ③ и вертикальный винт в точках ④, ⑤, ⑥, ⑦, после чего снимите перегородку.



5. С помощью инструмента снимите все выталкивающие штифты на внутренней облицовке, как показано на рисунке. Нажмите на верхнюю часть облицовки вниз,

чтобы обеспечить видимость замка багажного отделения на шаге 6. (Данная операция приводит к повреждению внутренней облицовки и защитного чехла замка багажного отделения).

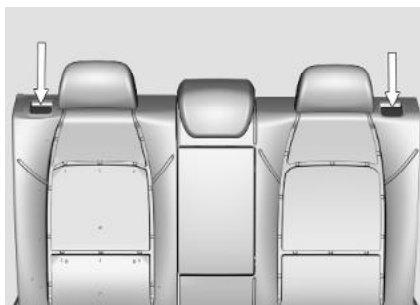


6. Проникните в багажное отделение, чтобы найти замок багажного отделения. Вставьте инструмент в отверстие в верхнем левом углу замка и поверните против часовой стрелки, затем нажмите на дверь багажника вверх для разблокировки.

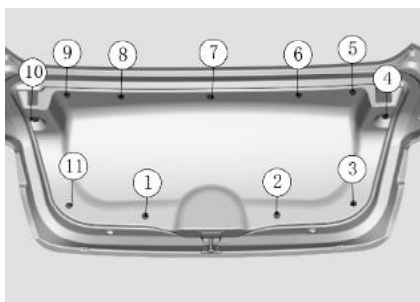


II. Подходит для моделей со складывающимися задними сиденьями.

1. Сложите спинки задних сидений в пропорции 4/6.



2. С помощью инструмента снимите все выталкивающие штифты на внутренней облицовке, как показано на рисунке. Нажмите на верхнюю часть облицовки вниз, чтобы обеспечить видимость замка багажного отделения на шаге 3. (Данная операция приводит к повреждению внутренней облицовки и защитного чехла замка багажного отделения).



3. Проникните в багажное отделение, чтобы найти замок багажного отделения. Вставьте инструмент в отверстие в верхнем левом углу замка и поверните против часовой стрелки, затем нажмите на дверь багажника вверх для разблокировки.





### ВНИМАНИЕ

При неисправности двери багажного отделения откройте ее изнутри с помощью аварийной разблокировки.

В случае аварии аварийная разблокировка двери багажного отделения предоставляет способ экстренного покидания автомобиля, пользователь должен освоить этот метод.



### ВНИМАНИЕ

Необходимость аварийной разблокировки указывает на неисправность двери багажного отделения, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

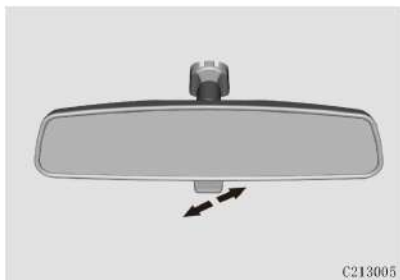
### Внутреннее зеркало заднего вида

#### Внутреннее зеркало заднего вида

Перед началом движения автомобиля отрегулируйте положение внутреннего зеркала заднего вида таким образом, чтобы видеть как можно больше обзора назад, и не размещайте на заднем сиденье или в зоне, где помещаются грузы, предметы, которые мешают обзору назад.

#### Ручное антибликовое внутреннее зеркало заднего вида

Потяните ручку внутреннего зеркала заднего вида в направлении, показанном на рисунке, чтобы уменьшить блики при движении в темное время суток.



## Наружные зеркала заднего вида

### Наружные зеркала заднего вида

Наружные зеркала заднего вида являются выпуклыми зеркалами, могут обеспечить более широкий обзор. Отрегулируйте наружные зеркала заднего вида до тех пор, пока боковая сторона автомобиля не видно.

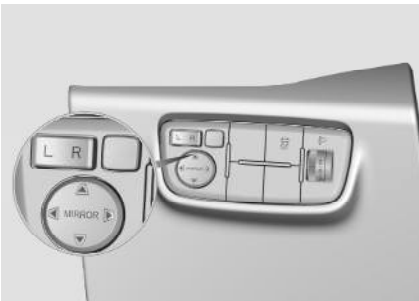
Когда электропитание автомобиля находится в положении ACC/ON, можно отрегулировать наружные зеркала заднего вида.

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

Объект, который Вы видите в наружном зеркале заднего вида, может казаться дальше, чем на самом деле. Запрещается оценивать расстояние дозади идущего автомобиля по изображению в зеркале заднего вида. Обязательно наблюдайте за реальным расстоянием дозади идущего автомобиля, в противном случае это может увеличить вероятность аварии.

Запрещается управлять наружными зеркалами заднего вида во время движения автомобиля, в противном случае это может привести к выходу автомобиля из-под контроля, тем самым приводя к несчастным случаям и даже травмам и смерти.

### Регулировка наружного зеркала заднего вида



1. Выбор зеркала заднего вида: нажмите главный переключатель (L/R).

После регулировки поставьте кнопку в среднее положение во избежание ошибочной регулировки.

2. Регулировка направления: нажмите на переключатель управления по направлению стрелки.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Не регулируйте наружные зеркала заднего вида насильно и не царапайте поверхность зеркал при их обледенении.

Не продолжайте эксплуатацию, когда стекла наружных зеркал заднего вида отрегулированы до максимального угла, чтобы не повредить мотор.

Не регулируйте стекла наружных зеркал заднего вида вручную, чтобы не повредить наружные зеркала заднего вида.

После регулировки стекол поставьте ручку в среднее положение во избежание ошибочной эксплуатации.

### Ручная регулировка

В случае невозможности электронной регулировки зеркала заднего вида, нажмите на край стекла зеркала заднего вида.

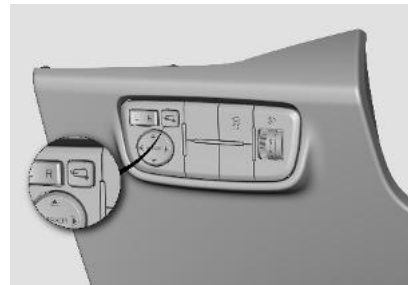
### Складывание наружных зеркал заднего вида

#### Ручное складывание

Прижмите наружное зеркало заднего вида к стеклу двери.

#### Складывание с электроприводом✳

Нажмите кнопку складывания наружного зеркала заднего вида, чтобы наружное зеркало заднего вида электрически сложилось или развернулось.



## ВНИМАНИЕ

Не двигайте зеркало заднего вида вручную во время складывания наружного зеркала заднего вида с электроприводом во избежание невозможности возврата зеркала заднего вида в первоначальное положение или ослаблению и даже повреждения компонентов. Если зеркало заднего вида не может вернуть в первоначальное положение или быть ослаблено, попытайтесь активировать функцию складывания с электроприводом, чтобы восстановить его.


## ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается управлять автомобилем, не открыв зеркало заднего вида.

### **Автоматическое складывание наружных зеркал заднего вида**✳

При отключении питания автомобиля если автомобиль заблокирован с помощью дистанционного управления или без ключа, одновременно автоматически складывается наружное зеркало заднего вида; если автомобиль разблокирован с помощью дистанционного управления или без ключа, одновременно автоматически раскладывается наружное зеркало заднего вида.

### **Размораживание наружных зеркал заднего вида**

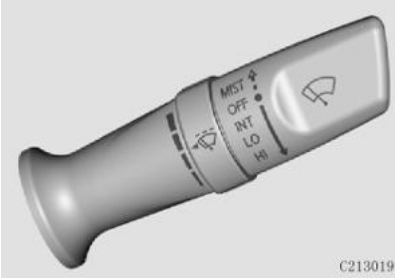
Когда электропитание автомобиля включено, при нажатии кнопки размораживания  (см. [«Автоматическая система управления кондиционером» на странице 37](#)) наружные зеркала заднего вида обогреваются автоматически.

## ОПАСНОСТЬ

После включения функции размораживания стекла наружных зеркал заднего вида нагреваются, не прикасайтесь к ним.

## Стеклоочистители и омыватели

### Подрулевой переключатель управления стеклоочистителями



Подрулевой переключатель управления стеклоочистителями состоит из переключателя стеклоочистителей ветрового стекла, переключателя впрыска воды и храповика для регулировки времени паузы работы стеклоочистителей ветрового стекла.

### Стеклоочистители ветрового стекла

**MIST:** слегка переместите вверх, и он автоматически вернется в исходное положение, выполняется однократная очистка

**OFF:** выключение

**INT:** прерывистая очистка

**LO:** нормальная очистка

**HI:** очистка на высокой скорости

### Регулировка времени паузы

В процессе вращения от узкого диапазона к широкому диапазону время паузы постепенно уменьшается, а скорость очистки постепенно повышается.

## Омыватель ветрового стекла



Слегка потяните подрулевой переключатель управления стеклоочистителями к водителю, и омыватель ветрового стекла заработает. После того, как омыватель перестает работать, стеклоочистители продолжают работать на короткое время.

### Омыватель стекол

Если форсунки стеклоочистителя не брызгают воду, проверьте оставшееся количество омывающей жидкости. Если жидкости недостаточно, добавьте подходящую омывающую жидкость.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается использовать омыватель при недостаточном уровне очищающей жидкости в бачке омывателя, так как это может привести к повреждению мотора омывателя.

Не включайте стеклоочистители при сухом лобовом стекле, это может привести к царапинам на стекле, повреждению щеток или перегоранию мотора стеклоочистителя.

Перед включением стеклоочистителей лобового стекла убедитесь, что лобовое стекло полностью очищено ото льда и инея.

При температуре ниже нуля по Цельсию перед использованием омывателя убедитесь, что лобовое стекло полностью очищено ото льда и инея. В противном случае жидкость омывателя может замёрзнуть на лобовом стекле, что окажет влияние на видимость.



## Приборы

### Приборы

#### Комбинация приборов



1. Индикатор
2. Спидометр
3. Указатель уровня топлива
4. Дисплей информации
5. Указатель температуры жидкости
6. Тахометр

#### Контрольные и сигнальные указатели

Символ	Наименование	Состояние	Метод устранения
	Фары дальнего света	Загорается: включены фары дальнего света.	—
	Фары ближнего света	Загорается: включены фары ближнего света.	—
	Интеллектуальные фары дальнего света※	Серый: режим ожидания. Зеленый: активированное состояние. Оранжевый: неисправность системы.	При неисправности системы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.
	Задние противотуманные фары	Загорается: включены задние противотуманные фары.	—

Символ	Наименование	Состояние	Метод устранения
	Габаритные огни	Загорается: включены габаритные огни.	—
	Указатели поворота/световая аварийная сигнализация	Когда индикатор мигает влево/вправо, это указывает, что автомобиль поворачивает налево/направо. Когда индикатор мигает с обеих сторон, это указывает на возникновение особой ситуации с автомобилем.	—
	Низкое давление моторного масла	Загорается: давление моторного масла слишком низкое или неисправность системы смазки.	·Выключите двигатель, проверьте уровень моторного масла. ·Если уровень моторного масла в норме, но индикатор продолжает гореть, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.
	Неисправность системы зарядки аккумулятора	Загорается: неисправность системы зарядки аккумулятора.	Выключите все ненужное электрооборудование и обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.
	Дверь открыта	Загорается: одна из дверей открыта.	Закройте все двери автомобиля.
	Неисправность двигателя	Загорается: неисправность модуля управления двигателем или системы контроля выбросов.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.
	Индикатор низкого уровня топлива	Загорается: недостаточный уровень топлива.	Даже если отображаемый запас хода позволяет продолжать движение, как можно скорее заправьте автомобиль.
	Низкий уровень омывающей жидкости※	Загорается: низкий уровень омывающей жидкости.	Долейте омывающую жидкость.
	Неисправность подушки	Загорается: неисправность	Обратитесь в авторизованный

Символ	Наименование	Состояние	Метод устранения
	безопасности	системы подушек безопасности.	сервисный центр для проверки.
	Ремень безопасности переднего сиденья не пристегнут	Загорается: ремень безопасности водителя/переднего пассажира не пристегнут.	Пристегните ремень безопасности.
	Ремень безопасности задний сидений не пристегнут*	Загорается: ремень безопасности заднего ряда не пристегнут.	Пристегните ремень безопасности.
	Температура охлаждающей жидкости слишком высокая	Загорается: Температура охлаждающей жидкости высокая.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.
	Сигнализация о давлении в шинах	Загорается: аномальное давление в шинах.	При условии безопасного движения направьте автомобиль в ближайший автосервис для проверки давления в шинах, продолжайте движение только после нормализации давления.
	Система помощи при спуске	Загорается: функция активирована.	—
	Адаптивный круиз-контроль*	Загорается: функция активирована.	—
	Система контроля устойчивости (ESC) включена	Мигает: функция активирована.	—
	Система контроля устойчивости (ESC) выключена	Загорается: функция выключена.	—
	Неисправность электрического усилителя рулевого управления (EPS)	Загорается: неисправность системы.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.
	Неисправность электромеханического стояночного тормоза	Загорается: неисправность системы.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.
	Электромеханический стояночный тормоз	Загорается: функция активирована.	—
	Система автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD)	Загорается: функция активирована.	—

Символ	Наименование	Состояние	Метод устранения
	Неисправность коробки передач	Загорается: неисправность системы.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.
	Неисправность тормозной системы	Загорается: неисправность системы.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.
	Нажмите педаль тормоза для запуска двигателя	Загорается: нажмите педаль тормоза для запуска двигателя.	—
	Индикатор системы бесключевого запуска	Зеленый: состояние нормальное. Оранжевый: неисправность системы.	При неисправности системы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.
	Сажевый фильтр (GPF)※	Загорается: функция активирована.	—
	Неисправность антиблокировочной системы (ABS)	Загорается: неисправность системы.	Вы можете продолжать использовать тормоза (без ABS). Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## Тахометр и спидометр двигателя

### Спидометр

Отображает скорость движения автомобиля в единицах км/ч.

### Тахометр двигателя

Отображает частоту вращения двигателя в единицах  $\times 1000$  об/мин.

## Указатель уровня топлива и указатель температуры жидкости

### Указатель уровня топлива

Указывает приблизительный остаточный объем топлива в топливном баке.

Если загорелся индикатор, сигнализирующий о низком уровне топлива, или уровень топлива очень низок, добавьте

топливо как можно скорее.

### Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

Показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

Если загорается сигнализирующая лампа температуры жидкости или перегрева воды в двигателе, это указывает на перегрев двигателя. Немедленно заглушите двигатель и остановите автомобиль. После охлаждения двигателя определите причину перегрева.

### ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается повторно запускать двигатель до устранения неисправности, вызвавшей перегрев.


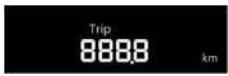



## Звуковой сигнал предупреждения и напоминания



Сцена	Подсказка
Подсказка о незакрытой двери	Когда любая дверь не закрыта, звуковой сигнал прозвучит 2 раза.
Подсказка о непристегнутом ремне безопасности	Если водитель не пристегнут ремнями безопасности, при скорости движения автомобиля, превышающей заданное значение (7 км/ч), прозвучит звуковой сигнал и продолжает прозвучать в течение 5 мин.
Напоминание о непристегнутых задних ремнях безопасности	При фактической скорости не менее 7 км/ч звуковое напоминание о непристегнутых задних ремнях безопасности активируется с частотой 1 Гц и отключается через 35 секунд.
Подсказка о невыключенном свете	Если после заглохания автомобиля фары ближнего света или габаритные огни не выключены, звуковой сигнал будет продолжать звучать.
Подсказка о нахождении ключа в автомобиле	Если после заглохания автомобиля ключ находится в автомобиле, звуковой сигнал прозвучит и продолжает прозвучать в течение 3 сек.
Подсказка о низком уровне топлива	При низком уровне топлива индикатор, сигнализирующий о низком уровне топлива, горит, при этом звуковой сигнал прозвучит 1 раз.
Подсказка о невыключенном автомобиле	Когда автомобиль не заглох, дистанционная блокировка или нажатие кнопки блокировки на ручке двери не может заблокировать автомобиль, звуковой сигнал прозвучит 5 раза.
Дверь не заблокирована	При выключении зажигания, если какая-либо дверь, капот или дверь багажного отделения открыты, при нажатии кнопки блокировки на ключе двери не блокируются, звучит звуковой сигнал.
Функция сопровождения до дома	После активации функции сопровождения до дома прозвучит звуковой сигнал.
Низкий уровень заряда элемента питания ключа.	Когда электропитание автомобиля находится в положении «ACC» или «OFF», нажмите кнопку разблокировки на ключе и откройте дверь водителя, если заряд элемента питания пульта дистанционного управления слишком низок, прозвучит звуковой сигнал.
Ключ не обнаружен	Электропитание находится в любом положении, когда ключ не находится в автомобиле, прозвучит звуковой сигнал.
Автоматическое переключение на передачу P	Если при включении двигателя передача не находится в положении P, прозвучит звуковой сигнал.
Люк не закрыт※	Если после выключения зажигания люк не закрыт, звуковой сигнал будет звучать непрерывно.
Подсказка о выходе из состояния активации противоголоной системы	Когда электропитание автомобиля находится в положении «ACC» или «OFF», когда автомобиль выйдет из состояния активации противоголоной системы, прозвучит звуковой сигнал.
Неисправность парковочного радара	При положении электропитания ON, при неисправности парковочного радара звучит звуковой

Сцена	Подсказка
	сигнал.
Предупреждение о превышении скорости 120 км/ч	При положении передач ON и скорости движения свыше 120 км/ч звуковой сигнал активируется с частотой 1 Гц. После 10 повторений сигнал прекращается, если скорость продолжает превышать 120 км/ч. Сигнал немедленно отключается при снижении скорости ниже 118 км/ч.
Радар обнаруживает препятствия	Когда электропитание находится в положении «ON», включите передачу заднего хода, радар обнаружит препятствие и подает звуковой сигнал с различной частотой в зависимости от расстояния до автомобиля.

## Информационный дисплей

### Информация о пробеге

Отображение	Значение	Иллюстрации
Общий пробег автомобиля	Отображает общий пробег автомобиля в диапазоне от 0 км до 999999 км.	
Промежуточный пробег	Отображает краткосрочный пробег автомобиля, диапазон отображения: 0,0 км ~ 9999,9 км, после превышения 9999,9 км автоматически сбрасывается.	
Пробег на остатке топлива	Отображает приблизительное расстояние, которое может проехать автомобиль на оставшемся запасе топлива. Если загорелся индикатор, сигнализирующий о низком уровне топлива, или уровень топлива очень низок, добавьте топливо как можно скорее.	
Средняя скорость	Отображает среднюю скорость движения автомобиля за определенный период времени.	
Информация о поездке	Отображает средний расход топлива, пробег и время движения при кратковременном движении, длительном движении, после последней заправки и во время текущего движения соответственно.	

Отображение	Значение	Иллюстрации
Информация о давлении в шинах	Отображает состояние шин автомобиля.	
Ключ не обнаружен ✖	Пожалуйста, проверьте, находится ли ключ в автомобиле. Если при наличии ключа в автомобиле на приборной панели сохраняется данное сообщение и звуковой сигнал раздается, это указывает на разрядку батареи ключа. Нажмите кнопку блокировки на ключе и проверьте, загорается ли индикатор на ключе. Если индикатор не горит, замените батарею.	
Предупреждения об обнаружении препятствия парковочными радаром	При обнаружении препятствия, на дисплее будет отображаться расстояние от автомобиля до препятствия.	

### Информационные подсказки

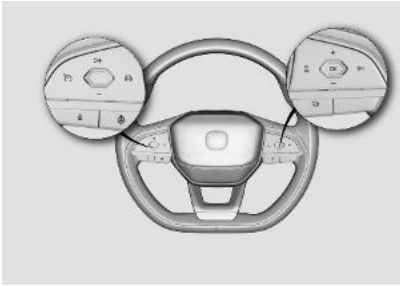
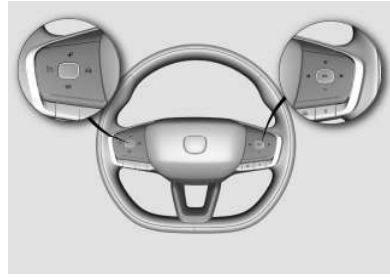
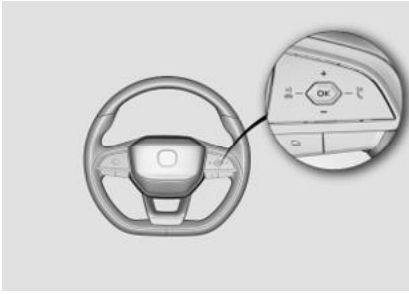
Если на дисплее приборной панели отображаются следующие текстовые подсказки или предупреждающие сообщения, выполните проверку следующим образом.



Информационные подсказки	Меры
Ключ не обнаружен	Выключите двигатель, проверьте ключ.
Низкий уровень заряда элемента питания ключа.	Замените элемент питания ключа.
Нахождение ключа в автомобиле	Заприте двери после вынимания ключа.
При запуске нажмите на педаль тормоза ✖	При запуске двигателя нажмите на педаль тормоза.
Сбой аутентификации иммобилайзера	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте правильность ключа;</li> <li>2. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.</li> </ol>
Условия круиз-контроля недоступны ✖	Обратитесь к описанию функции круиз-контроля
Неисправность распределения электропитания	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Информационные подсказки	Меры
Неисправность парковочного радара	Обратитесь к описанию радарной системы заднего хода, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.
Неисправность системы контроля давления в шинах	Остановите автомобиль и проверьте, см. систему контроля давления в шинах.
Сигнализация о давлении в шинах	Остановите автомобиль и проверьте, см. систему контроля давления в шинах.
Недостаточное зажимное усилие электрического стояночного тормоза※	См. инструкции в разделе электромеханического стояночного тормоза.
Уклон стояночного тормоза слишком велик※	См. инструкции в разделе электромеханического стояночного тормоза.
При отпуске стояночного тормоза нажмите тормоз※	Нажмите тормоз, затем отключите электронный стояночный тормоз
Переключение на передачу Р	1. Переключите на передачу Р; 2. Если рычаг переключения передач уже находится на передаче Р, эта информация по-прежнему отображается, обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы проверить нормальность сигнала о положении передачи.
Переключение на нейтральную передачу	1. Переключение на нейтральную передачу; 2. Если рычаг переключения передач уже находится на передаче N (нейтральная передача), эта информация по-прежнему отображается, обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы проверить нормальность сигнала о положении передачи.
Неисправность системы коробки передач.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Отклонение давления моторного масла от нормального	Остановите автомобиль, проверьте объем моторного масла, если объем мал, добавьте моторное масло, в противном случае обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.
Повышенная температура воды	Остановите автомобиль, проверьте объем охлаждающей жидкости, если охлаждающей жидкости недостаточно, добавьте ее, если охлаждающей жидкости достаточно, но подсказка о повышенной температуре воды не снимается, обратитесь в авторизованный сервисный центр для решения. Напоминание: при прогреве автомобиля не открывайте переключатель устройства подачи охлаждающей жидкости во избежание ожогов.

## Переключатель управления приборами

Клавиши переключения  
комбинированной панели приборов на  
рулевом колесе※



-  **Клавиша меню**  
Короткое нажатие: переключение рамки выбора информации о движении
-  **Подтверждение**  
Сброс информации о вождении

## Мультимедийный контроллер (in Call)※

### Интерфейсный дисплей※

После запуска автомобильного терминала Вы войдите в главный интерфейс:

На главном интерфейсе доступны функции навигации※, музыки, радио※, кондиционера※ и Bluetooth-телефона※.



Можно войти в меню быстрого доступа, потянув вниз от верхнего края экрана:

В выпадающем меню доступны: настройки системы※, добавление часто используемых функций※, переключение профиля водителя※, просмотр системных уведомлений※.



### Настройки системы※



Доступны настройки и операции с системой, дисплеем, звуковым эффектом, сетью, Bluetooth, голосовым управлением, персоналом, обратной связью пользователя, информацией об устройстве и сбросом к заводским настройкам.

### Комплектация автомобиля※

Доступны операции с настройками кузова, освещения, прибора, вождения и восстановлением заводских установок и др..

Обратите внимание, что данная функция доступна при включенном электропитании автомобиля, передача «OFF» и «ACC» находится в неактивном состоянии, невозможно выполнить настройку.

### Другие функции※

Обновление системы поддерживается через USB. При необходимости система будет перезагружена во время обновления.


### ⚠ ВНИМАНИЕ

Во время процесса обновления не отключайте питание. Рекомендуется остановить автомобиль и обеспечить нормальную работу двигателя, чтобы избежать автоматического отключения из-за низкого заряда аккумулятора.


При обновлении через USB файл обновления должен быть обязательно размещен в корневом каталоге USB-устройства.

### Android Auto※

#### 1. Проводное соединение

Для подключения мобильного телефона Android к автомобильной системе используйте кабель для передачи данных. После успешного подключения значок **【Android Auto】**  на автомобильной системе горит белым цветом. См. рисунок ниже:



Нажмите значок  для входа в интерфейс Android Auto.

Примечание:

- Для мобильного телефона Android нужно загрузить приложение мобильного телефона **【Android Auto】**.
- Функцию **【Android Auto】** можно использовать только после успешного

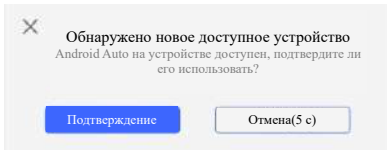
подключения;

- Нажмите значок **【Выход】** для выхода из интерфейса Android Auto.

## 2. Беспроводное соединение

Имеет два режима беспроводного соединения:

Первый режим: Найдите интерфейс подключения Bluetooth в настройках и выберите подключение терминала мобильного телефона и автомобильного терминала Bluetooth. На автомобильном терминале появится всплывающее окно: если вы найдете новое доступное устройство, вы можете нажать кнопку «Подтверждение» во всплывающем окне для подключения.




Второй режим: выполните поиск в интерфейсе управления устройством, и подключите после поиска, прежде чем напрямую войти в интерфейс Android Auto.


### Примечание:

- После успешного подключения вы можете щелкнуть значок автомобильной системы в интерфейсе Android Auto, чтобы вернуться к автомобильному интерфейсу.
- После перехода в интерфейс терминала автомобиля вы можете щелкнуть значок Android Auto в приложении, чтобы войти в интерфейс Android Auto.

## Apple Carplay※

Для подключения мобильного телефона Apple к автомобильной системе используйте кабель для передачи данных или Bluetooth и точку беспроводного доступа. После успешного подключения значок **【Apple CarPlay】**  на автомобильной системе горит белым цветом. См. рисунок ниже:



Нажмите значок **【Apple CarPlay】**  для входа в интерфейс CarPlay.

Примечание:

1. Мобильный телефон Apple поставляется с предустановленным приложением CarPlay, которое не нужно скачивать дополнительно;
2. Функцию **【Apple CarPlay】** можно использовать только после успешного подключения;
3. При включении функции **【Apple CarPlay】** система автоматически выключит Bluetooth.

## Пульт управления радиоприёмником ✳

### Интерфейсный дисплей

7-дюймовый сенсорный сегментный экран интегрированного модуля отображения климат-контроля, радио, USB, Bluetooth и времени.



### Местный радиоприёмник ✳

Локальное радио поддерживает AM/FM-диапазоны и динамически настраивает поддерживаемые частоты в зависимости от страны эксплуатации.



1. Кнопка «BAND» переключает между FM и AM диапазонами;

2. Нажатие кнопки «Предыдущая радиостанция» позволяет переключить на частоту предыдущей доступной радиостанции с автоматическим воспроизведением, начиная с текущей частоты воспроизведения;

3. Нажатие кнопки «Следующая радиостанция» позволяет переключить на

частоту следующей доступной радиостанции с автоматическим воспроизведением, начиная с текущей частоты воспроизведения;

4. Поиск радиостанций: нажмите кнопку поиска, чтобы выполнить фоновый поиск радиостанций в реальном времени.

### Телефон Bluetooth ✳

Включите Bluetooth на телефоне, найдите автомобильный Bluetooth с названием «CHANGAN», после успешного подключения значок Bluetooth на центральном дисплее мигает 5 секунд, затем горит постоянно, это означает успешное подключение автомобильного Bluetooth. Теперь доступна функция телефонного звонка через Bluetooth на автомобильном терминале.



При входящем вызове на экране загораются значки кнопки принятия/отклонения вызова, напоминая о статусе звонка. Динамики переключаются с текущего источника звука воспроизведения на звонок входящего вызова. Нажмите на экране автомобильной системы, чтобы «Ответить» или «Отклонить вызов». После завершения разговора вы можете завершить звонок через экран на автомобильном терминале.

### Настройка времени ✳



Краткое нажатие кнопки «SET» переключает в режим настройки времени, цифры часов начинают мигать, что указывает на возможность регулировки; Краткое нажатие «←» уменьшает значение

часов на 1 единицу, а краткое нажатие «+» увеличивает значение часов на 1 единицу (после увеличения до 23 значение сбрасывается до 0 путём краткого нажатия «+»). После настройки часов: при отсутствии действий в течение 5 сек или повторном кратком нажатии «SET» начинается настройка минут. В этом случае часы перестают мигать, а минуты начинают мигать с частотой 1 Гц, указывая на возможность начала регулировки. Регулировка значений осуществляется с помощью кнопок «+» и «-». После завершения настройки кратко нажмите кнопку «SET» для сохранения настроек или дождитесь автоматического сохранения через 5 секунд бездействия, мигание цифр прекратится, настройка времени завершена.

## USB-музыка ✕

### Управление включением


Поддерживает воспроизведение аудио с USB-носителей (только формат MP3) и переключение произведений.



1. После успешного подключения USB-устройства к терминалу центрального управления (  ) проверяйте на наличие воспроизводимых аудиофайлов на USB-накопителе. При наличии воспроизводимых аудиофайлов система проверяет, воспроизводится ли другое медиа-устройство: переключается на источник USB-музыки и автоматически запускает первый распознанный аудиофайл. Когда на подключенном USB-накопителе отсутствуют аудиофайлы, автомобильная система автоматически переключается на источник USB-музыки, но не начинает автоматическое воспроизведение;

### Состояние воспроизведения



#### 1. Воспроизведение/Остановка

(1) Нажатием кнопки воспроизведения/остановка (  ) на центральном дисплее можно управлять текущим состоянием воспроизведения/остановки USB-аудио;

(2) Невоспроизводимые файлы автоматически пропускаются через 3 секунды с переходом к следующему произведению;

(3) При отсутствии аудиофайлов на USB-накопителе после нажатия кнопки воспроизведения, перехода к предыдущему/следующему произведению система не будет включена.

2. Предыдущее/следующее произведение:

(1) Краткое или длительное нажатие кнопку «предыдущее произведение» (  ) / «следующее произведение» (  ) на центральном экране позволяет переключаться между предыдущим и следующим произведениями; или длительное нажатие кнопки «предыдущее/следующее произведение» также позволяет переключать произведения.

#### 3. Режим воспроизведения:

Поддерживается только режим повтора по списку.

## Система кондиционирования воздуха

### Общее описание

#### Внешний воздух

Для нормальной работы системы кондиционирования воздуха убедитесь, что воздуховоды перед ветровым стеклом и дефлекторы системы кондиционирования воздуха свободны от посторонних предметов (снега, листьев и т. д.).

#### Внутрисалонная циркуляции воздуха

Циркуляции воздуха внутри салона в течение длительного времени может привести к замораживанию окон. Не включайте режим внутрисалонной циркуляции воздуха при активной функции сушения воздуха или удаления запотевания стекол.

После включения режима внутрисалонной циркуляции воздуха, не курите в салоне, так как сигаретный дым откладывается на испарителе и становится источником стойкого постоянного запаха.

#### Отопление

Система отопления может выйти на максимальный режим обогрева только после достижения двигателем нормальной рабочей температуры. Воздушные потоки рекомендуется направлять в пространство для ног. При запотевании ветрового стекла направьте часть воздушного потока на ветровое окно.

#### Охлаждение

Использование системы кондиционирования воздуха увеличит расход топлива.

Воздух охлаждается через испаритель. Во избежание запотевания окон, влага в воздухе поглощается. Образующийся в результате этого конденсат непосредственно выводится наружу. Вследствие этого допускается наличие небольшой площади стоячей воды под автомобилем.

Рекомендуется направить воздушный

поток на лицо, а затем активировать режим внутрисалонной циркуляции воздуха.

Некоторые комплектации данного автомобиля оснащены фильтром воздуха PM2,5+ с активированным углем.

## Система ручного управления кондиционированием воздуха ✳



A. Регулировка интенсивности воздушного потока

Вращайте ручку для управления интенсивностью воздушного потока с синхронным отображением режима текущей интенсивности воздушного потока на мультимедийном экране.

B. Переключатель охлаждения **A/C**

Нажмите переключатель, чтобы вручную включить или выключить охлаждение кондиционером, которое функционирует только при работающем двигателе и воздухоподвудке.

C. Температура-выключатель **TEMP ▼**

Нажатие кнопки снижает температуру воздушного потока.

D. Температура + выключатель **TEMP ▲**

Нажатие кнопки повышает температуру воздушного потока.

E. Внутренняя циркуляции воздуха в салоне

Нажмите кнопку для переключения между внутренней или внешней циркуляцией воздуха. Если выбрана внутренняя циркуляция, индикатор на кнопке загорается, и воздух циркулирует в салоне.

## ВНИМАНИЕ

Чтобы обеспечить свежесть воздуха в салоне, старайтесь использовать режим внешней циркуляции воздуха, когда кондиционер не используется.

Если при использовании режима внешней циркуляции воздуха нажата кнопка «+» повышения температуры, температура повысится, если кнопка «-», температура понизится. При не очень холодной погоде можно установить режим внешней циркуляции воздуха и режим обдува ног, чтобы согреть ноги.

В режиме внешней циркуляции воздуха наружные неприятные запахи легче проникают в салон, поэтому в пыльных местах и местах с плохим качеством воздуха рекомендуется использовать режим внутрисалонной циркуляции воздуха.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Длительная циркуляция внутри автомобиля может привести к помутнению воздуха и снижению концентрации кислорода в салоне. Следует открыть окно, чтобы проветрить.

### F. Переключение режимов

Нажатие клавиши позволяет выбрать один из 4-х режимов подачи воздуха, а именно:

1. Лицо: воздушный поток направляется из центрального и боковых воздуховодов.
2. Лицо и ноги: воздушный поток направляется из центрального, боковых воздуховодов и воздуховодов в области ног.
3. Ноги: воздушный поток в основном направляется из воздуховодов в области ног.
4. Ноги и ветровое стекло: воздушный поток направляется из воздуховодов обдува ветрового стекла, боковых воздуховодов и воздуховодов в области ног.

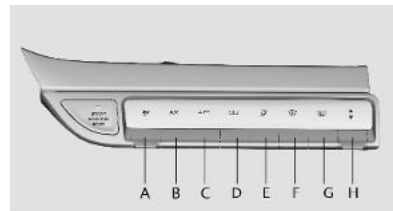
### G. Размораживание и удаление запотевания ветрового стекла

После нажатия клавиши включится индикатор охлаждения, и активируется функция размораживания и удаления запотевания ветрового стекла, по умолчанию установлен уровень воздушного потока 5, включится внешняя циркуляция воздуха. Эффективность размораживания может быть повышена за счет увеличения температуры и интенсивности воздушного потока.

### H. Обогрев заднего стекла

Нажмите клавишу, и индикатор погаснет, функция обогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида включится. По истечении заданного времени после размораживания или удаления запотевания (примерно 14 мин) функция автоматически выключится. Для ручного выключения нажмите клавишу еще раз.

## Система автоматического управления кондиционированием воздуха ✳



### A. Регулировка интенсивности воздушного потока

Регулируйте интенсивность воздушного потока путем перемещения переключателя вверх/вниз с синхронным отображением режима текущей интенсивности воздушного потока на мультимедийном экране.

### B. Переключатель охлаждения

## A/C

Нажмите переключатель, чтобы вручную включить или выключить охлаждение кондиционером, которое функционирует только при работающем двигателе и воздуходувке.

## C. Автоматический режим

Нажмите клавиши для выбора автоматического режима. Система будет автоматически регулировать температуру, интенсивность и режим подачи воздуха для достижения и поддержания установленной температуры.

В режиме AUTO нажатие любой из кнопок — включения кондиционера, регулировки интенсивности воздушного потока, выбора режима, циркуляции воздуха в салоне или выполнение операций с климат-контролем на мультимедийном экране приведет к выходу из автоматического режима.

## D. Внутренняя циркуляция воздуха



Нажмите клавишу для переключения между внутрисалонной и внешней циркуляцией воздуха. Если выбрана внутрисалонная циркуляция, индикатор на клавише загорается, и воздух циркулирует в салоне.

## ВНИМАНИЕ

Чтобы обеспечить свежесть воздуха в салоне, старайтесь использовать режим внешней циркуляции воздуха, когда кондиционер не используется.

Если при использовании режима внешней циркуляции воздуха нажата кнопка «+» повышения температуры, температура повысится, если кнопка «-», температура понизится. При не очень холодной погоде можно установить режим внешней циркуляции воздуха и режим обдува ног, чтобы согреть ноги.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В режиме внешней циркуляции воздуха наружные неприятные запахи легче проникают в салон, поэтому в пыльных местах и местах с плохим качеством воздуха рекомендуется использовать режим внутрисалонной циркуляции воздуха.

Длительная циркуляция внутри автомобиля может привести к помутнению воздуха и снижению концентрации кислорода в салоне. Следует открыть окно, чтобы проветрить.

## □. Регулировка режимов

Нажатие клавиши позволяет выбрать один из 4-х режимов подачи воздуха, а именно:

1. Лицо: воздушный поток направляется из центрального, боковых воздуховыпускных отверстий и воздуховыпускных отверстий обдува лица сади. ✳
2. Лицо и ноги: воздушный поток направляется из центрального, боковых воздуховыпускных отверстий и воздуховыпускных отверстий в области ног и обдува лица сади. ✳
3. Ноги: воздушный поток в основном направляется из воздуховодов в области ног.
4. Ноги и ветровое стекло: воздушный поток направляется из воздуховодов обдува ветрового стекла, боковых воздуховодов и воздуховодов в области ног.

## F. Размораживание и удаление запотевания ветрового стекла

После нажатия клавиши включится индикатор охлаждения, и активируется функция размораживания и удаления запотевания ветрового стекла, по умолчанию установлен уровень воздушного потока 5, включится внешняя циркуляция воздуха. Эффективность размораживания может быть повышена за счет увеличения

температуры и интенсивности воздушного потока.

## G. Обогрев заднего стекла

Нажмите клавишу, и индикатор погаснет, функция обогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида включится. По истечении заданного времени после размораживания или удаления запотевания (примерно 14 мин) функция автоматически выключится. Для ручного выключения нажмите клавишу еще раз.

## □. Регулировка температуры

Перемещайте переключатель вверх/вниз для регулировки температуры в салоне с синхронным отображением текущей температуры на мультимедийном экране.

## I. Выключение кондиционера

**OFF**

Нажмите эту кнопку для выключения кондиционера одним нажатием.



## J. Разблокировка активной вентиляции

При активации этой функции и разблокировке автомобиля система кондиционирования переключится на режим наружной циркуляции с обдувом лица и ног, обеспечивая вентиляцию на третьей скорости воздушного потока.

## K. Вентиляция с опусканием окон при разблокировке

При активации этой функции и длительном нажатии кнопки опускания окон на ключе автомобиля система кондиционирования переключится на режим наружной циркуляции с обдувом лица и ног, обеспечивая вентиляцию на третьей скорости воздушного потока.

## L. Функция автоматической

## просушки кондиционера

При активации этой функции, если кондиционер использовался в течение определенного времени, после выключения зажигания и блокировки автомобиля система автоматически выполнит проветривание и вентиляцию.

## M. Система свежего воздуха в салоне

При активации этой функции после выключения зажигания и блокировки автомобиля система автоматически выполнит проветривание и вентиляцию салона в течение установленного времени по умолчанию.

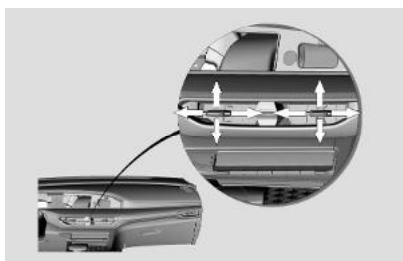
## Регулировка воздуховодов

### Воздуховод



A	Боковой воздуховод
B	Центральный воздуховод
C	Воздуховод заднего ряда для лица*†
D	Воздуховод заднего ряда для ног
E	Воздуховод размораживания ветрового стекла
F	Боковые воздуховыпускные отверстия размораживания
G	Воздуховод переднего ряда для ног

### Регулировка центральных воздуховодов

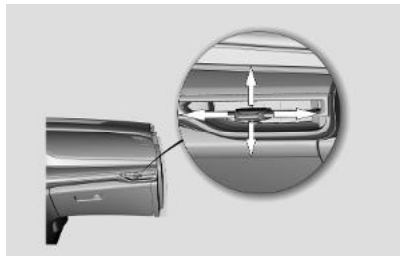


1. Отрегулируйте вверх/вниз/влево/вправо, чтобы

изменить направление потока воздуха.

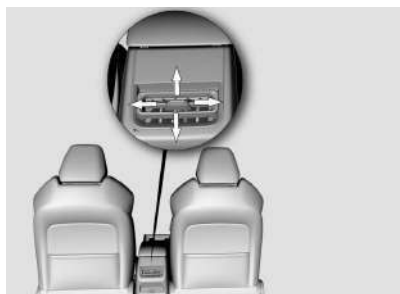
2. Переведите влево/вправо, чтобы открыть/закрыть воздуховод.

### Регулировка боковых воздуховодов



1. Отрегулируйте вверх/вниз/влево/вправо, чтобы изменить направление потока воздуха.
2. Переведите влево/вправо, чтобы открыть/закрыть воздуховод.

### Регулировка задних воздуховодов \*†



1. Отрегулируйте вверх/вниз/влево/вправо, чтобы изменить направление потока воздуха.
2. Переведите влево/вправо, чтобы открыть/закрыть воздуховод.

### Рекомендации по эксплуатации системы кондиционирования воздуха

## Предотвращение появления неприятного запаха

Для снижения неприятных запахов, образующихся во время работы системы кондиционирования воздуха, выполните следующие действия:

1. Поддерживайте работу двигателя;
2. Нажмите кнопку охлаждения для выключения системы кондиционирования воздуха;
3. Выключите вентилятор на максимальный уровень воздушного потока;
4. Установите температуру на максимально высокое значение;
5. Выберите режим внешней циркуляции воздуха;
6. Подождите около 3-5 мин, а затем выключите двигатель.

## Быстрый нагрев

	Ручное управление кондиционированием воздуха ※	Автоматическое управление кондиционированием воздуха ※
1	Установите интенсивность воздушного потока в уровень 8.	Нажмите клавишу «AUTO»
2	Установите температуру на максимально высокое значение.	
3	Переключите направление воздушного потока в ноги	

## Рекомендованные настройки для отопления

	Ручное управление кондиционированием воздуха ※	Автоматическое управление кондиционированием воздуха ※
1	Установите интенсивность воздушного потока в уровень 5.	Нажмите клавишу «AUTO»

	Ручное управление кондиционированием воздуха ※	Автоматическое управление кондиционированием воздуха ※
2	Нажмите температуру + кнопку, чтобы установить требуемое значение температуры.	
3	Переключите режим воздушного потока в область ноги	

## Быстрое охлаждение

	Ручное управление кондиционированием воздуха ※	Автоматическое управление кондиционированием воздуха ※
1	Убедитесь, что режим внутрисалонной циркуляции воздуха активирован.	
2	Установите интенсивность воздушного потока в уровень 8.	Нажмите клавишу «AUTO»
3	Переключите направление воздушного потока в лицо	
4	Включите переключатель охлаждения	—
5	Установите температуру на максимально низкое значение	

## Рекомендованные настройки для охлаждения

	Ручное управление кондиционированием воздуха ※	Автоматическое управление кондиционированием воздуха ※
1	Убедитесь, что режим внутрисалонной циркуляции воздуха активирован.	
2	Установите интенсивность воздушного потока в уровень 5.	Нажмите клавишу «AUTO»
3	Переключите направление воздушного потока в лицо	

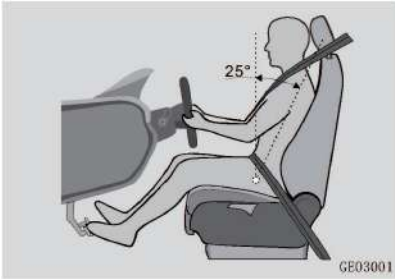
	Ручное управление кондиционированием воздуха ※	Автоматическое управление кондиционированием воздуха ※
4	Включите переключатель охлаждения	—
5	Отрегулируйте температуру на требуемое значение.	

## Размораживание и удаление запотевания

	Ручное управление кондиционированием воздуха ※	Автоматическое управление кондиционированием воздуха ※
1	Нажмите кнопку размораживания и удаления запотевания ветрового стекла	
2	Установите интенсивность воздушного потока на требуемый уровень.	
3	Отрегулируйте температуру на требуемое значение.	
4	Убедитесь, что режим внутрисалонной циркуляции воздуха выключен.	

## Сиденья

### Обзор сидений



Для данной модели предусмотрены положение сиденья вперед и назад и углы наклона спинки;

- Проектное положение сиденья вперед и назад: самое заднее положение сиденья сдвигается вперед на 40 мм.
- Проектный угол наклона спинки: имеет в виду угол между линией туловища манекена и вертикальным направлением после размещения манекена на сиденье; угол наклона спинки в данной модели автомобиля составляет 25°.

### Регулировка сиденья переднего ряда (ручное сиденье)※



### Регулировка сидений ※:

Держите середину рычага регулировки ① и потяните его вверх, слегка прислонитесь телом к сиденью, сдвиньте сиденье до нужного положения, и отпустите рычаг регулировки. Регулировка положения сиденья:

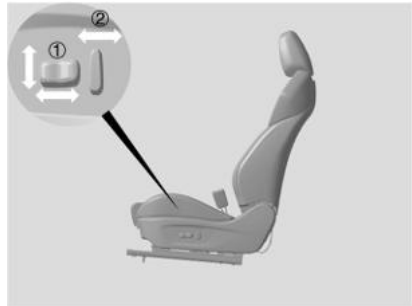
### Регулировка высоты сиденья ※:

Поднимите вверх или нажмите вниз регулировочную ручку ②.

### Регулировка угла наклона спинки сиденья:

Слегка прислонитесь телом к спинке сиденья и потяните рычаг регулировки угла наклона спинки ③ вверх, затем прислонитесь телом назад, чтобы отрегулировать спинку сиденья до нужного угла, и отпустите рычаг регулировки.

### Регулировка сиденья переднего ряда (электрическое сиденье)※



Регулировка положения и высоты сиденья:

- Переведите переключатель управления ①, чтобы отрегулировать положение и высоту сиденья.

Регулировка угла наклона спинки сиденья:

- Переведите переключатель управления ②, чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья:

## Подогрев сидений ✳



Кнопка подогрева заднего сиденья ①: нажатие кнопки выключает функцию подогрева левого заднего сиденья и регулирует режим.

Кнопка подогрева заднего сиденья ②: нажатие кнопки выключает функцию подогрева правого заднего сиденья и регулирует режим.

## Подогрев сидений (сенсорный экран) ✳



Кнопки подогрева сиденья водителя расположены на дисплее в интеллектуальной кабине.

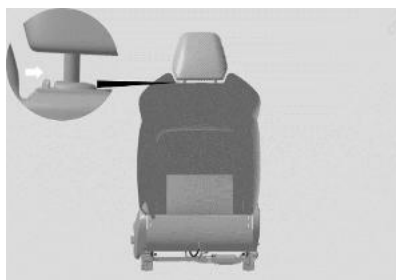
Нажмите клавишу быстрого доступа кондиционера на дисплее для входа интерфейс кондиционирования, после чего нажмите «комфортабельное сиденье», чтобы войти в интерфейс регулировки подогрева сидений.

При однократном нажатии кнопки подогрева загораются три клетки индикатора, и функция подогрева сидений находится в режиме работы «высокая передача»;

При двукратном нажатии кнопки подогрева загораются две клетки индикатора, и функция подогрева сидений находится в режиме работы «средняя передача»;

При трехкратном нажатии кнопки подогрева загорается одна клетка индикатора, и функция подогрева сидений находится в режиме работы «низкая передача»;

## Регулировка подголовника



Подъем: поднимите вертикально.

Опускание: нажмите на подголовник вниз, удерживая кнопку.

Снятие: удерживая кнопку, поднимите подголовник вверх до его снятия.

## Складывание спинки сиденья заднего ряда ✳



Поднимите ручку разблокировки спинки сиденья, чтобы сложить спинку сиденья заднего ряда.

## Правильное положение тела на сиденье

Только правильное использование сидений, подголовников, ремней безопасности и подушек безопасности может обеспечить максимальную защиту в случае столкновения автомобиля. Перед движением автомобиля рекомендуется следующее:

- Правильно отрегулируйте положение сиденья, убедитесь, что сиденье и спинка зафиксированы в нужном положении, не наклоняйте спинку сиденья слишком сильно.
- Отрегулируйте высоту подголовника так, чтобы его центр находился на уровне верхней части ушей. После регулировки убедитесь, что подголовник зафиксирован в нужном положении.
- Водитель должен оставаться на достаточно безопасном расстоянии от рулевого колеса, наклоните рулевое колесо как можно ниже, чтобы подушка безопасности в центре рулевого колеса была направлена на грудь.
- Отрегулируйте тело до правильного положения, сядьте как можно прямее, прижавшись спиной к спинке сиденья.
- Правильное пристегивание ремнем безопасности.

## ОПАСНОСТЬ

Пассажирам запрещается стоять или перемещаться между сиденьями во время движения автомобиля, чтобы избежать риска получения травм и смерти в случае экстренного торможения или столкновения.

Пассажирам запрещается сидеть на сложенных спинках сидений, в багажном отделении или на грузе.

Не управляйте автомобилем, если пассажиры не сидят должным образом.

Не кладите на сиденье предметы с неравномерным весом или острые предметы (например, иглы, гвозди и т.д.).

## ОПАСНОСТЬ

Не изменяйте и не заменяйте сиденья и чехлы сидений с боковыми подушками безопасности, чтобы избежать влияния на нормальную активацию системы боковых подушек безопасности и непреднамеренного срабатывания, в таком случае существует риск получения травм.

В случае экстренного торможения или столкновения автомобиля существует риск получения травм, если Вы сидите в неправильном положении или не пристегнуты ремнем безопасности.

## ОПАСНОСТЬ

Запрещается регулировать сиденье во время движения автомобиля во избежание травм.

Не кладите предметы под сиденье, чтобы избежать влияния на функции сиденья.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не добавляйте подушку на поверхность сиденья. Это может повлиять на нормальное функционирование сиденья SBR (напоминание о ремнях безопасности).

## Рулевое колесо

### Регулировка рулевого колеса

#### ОПАСНОСТЬ

Запрещается регулировка рулевого колеса во время движения автомобиля.

1. Потяните вниз ручку регулировки рулевого колеса;

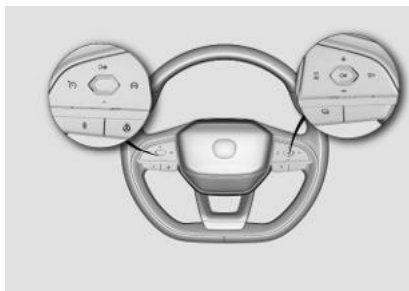
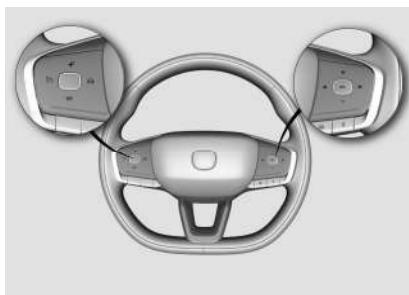
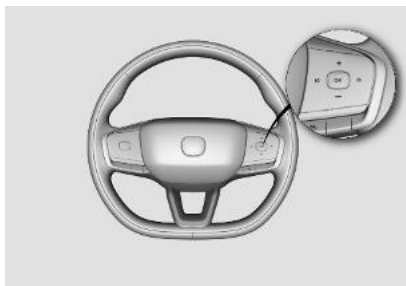






2. Отрегулируйте рулевое колесо вверх-вниз/вперед-назад\* до подходящего положения;
3. Установите ручку регулировки рулевого колеса в исходное положение, чтобы зафиксировать рулевое колесо.

#### ВНИМАНИЕ


Перед началом движения, пожалуйста, встряхните рулевое колесо вперед, назад, вверх и вниз, чтобы рулевое колесо полностью зафиксировано.

### Кнопки на рулевом колесе\*




1.  Клавиша меню
  - Короткое нажатие: открытие/выход из меню приборной панели/возврат в предыдущее меню
  - Длительное нажатие: возврат на начальную страницу
2.  Предыдущая композиция/вешание трубки
  - Короткое нажатие: предыдущая композиция/вешание трубки
  - Длительное нажатие: быстрая перемотка назад
3.  Следующая композиция/ответ на телефонный звонок
  - Короткое нажатие: следующая композиция/ответ на телефонный звонок
  - Длительное нажатие: быстрая перемотка вперед
4.  5-позиционная клавиша вверх


- Увеличение громкости
- Перелистывание страницы вверх меню приборной панели

5.  5-позиционная клавиша вниз (на правой стороне рулевого колеса)

- Короткое нажатие: уменьшение громкости
- Длительное нажатие на 1 с: беззвучный режим
- Длительное нажатие на 8 с: перезапуск мультимедийной системы
- Перелистывание страницы вниз меню приборной панели

6.  Клавиша подтверждения

- Короткое нажатие: подтверждение пункта меню; сброс информации о вождении

7.  Клавиша голосового управления\*

- Активировать голосовое управление для связи между телефоном и автомобилем

8.  \*


- Активация круиз-контроля

9.  \*


- Отменить круиз-контроль

10.  \*

- Увеличение крейсерской скорости

11.  5-позиционная клавиша вниз (на левой стороне рулевого колеса)\*

- Уменьшение крейсерской скорости

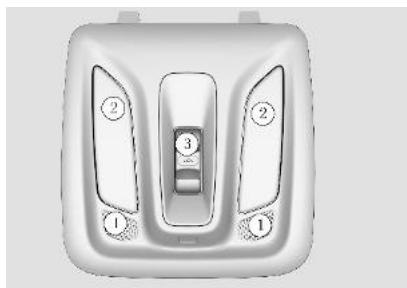
12.  Кнопки управления подогревом рулевого колеса\*

- Активировать или отключить функцию подогрева рулевого колеса

Приведенные выше клавиши и функции охватывают все комплектации данной модели, пожалуйста, примите реальную комплектацию за основу.

## Плафон освещения кабины автомобиля

### Передняя лампа для чтения



1. Микрофон
2. Лампа для чтения и переключатель
3. Переключатель открывания/закрывания/поднятия люка ※
4. Переключатель контроля дверей: при включенном электропитании (ON) перейдите в главный интерфейс на дисплее мультимедийной системы [Настройки автомобиля] → [Освещение] → [Автоматическое включение плафона] для включения/выключения переключателя режима DOOR. При активированном переключателе, если какая-либо дверь открыта, лампа для чтения включается; после закрытия всех дверей лампа для чтения постепенно гаснет. При выключении переключателя режим контроля дверей деактивируется.

При первом включении питания автомобиля необходимо вручную нажать мягкий переключатель DOOR (автоматическое включение плафона), чтобы активировать данную функцию.

### Экстренный вызов SOS※

Система экстренного вызова состоит из трех компонентов: контроллер автомобильной связи в сборе (ETBOX), аварийного динамика и кнопки SOS.

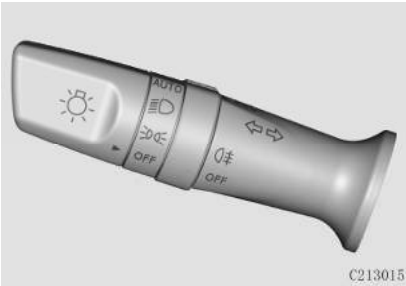
Контроллер обеспечивает функции

позиционирования и связи, динамик воспроизводит аудиосигналы, а кнопка SOS используется для активации звонка через систему экстренного вызова и интегрирует связь MIC.





## Наружные фары

### Подрулевой переключатель управления освещением



**OFF** : когда электропитание автомобиля находится в положении OFF/ACC, все осветительные приборы выключены; когда электропитание автомобиля находится в положении ON/START, все осветительные приборы, кроме дневных ходовых огней, выключены.

 : габаритные огни, фонарь освещения номерного знака.

 : фары, габаритные огни, фонарь освещения номерного знака.

**AUTO** : передние фары включаются или выключаются автоматически в зависимости от освещенности окружающей среды.

### ВНИМАНИЕ

Датчик внешней освещенности установлен в центре воздуховыпускного отверстия обдува переднего ветрового стекла. Не размещайте предметы здесь во избежание блокировки датчика.

### Дневные ходовые огни

Когда двигатель запущен и подрулевой переключатель управления освещением находится в положении OFF/AUTO (автоматические фары не включаются), дневные ходовые огни включаются.

## Указатели поворота

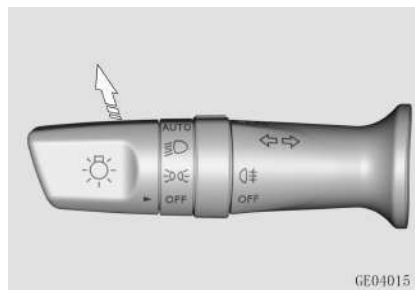



Когда электропитание автомобиля включено, переведите подрулевой переключатель управления освещением вверх/вниз, и правый/левый указатель поворота мигает. Переведите подрулевой переключатель управления освещением вверх/вниз на короткое время, а затем верните его в среднее положение, и указатель поворота в соответствующем направлении мигает 3 раза.

Для регулировки количества миганий указателей поворота перейдите в интерфейс [мультимедийный экран] → [Настройки автомобиля] → [Настройки освещения].

Включите указатель поворота в определенном направлении, если частота мигания увеличивается в 2 раза по сравнению с обычной, это указывает на неисправность указателя поворота в данном направлении.

### Фары дальнего/ближнего света



Переведите подрулевой переключатель управления освещением до , и фары ближнего света включатся. В это время переместите подрулевой переключатель

управления освещением вперед, и фары дальнего света включатся.

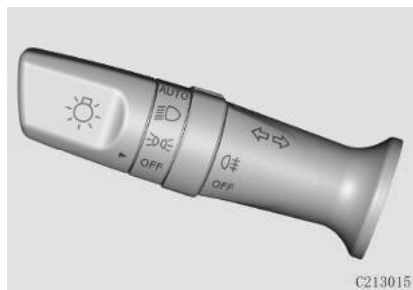
Потяните подрулевой переключатель управления освещением назад, фары дальнего света мигают, это используется при обгоне, после отпущания он сразу же возвращается.



### Регулировка высоты света фар ближнего света



При изменении положения кузова в зависимости от нагрузки, ускорения или замедления, данный переключатель может использоваться для регулировки наклона светового луча фар ближнего света. Переведите его вверх, угол света фар ближнего света регулируется вверх (-->0, ближний свет освещает дальше всего); переведите его вниз, угол света фар ближнего света регулируется вниз (-->5, ближний свет освещает ближе всего).

### Противотуманные фары



Поверните подрулевой переключатель управления освещением в , поверните переключатель противотуманных фар против часовой стрелки в , и задние

противотуманные фары включатся.

Когда подрулевой переключатель управления освещением находится в положении AUTO, после включения больших фар задние противотуманные фары также могут включиться.

### Спровождение до дома

Функция отложенного выключения света фар выключает фары через некоторое время после остановки автомобиля. Персонал в салоне может увидеть дорогу домой с помощью этого света.

Когда электропитание находится в положении «OFF», (1) если в течение 2 с при помощи переключателя освещения переключите из OFF->POS (переключатель лампы)-> фары ближнего света ->POS->OFF или OFF->POS (переключатель лампы)-> фары ближнего света->-AUTO->-фары ближнего света->POS->OFF, фары ближнего света будут включены; (2) для автомобилей, оснащенных автоматической системой управления фарами, при низкой внешней освещенности нажмите дистанционную блокировку, и фары ближнего света будут включены (данное время можно настроить в автомобильной системе, составляет 30 сек по умолчанию).

## Места для хранения

### Перчаточный бокс



**Открытие:** откройте перчаточный ящик для хранения предметов подходящего размера.

**Закрывание:** закройте крышку и защелкните ее на месте.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не открывайте перчаточный ящик на длительное время, своевременно закройте его после использования, чтобы избежать травм в аварии.

Не кладите ценные предметы в перчаточный ящик.

Не тяните корпус перчаточного ящика насильно до его полного открытия, чтобы избежать повреждения перчаточного ящика.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

В некоторых моделях автомобиля в задней части перчаточного ящика может быть зазор, через который могут проваливаться мелкие вещи, это может привести к ненормальному шуму во время движения автомобиля и даже повреждению автомобиля. В связи с этим, не храните мелкие вещи в данном перчаточном ящике.

### Ящик в подлокотнике

#### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

Чтобы снизить риск получения травм, закройте ящик в подлокотнике во время управления автомобилем.

В ящик в подлокотнике не должна втекать жидкость, чтобы избежать неисправности автомобиля.

### Подлокотник переднего ряда



Или



Потяните передний конец подлокотника вверх, и переверните назад, чтобы открыть ящик в подлокотнике.

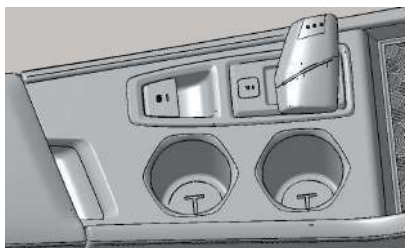
### Подстаканник

#### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

Поставьте в подстаканники только подходящие по размеру емкости с крышками, в противном случае жидкость может вырызгиваться, вызывая травмы персонала и неисправность автомобиля.

Используйте легкие и небьющиеся емкости, кладите в них негорячую жидкость, в противном случае это увеличит риск получения травм в аварии.

### Подстаканник переднего ряда



Или



## Карман на спинках сиденья

На спинках сидений переднего ряда имеются карманы.



## ОПАСНОСТЬ

Если вы не обратите внимание на информацию, указанную в разделе «ОПАСНОСТЬ», это может привести к травмам. Чтобы избежать или снизить риск получения травмы, уже особенно представлены необходимые или запрещаемые работы.

## Другие места для хранения

### Передний отсек для хранения



Или



В ящике для хранения предметов можно размещать соответствующие предметы.

### Отсек для хранения на задней панели центральной консоли



Или



В ящике для хранения предметов можно размещать соответствующие предметы.

### Отсек для хранения в обшивках дверей



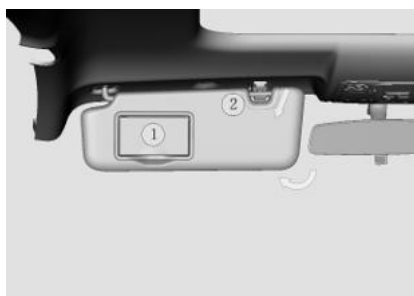
Можно поместить стаканы, бутылки и т. д. в нижний большой отсек, а небольшие предметы - в верхний отсек.

### ОПАСНОСТЬ

Не помещайте бьющиеся предметы в отсек для хранения в обшивках дверей, это может увеличить риск получения травм в аварии.

Не кладите ценные предметы.

### Солнцезащитный козырек



①-косметическое зеркало ②-кронштейн крепления

Солнцезащитный козырек позволяет защитить водителя и пассажира от ослепления.

Потяните солнцезащитный козырек вниз, вытяните свободный конец солнцезащитного козырька из кронштейна крепления ② и поверните его в сторону, чтобы заблокировать блики сбоку.

#### ВНИМАНИЕ

Перед сложением солнцезащитного козырька, закройте крышку косметического зеркала.

## Розетка электропитания и интерфейс USB

### Передний источник питания USB + 12В※

Рисунок 1

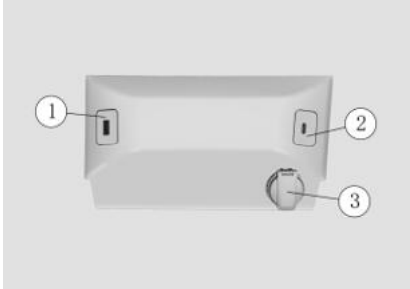
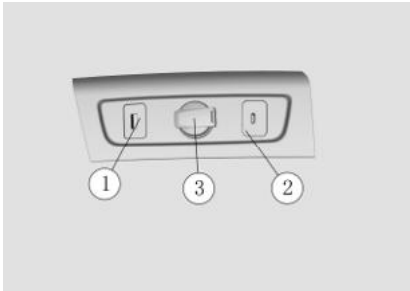


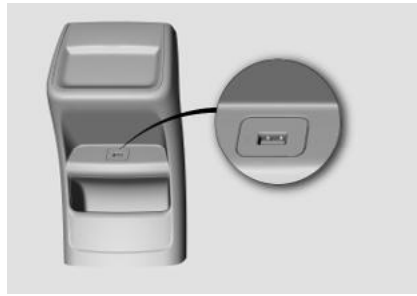
Рисунок 2



Розетка питания предназначена для подачи электропитания других устройств, работающих совместно с электросистемой автомобиля.

- ① Передний интерфейс USB предназначен для подключения USB-накопителей, телефонов и других устройств.
- ② Передний интерфейс USB-C※
- ③ Розетка электропитания 12 В

### Задние USB※



Задний интерфейс USB используется только для зарядки мобильных устройств с номинальным напряжением 5 В и максимальным током 2,1А.



## Включить и выключить двигатель

### Запуск с помощью PEPS※

#### Перед запуском※

1. Выключите все ненужные фары и электроприборы.
2. Убедитесь, что SMART-ключ※ находится в области активации в салоне.

#### Запуск АКПП※

1. Переведите рычаг переключения передач в положение P (парковка) или N (нейтраль).
2. Выжмите педаль тормоза до упора.
3. Когда индикатор на переключателе «START ENGINE STOP» загорится зеленым, нажмите переключатель для запуска двигателя.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикасайтесь ко кнопке запуска во время движения.

Следует полностью нажать на педаль тормоза до запуска двигателя. Если индикатор кнопки запуска не загорится зеленым, двигатель не может быть запущен.

После запуска двигателя следует вести автомобиль со стабильной скоростью вращения для прогрева двигателя, пока температура охлаждающей жидкости двигателя не будет в нормальном диапазоне.

#### Неудачный запуск※

Невозможность запуска двигателя/силовой системы после нажатия кнопки запуска может быть вызвана следующей причиной:

1. Связь между смарт-ключом※ и автомобилем нарушена, в результате чего ключ не может быть обнаружен, или батарея ключа разряжена: см. [«Аварийный запуск» на странице 3](#) для запуска силовой системы.

2. Условия эксплуатации, низкий заряд аккумуляторной батареи, низкий уровень топлива и другие факторы также могут привести к невозможности запуска автомобиля. Если это невозможно устранить, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта. Рулевое колесо заблокировано, на приборной панели отображается сообщение «Блокировка рулевого управления не снята»: нажимая кнопку запуска, осторожно поверните рулевое колесо.

### Выключение двигателя с помощью PEPS※

#### Выключение двигателя с помощью МКПП※

При скорости менее 3 км/ч или после полной остановки автомобиля поверните механический ключ в положение Off для заглушения двигателя, затем поднимите рычаг ручного тормоза.

#### Выключение двигателя с помощью АКПП※

1. Установите рычаг переключения передач в положение P (парковка).
2. Когда автомобиль неподвижен, нажмите кнопку запуска, и автомобиль будет выключен.

Если во время движения автомобиля требуется выключить двигатель в связи с экстренной ситуацией, снизьте скорость движения автомобиля до уровня менее 40 км/ч, а затем нажмите и удерживайте кнопку запуска в течение более 5 с.

## Трогание, переключение передач, парковка и рулевое управление

### Начало движения

#### Начало движения на механической коробке передач ✳

После запуска двигателя процедура начала движения на механической коробке передач включает следующие шаги:

1. Полностью нажмите на педаль сцепления, включите передачу 1 или передачу заднего хода;
2. Плавно отпускайте педаль сцепления, одновременно слегка нажимая на педаль акселератора, и автомобиль тронется с места, после чего полностью отпустите педаль сцепления.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При трогании с места на уклоне избегайте длительного использования двигателя с полусцеплением и на высоких оборотах, чтобы предотвратить перегрев и повреждение сцепления. Рекомендуется начинать движение при оборотах двигателя не выше 2500 об/мин.

Во время движения педаль сцепления должна быть полностью опущена. Категорически запрещается держать ногу на педали сцепления в состоянии покоя.

Категорически запрещается остановить автомобиль на уклоне с полусцеплением, так как это сокращает срок службы сцепления.

Для автомобилей с ЕРВ или системой Auto Hold процедура трогания с движения на уклоне: нажмите педаль сцепления, включите передачу 1 или R, отпустите сцепление до точки зацепления, выводите двигатель на повышенные обороты, электронный стояночный тормоз автоматически отключится, и автомобиль начнет движение. Не требуется разблокировка с ручным нажатием на эти две кнопки.

## Переключение передач с помощью МКПП ✳

### Краткая информация о режимах ✳



1-я передача: слегка потяните влево, затем вперед;

2-я передача: слегка потяните влево, затем назад;

3-я передача: из нейтрального положения вперед;

4-я передача: из нейтрального положения назад;

5-я передача: слегка вправо, затем вперед;

R (задняя передача): слегка вправо, затем назад.

### Переключение режимов ✳

Передача R предназначена для движения задним ходом. Включение передачи заднего хода допускается только после полной остановки автомобиля и при полном торможении (для автомобилей с МКПП необходимо полностью нажать педаль сцепления), после чего передача включается нормально.

В сильные морозы переключение передач может затрудняться — это нормальное явление. Когда трансмиссионное масло прогреется до рабочей температуры, такое явление исчезнет.

Если при остановленном автомобиле невозможно включить коробку передач на передачу 1 или R, сначала верните рычаг переключения передач в нейтральное положение (N) и отпустите педаль сцепления, затем снова нажмите педаль

сцепления и повторите попытку включения передачи.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нельзя включить передачу без полного нажатия педали сцепления. Принудительное включение передачи затруднит переключение, приведет к преждевременному износу деталей коробки передач или ее повреждению.

Перед повышением передачи должным образом увеличьте обороты двигателя, чтобы избежать заглохания или рывков автомобиля после включения.

Во время движения не держите руку на рычаге переключения передач, так как это приведет к преждевременному износу вилок переключения передач в коробке.

## ВНИМАНИЕ

При включении передачи заднего хода начинайте отпускать педаль сцепления только после получения звукового сигнала (или подтверждения успешного включения передачи).

## Переключатель режима вождения ✖

Модель МТ имеет два режима в зависимости от комплектации. Переключение между режимами осуществляется в интерфейсе [Настройки автомобиля] → [Режим вождения] толчковым нажатием кнопок Комфорт (ECO) или Стандарт (NORMAL), при этом на приборной панели отображается информация о выбранном режиме. Переключение режимов кнопками показано на рисунке ниже «переключатель кнопки».

Комфорт (ECO) - Экономичный режим: за счёт более плавной характеристики акселератора будет достигнута большая экономия топлива.

Стандарт (NORMAL) - обычный режим вождения, обеспечивает отличную плавность хода, экономию топлива и ускорение.



## Переключение передач АКПП (электронное) ✖

### Переключение передач и эксплуатация ✖



#### Передача P: передача парковки, может запустить двигатель.

- Когда автомобиль неподвижен, потяните переключатель EPB (электромеханический стояночный тормоз) вверх, чтобы включить данную передачу.
- Отпустите педаль акселератора, выжмите педаль тормоза до упора, чтобы выйти из данной передачи.

#### Передача R: передача заднего хода

- Только когда автомобиль неподвижен, можно включить данную передачу.

#### Передача N: нейтральная передача

- Во время движения автомобиля нельзя использовать данную передачу, независимо от того, работает ли двигатель.

● При необходимости остановки в транспортных пробках данная передача может использоваться вместе с ходовым тормозом.

## Передача D: передача переднего хода

При автоматическом переключении трансмиссии между 1-7 передачами частота вращения двигателя, расход топлива и уровень шума остаются в норме.

### ВНИМАНИЕ

Чтобы продлить срок службы АКПП и повысить эффективность низкотемпературной трансмиссии, при температуре ниже  $-20^{\circ}\text{C}$ , пожалуйста, прогревайте автомобиль более 30 секунд после холодного запуска двигателя перед началом движения.

### ВНИМАНИЕ

При управлении автомобилем, если на приборной панели отображается неисправность системы коробки передач или загорается индикатор неисправности коробки передач, а также в следующих ситуациях, пожалуйста, примите соответствующие меры:

- В случае отсутствия явных аномалий и ударов, как можно скорее ведите автомобиль в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.
- Если переключение передач сопровождается явными ударами и ненормальными звуками, прекратите управление автомобилем и обратитесь к буксировочной машине, чтобы перевезти ваш автомобиль в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.
- Если автомобиль теряет мощность, прекратите управление автомобилем и обратитесь к буксировочной машине, чтобы перевезти ваш автомобиль в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

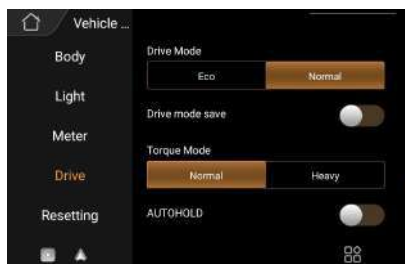
## Отображение передач и режимов

Соответствующая информация о передачах (символы PRND) отображается на дисплее приборной панели.

При неправильном управлении на дисплее приборной панели отображаются текстовые и графические подсказки, пожалуйста, включите передачу в соответствии с подсказками.

## Режим вождения※

Если у вашего автомобиля разные режимы вождения, вы можете сделать индивидуальный выбор в соответствии с различными сценариями вождения, чтобы получить удовольствие от вождения по-разному. Интерфейс выбора режима вождения показан на рисунке ниже, при этом на приборной панели отображается информация о соответствующем режиме.



ECO - Экономичный режим: за счёт более плавной характеристики акселерации, раннего автоматического повышения передач и запаздывающего понижения передач обороты двигателя могут снижены, что приводит к большей экономии топлива.

NORMAL - обычный режим вождения: обеспечивает отличную плавность хода, экономию топлива и ускорение.

## Переключение передач АКПП (механический тип)※

## Переключение передач и эксплуатация

### ОПАСНОСТЬ

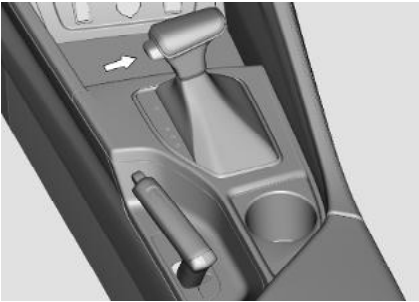
Перед тем как покинуть автомобиль, нажмите кнопку передачи P, убедитесь, что рычаг переключения находится в положении P (парковка), и установите

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

замок зажигания в положение LOCK/OFF.

Не используйте передачу Р (парковка) вместо стояночного тормоза.

### Передачи и управление



**Передача Р: передача парковки, может запустить двигатель.**

- Когда автомобиль неподвижен, потяните механический ручной тормоз, чтобы включить данную передачу.
- Отпустите педаль акселератора, нажмите педаль тормоза до упора, и нажмите кнопку разблокировки агрегата шара рукоятки, чтобы выйти из данной передачи.

Включение передачи Р:

1. Выжмите педаль тормоза до упора, включите стояночный тормоз;
2. Когда автомобиль неподвижен, потяните ручной тормоз вверх;
3. Включите передачу N, отпустите педаль тормоза, удерживайте в течение 3 секунд;
4. Переведите рычаг переключения передач в положение Р и заглушите двигатель.

Нажмите педаль тормоза, запустите двигатель, затем нажмите кнопку разблокировки агрегата шара рукоятки и переместите рычаг переключения передач из положения Р для обычного переключения: Р→R, R→P, N→R.



## ⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы продлить срок службы АКПП и повысить эффективность низкотемпературной трансмиссии, при температуре ниже  $-20^{\circ}\text{C}$ , пожалуйста, прогревайте автомобиль более 30 секунд после холодного запуска двигателя перед началом движения.

При длительной стоянке применяйте стояночный тормоз, включите передачу Р и заглушите двигатель.

Нажмите педаль тормоза до упора и применяйте стояночный тормоз при временной остановке без заглушения, включите передачу N;

Блокировка крутящего момента на передаче Р

При парковке на уклоне, если рычаг переключения передач не находится в положение Р корректно, может возникнуть явление блокировки крутящего момента. Блокировка крутящего момента в режиме Р — это нормальное явление. Когда вес автомобиля оказывает чрезмерное усилие на парковочный храповик трансмиссии, между парковочным храповиком и парковочной шестерней возникает повышенное трение, что затрудняет перемещение рычага переключения из положения Р и сопровождается осязаемым толчком.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если возникла блокировка крутящего момента, препятствующая перемещению рычага из положения Р, можно слегка потянуть автомобиль в направлении подъема с помощью другого транспортного средства, чтобы частично снять давление с парковочного

## ⚠ ВНИМАНИЕ

храповика трансмиссии, после чего перевести рычаг из положения Р.

### Передача R: передача заднего хода

- После того, как автомобиль неподвижен, включение данной передачи разрешено.

### Передача N: нейтральная передача, может запустить двигатель.

- Во время движения автомобиля нельзя включить данную передачу, независимо от того, работает ли двигатель.
- Когда автомобиль должен ожидать во время движения по дороге, можно включить данную передачу.
- При буксировке автомобиля следует использовать данную передачу.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Запуск двигателя в положении холостой передачи (N) разрешён только при невозможности включения парковочной передачи (P) из-за неисправности.

### Передача D: передача переднего хода

При автоматическом переключении трансмиссии между 1-6 передачами частота вращения двигателя, расход топлива и уровень шума остаются в норме.

- Предназначен для всех нормальных режимов вождения.
- В этом режиме трансмиссия может работать до 6-й передачи.

### Отображение передач

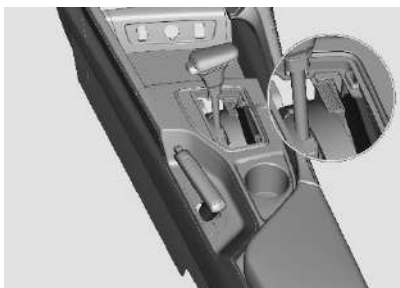
Соответствующая информация о передачах (символы PRND) отображается на дисплее приборной панели.

### Система блокировки переключения передач

Режим Р обладает функцией блокировки: перевести рычаг переключения из положения Р можно только при включенном автомобиле (ON) или работающем двигателе, при нажатой педали

тормоза и одновременном нажатии кнопки разблокировки.

Если описанный выше способ разблокировки не сработал, используйте ручную разблокировку: снимите защитный чехол и с помощью инструмента нажмите кнопку ручной разблокировки.



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Строго запрещается включать передачу Р во время движения, в противном случае это может привести к поломке стопорного пальца парковочного механизма и повреждению коробки передач.

Строго запрещается включать передачу Р и скользить, в противном случае масляный насос не сможет нормально подавать масло и смазывать, и перегрев коробки передач приводит к полному повреждению компонентов.

При переключении направления движения вперед и назад необходимо включить передачу после того, как автомобиль полностью остановится, в противном случае коробка передач будет повреждена.

## Торможение и система помощи при торможении

### Тормоза

Этот автомобиль оснащен гидравлическим дисковым тормозом на передней части, а оснащен гидравлическим дисковым тормозом или барабанным тормозом на задней части. Нажатие или отпускание педали тормоза позволяют включить и выключить ходовой тормоз.

При нажатии на педаль тормоза и включении зажигания усилие на педаль тормоза становится легче и педаль опустится, что является нормальным рабочим явлением.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом движения, убедитесь, что все индикаторы тормозной системы работают нормально.

Фрикционная колодка торможения оснащена устройством индикации износа. Если при торможении раздается скрип металла (пружинная шайба скребёт о тормозной диск), необходимо немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр для ремонта.

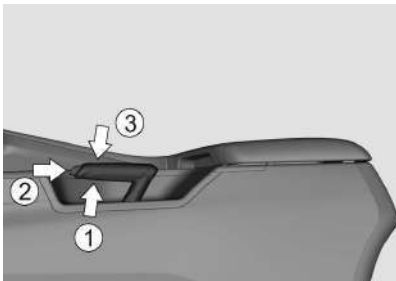
Не продолжайте вести автомобиль, после того, как фрикционная колодка торможения изношена до предела, в противном случае это может привести к несчастным случаям.

## Механический стояночный тормоз ✂

После полной остановки автомобиля затяните рычаг стояночного тормоза для блокировки задних колес, при этом на приборной панели загорится индикатор стояночного тормоза.

Для отпускания стояночного тормоза:

- ① слегка потяните рычаг стояночного тормоза вверх,
- ② нажмите большим пальцем кнопку на передней части рукоятки,
- ③ затем опустите рычаг стояночного тормоза для снятия стояночного тормоза, при этом индикатор стояночного тормоза на приборной панели погаснет.



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водитель должен всегда применить стояночный тормоз при выходе из автомобиля.

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен (индикатор погас), иначе это может привести к продолжительному повреждению тормозной системы.

Если стояночный тормоз не функционирует надежно, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и технического обслуживания.

## Электромеханический стояночный тормоз (EPB) ✂

Обычные функции EPB: функция статического торможения, функция помощи при начале движения, функция регулировки (фиксации) стояночного тормоза при высоких температурах, управляемое замедление для стояночного тормоза, функция фиксации передачи P.

### Функция статического торможения

После полной остановки автомобиля потяните переключатель EPB вверх, и стояночный тормоз будет зажат, индикатор работы EPB на приборной панели **(P)** загорится (красным), индикатор на кнопке переключателя EPB загорится (желтым).



Чтобы снять автомобиль со стояночного тормоза, сначала нажмите на педаль тормоза, затем нажмите переключатель EPB, и стояночный тормоз будет отключен, индикатор работы EPB **(P)** и индикатор на кнопке переключателя EPB погаснут.

**(P)** и индикатор на кнопке переключателя EPB погаснут.

При включении и снятии со стояночного тормоза тормозная система издает звук работы, что является нормальным явлением.

### ВНИМАНИЕ

Если горит индикатор неисправности электромеханического стояночного тормоза, Вы можете снова запустить автомобиль на месте, нажать и потянуть переключатель электромеханического стояночного тормоза (EPB) вверх, если индикатор неисправности все еще горит, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикасайтесь к переключателю электромеханического стояночного тормоза (EPB) во время движения автомобиля.

Не кладите тяжелые предметы на переключатель электромеханического стояночного тормоза (EPB).

### Система помощи при начале движения (DAA)

DAA является вспомогательной функцией электромеханического стояночного тормоза, при работающей DAA не нужно нажимать переключатель электромеханического стояночного тормоза (EPB), когда тормозная система автоматически обнаружит ваше намерение начать движение после нажатия на педаль акселератора, она автоматически отключит стояночный тормоз, а затем автомобиль начнет движение, данная функция значительно повышает удобство при начале движения автомобиля.

Условия работы DAA: ремень безопасности водителя пристегнут, дверь водителя закрыт.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

DAA может быть использована для движения задним ходом, но необходимо обеспечить безопасность.

### Система регулировки (фиксации) стояночного тормоза при высоких температурах (HTR)

HTR является вспомогательной функцией электромеханического стояночного тормоза. Многократное торможение может привести к перегреву тормозного диска, в целях обеспечения безопасности при парковке, HTR автоматически активируется, через определенное время после парковки автоматически проведет повторную фиксацию, чтобы обеспечить эффект парковки. В это время Вы можете услышать звук работы тормозной системы, что является нормальным явлением.

### ВНИМАНИЕ

После многократного последовательного торможения, по возможности, остановите автомобиль на ровной дороге, чтобы обеспечить безопасность при парковке.

### Управляемое замедление для стояночного тормоза (CDP)※

CDP является вспомогательной функцией электромеханического стояночного тормоза, которая позволяет выполнять экстренное торможение, постоянно потянув переключатель электромеханического стояночного тормоза (EPB) вверх во время движения автомобиля.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При торможении во время движения, Вы можете использовать управляемое замедление для стояночного тормоза в случае выхода ножного тормоза из строя.

### Функция фиксации передачи P(SIP)※

Функция фиксации передачи P является вспомогательной функцией электромеханического стояночного тормоза, после полной остановки автомобиля водитель нажимает на педаль тормоза, селектор переключится на передачу P, электронный ручной тормоз будет потянут автоматически, индикатор работы EPB и индикатор на кнопке переключателя EPB загорятся.

### Антиблокировочная тормозная система (ABS)

В аварийных случаях и при движении автомобиля по скользкой дороге, система

ABS предотвращает блокировку колес для поддержания управляемости и устойчивости, а также траектории движения автомобиля во время торможения.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

В этом случае при нажатии педали тормоза следует:

- Сильно нажмите и удерживайте педаль тормоза, категорически запрещается отпускать педаль тормоза или уменьшать усилие на педали!
- Категорически запрещается многократно нажимать педаль тормоза или уменьшать усилие на педали тормоза!
- Когда педаль тормоза полностью нажата до упора, при необходимости выполните поворот автомобиля.
- Отпустите педаль тормоза или уменьшите усилие на педали, система ABS автоматически отключается.

Дополнительно:

- При срабатывании системы ABS, на педаль тормоза передается ощутимая вибрация, а в моторном отсеке будет звук работы двигателя системы ABS, что является нормальным явлением.
- После каждого запуска автомобиля и первичном достижении скорости 38 км/ч система ABS автоматически производит самодиагностику, сопровождающуюся рабочим звуком, что является нормальным явлением.

## Антипробуксовочная система контроля тяги (TCS)

При движении по гладкому ровному дорожному покрытию или по горной дороге, система TCS регулирует тормозной момент колес и выходной крутящий момент двигателя путем обнаружения проскальзывания ведущих колес автомобиля, помогая сохранить сцепление колес с дорожным покрытием, предотвращая или уменьшая

проскальзывание ведущих колес, улучшая стабильность хода, ускорение и способность преодолевать подъем.

### Включение и выключение:

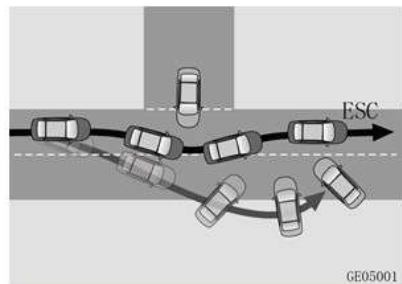
Система TCS включается автоматически, включение и выключение функции аналогично включению и выключению функции ESC, см. раздел [«Электронная система контроля курсовой устойчивости» на странице 61](#).

## ⚠ ВНИМАНИЕ

При застревании автомобиля в снегу, грязи или песке, рекомендуется отключить антипробуксовочную систему контроля тяги, для восстановления выходного крутящего момента двигателя и увеличения мощности для преодоления препятствия.


## Электронная система контроля курсовой устойчивости (ESP)

Система ESP - это система управления тормозным усилием на колесах или уровнем крутящего момента, передаваемого от двигателя, путем отслеживания состояния автомобиля датчиком, когда автомобиль находится в критически не устойчивом состоянии (например, при резком повороте или резкой смене полосы движения). Система стабилизирует устойчивость движения автомобиля, эффективно снижает вероятность аварии и повышает безопасность вождения.



### Включение и выключение:

Система ESC включена по умолчанию, управление включением/выключением осуществляется переключателем ESC\_OFF. Слегка нажмите переключатель ESC\_OFF,

индикатор  ESC\_OFF на приборной панели загорится, системы ESC и TCS будут выключены. После повторного нажатия переключателя ESC\_OFF индикатор погаснет, системы ESC и TCS будут включены.



### ВНИМАНИЕ

Для обеспечения безопасности вождения рекомендуется включить функцию ESC.

Только в некоторых определенных ситуациях рекомендуется выключение:

- При использовании цепей противоскольжения
- При движении по глубокому снегу или по рыхлому основанию
- При застревании автомобиля и попытках выехать

При срабатывании системы ESC мигает многофункциональный индикатор ESC, слегка вибрирует педаль тормоза и слышен звук работы двигателя ESC, что является нормальным явлением.

После каждого запуска автомобиля и достижения скорости 38 км/ч система ESC автоматически производит самодиагностику, сопровождающуюся рабочим звуком, что является нормальным явлением.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несмотря на то, что системы ESC и TCS повышают безопасность, будьте внимательны и осторожны при вождении!

При движении соблюдайте необходимую дистанцию, учитывая тормозной путь автомобиля.

Способность ESC контролировать курсовую устойчивость тесно связана с тормозной системой, подвеской (например, шины), системой рулевого управления, электрической системой и т.д. Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию автомобиля, в противном случае это может привести к ухудшению рабочих характеристик системы ESP или ее отказу.

### Система помощи при начале движения на подъеме (ННС)

Система ННС является вспомогательной функцией системы ESC, которая предназначена для комфортного начала движения на склонах. После отпущания педали тормоза, система в течение короткого периода времени (около 2 с) удерживает автомобиль неподвижным, предоставляя Вам время для нажатия на педаль акселератора, для предотвращения скатывания.

### ВНИМАНИЕ

Функция ННС по умолчанию активирована в заводских настройках, для ее отключения обратитесь в авторизованный сервисный центр.

При работе ННС электромагнитные клапаны издадут «щелчки», что является нормальным явлением.

Система ННС не увеличивает усилие тормозной системы. Если педаль тормоза нажата с небольшим усилием, система ННС может не работать.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если после короткого времени автомобиль не начинает движение или водитель нажимает на педаль акселератора с небольшим усилием, система ННС перестанет удерживать

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

автомобиль в статическом состоянии, и возможен риск его скатывания, что может привести к несчастным случаям и травмам.

Если во время работы системы ННС дверь водителя открыта, или ремень безопасности водителя отстегнут, система ННС немедленно отключится и автомобиль начнет скатываться.

Убедитесь, что селектор переключения передач находится на передаче переднего хода или передаче заднего хода.

## Система автоматической парковки при выключении двигателя (Auto Apply)※

После выключения автомобиля система EPB автоматически припаркует автомобиль для реализации функции парковки, без необходимости включения переключателя EPB.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Для выключения функции автоматической парковки после выключения двигателя, нажмите и удерживайте переключатель EPB в течение 3 с, после выключения автомобиля отключится функция автоматической парковки при выключении двигателя для данного цикла зажигания.

Не кладите тяжелые предметы на переключатель ручного тормоза.

Для обеспечения безопасности, перед выходом из автомобиля убедитесь, что функция автоматической фиксации работает. При автоматической парковке автомобиль работает следующим образом:

- После выключения двигателя индикатор клавиши ручного тормоза горит постоянно в течение 10 с.
- После выключения двигателя красный индикатор парковки P на приборной панели горит в течение 10 с.
- Задний тормоз издает звук работы двигателя в течение примерно 2 с.

## Система автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD)※



Функция AUTO HOLD помогает водителю автоматически припарковать автомобиль, поддерживая тормозное давление с помощью ESC. Автомобиль не скатывается, даже если водитель отпустит педаль тормоза. При нажатии на педаль акселератора и выполнении условий для начала движения стояночный тормоз автоматически разблокируется, и автомобиль плавно начнет движение.

Функция AUTO HOLD помогает водителю в следующих ситуациях:

При трогании с места, особенно на крутых склонах;

Во время перемещения автомобиля на крутых склонах

Когда автомобиль должен ожидать во время движения по дороге.

### Условия работы AUTO HOLD:


- Автомобиль полностью остановился;
- Двигатель работает;
- Дверь со стороны водителя закрыта;
- Индикатор неисправности при электронном стояночном тормозе не горит;
- Функция ESC активирована.

При наличии тенденции к скатыванию, функция AUTO HOLD автоматически увеличивает давление в тормозной системе для предотвращения движения автомобиля. Одновременно раздастся звук работы двигателя ESC, нога ошутит слабый отскок. При повторной ситуации со скатыванием

автомобиля, система AUTO HOLD автоматически установит автомобиль на электромеханический стояночный тормоз, что является нормальным явлением.

Если при начале движения автомобиля активирована система AUTO HOLD, для снятия автомобиля с режима удержания нажмите на педаль акселератора.

### Включение и выключение:

Данная функция может быть активирована или деактивирована с помощью Системы автомобиля \ Настройки автомобиля \ Мягких переключатели вождения. Индикатор  горит белым цветом, что указывает на активацию данной функции. После повторного нажатия переключателя индикатор погаснет, и функция отключится.

### ВНИМАНИЕ

Для снятия автомобиля с режима удержания при начале движения, нажмите на педаль акселератора, в противном случае автомобиль не сможет начать движение. На автомобилях, оборудованных МКПП, двигатель может остановиться.

Система AUTO HOLD автоматически переключится на электромеханический стояночный тормоз примерно через 3 мин после непрерывной работы.

При активированной системе AUTO HOLD педаль тормоза, по ощущениям, может стать жестче.

Система AUTO HOLD не может заменить стояночный тормоз. Паркуйте автомобиль безопасно. Убедитесь, что автомобиль не скатывается и не скользит.

Во время работы данной функции индикатор работы AUTO HOLD загорается зеленым.

Если при выполнении условий срабатывания системы AUTO HOLD индикатор работы AUTO HOLD на приборной панели не включается, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## Рулевое управление

**Система электроусиления рулевого управления (EPS)** электроусилитель рулевого управления позволяет значительно снизить усилие, прикладываемое водителем на рулевое колесо. Она снижает усилие вращения рулевого колеса на низкой скорости и стабилизирует усилие на рулевое управление на высокой скорости. Это позволяет повысить комфорт и управляемость автомобиля, и достигнуть снижения расхода топлива.

Если система электроусилителя рулевого управления неисправна и эффективность электроусилителя снижена, автомобиль продолжит реагировать на действия рулевого управления, но с большим приложенным усилием. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не держите рулевое колесо в крайних положениях длительное время (10 сек и более), это может привести к заклиниванию ротора и перегреву мотора, а также увеличению усилия, прикладываемого на рулевое колесо.

После охлаждения системы усилие, прикладываемое на рулевое колесо, восстановится, если оно не восстановлено в течение длительного времени, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### ВНИМАНИЕ

При повороте рулевого колеса можно услышать шум работы мотора электроусилителя рулевого управления и шум механического трения системы рулевого управления, что является нормальным явлением.

## Мультирежим усилителя рулевого управления ✳

Мультирежим усилителя рулевого управления позволяет выбирать различные усилия, прикладываемые на рулевое колесо, в зависимости от своих предпочтений или

дорожных условий. Выберите **【Настройку автомобиля】** → **【Вождение】** → **【Режим усилителя рулевого управления】** на главном интерфейсе мультимедийного дисплея.

- Стандартный режим: управляющее усилие при нормальном рулевом управлении.
- Спортивный режим, усилие, прикладываемое на рулевое колесо, становится больше.

После включения двигателя мультирежим усилителя рулевого управления остается в том режиме, который был выбран перед последним выключением двигателя. Однако после отключения аккумулятора и повторного включения питания он по умолчанию переходит в стандартный режим.

## ВНИМАНИЕ

Будьте осторожны при изменении режима рулевого управления во время управления автомобилем.

Если электроусилитель рулевого управления не может работать должным образом, мультирежим усилителя рулевого управления также не будет работать.

После нажатия кнопки режима рулевого управления при работе с рулевым колесом, усилие, прикладываемое на рулевое колесо, не изменится немедленно, режим рулевого управления изменится только тогда, когда рулевое колесо установлено в центральное положение.

## Рекомендации по управлению автомобилем/техника управления автомобилем

### Рекомендации по управлению автомобилем

#### Обкатка

Данный автомобиль не требует сложной обкатки, но, для улучшения характеристик автомобиля, экономии топлива и продления срока службы рекомендуется соблюдать следующие меры предосторожности в течение первых 1600 км (период обкатки):

- Не выжимайте педаль акселератора до упора во избежание работы двигателя на высоких оборотах.
- Избегайте длительного движения с постоянной скоростью. В зависимости от дорожных условий своевременно переключайте скорость и передачу.
- Избегайте движения на пониженной передаче с высокой скоростью или на повышенной передаче с малой скоростью. Своевременно переключайте передачи в соответствии с дорожными условиями.
- Избегайте ненужного экстренного торможения.
- Не используйте автомобиль в качестве прицепа.
- В связи с условиями производства, адгезионные свойства новых шин не в лучшем состоянии. Первые 300 км на новых шинах двигайтесь осторожно, по возможности, избегайте экстренного торможения.
- Тормозные диски и тормозные фрикционные колодки достигают идеального износа и несущей способности только после примерно 500 км пробега. По возможности избегайте экстренного торможения, особенно в течение первых 300 км пробега.

Рекомендуемая максимальная скорость для автомобилей с МКПП в период обкатки:

Передача	Скорость движения автомобиля (км/час)
Первая передача	20
Вторая передача	30
Третья передача	50
Четвертая передача	70
Пятая передача	90

Меры предосторожности при обкатке автомобилей с АКПП:

- Использование режима D (передний ход);
- Рекомендуемая скорость движения автомобиля не превышает 100 км/ч;
- В ручном режиме обратитесь в меры предосторожности для автомобилей с механической коробкой передач.

#### Длительная парковка транспортных средств

В случае постановки автомобиля на стоянку на срок более четырех недель, аккумуляторная батарея может разрядиться и повредиться из-за чрезмерного разряда.

При постановке автомобиля на длительную стоянку, шины рекомендуется хранить вдали от двигателя, аккумуляторной батареи и ГСМ. Оградите автомобиль от прямого воздействия солнечного света и дождя, влияния высоких температур и влажности. Очистите и храните резиновые уплотнения, закройте все двери и запируйте автомобиль. Если автомобиль припаркован в помещении, окно двери оставьте чуть приоткрытыми. При длительном хранении тщательно вымойте автомобиль и обработайте его воском. Припаркуйте автомобиль в сухом, хорошо проветриваемом месте и проверьте защитный слой воска на нижней части кузова автомобиля. Накачайте шины в соответствии с максимальным значением, указанным на заводской табличке. Ежемесячно проверяйте давление в шинах. Во избежание деформации шин,

передвигайте автомобиль один раз в неделю для смены положения шин.

## Экономичное вождение

### Движение на высокой скорости

- Поддерживайте правильное давление воздуха в шинах.
- При увеличении скорости движения автомобиля тормозной путь увеличивается. Контролируйте педаль тормоза в зависимости от скорости движения автомобиля.
- Соблюдайте безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля.
- При прохождении горного перевала, объезде длинномерного транспортного средства или въезде в туннель, снизьте скорость, так как на автомобиль может оказывать влияние боковой ветер.

### ОПАСНОСТЬ

Запрещается водить автомобиль на высокой скорости ночью, в дождливые дни, и скользких дорогах, и когда он переезжает воду.

### Движение в темное время суток

- Избегайте движения на высокой скорости и соблюдайте достаточную безопасную дистанцию от впереди идущего автомобиля.
- Перед началом движения отрегулируйте положение зеркала заднего вида, чтобы уменьшить эффект ослепления.
- Перед началом движения проверьте чистоту фар, чтобы избежать влияния на видимость.
- Перед началом движения проверьте исправность указателей поворота, звукового сигнала и другого оборудования.

### Управление автомобилем в дождливую погоду

- Управление автомобилем на низкой скорости: сильный дождь может повлиять на видимость и увеличить

тормозную путь.

- Перед началом движения проверьте работу стеклоочистителей.
- Перед началом движения проверьте шины. Плохое состояние шин может привести к проскальзыванию автомобиля и стать причиной ДТП.
- Во время движения несколько раз нажмите на педаль тормоза для удаления влаги с поверхности тормозных дисков и колодок до восстановления нормального тормозного эффекта.

### ОПАСНОСТЬ

Следует включить передние фары при движении в дождливые дни, чтобы окружающие могли их распознать.

### Преодоление водной преграды

- Во время движения старайтесь избегать глубоких ям и затоплений, для предотвращения попадания воды в двигатель.
- Снизьте скорость до минимальной, постарайтесь, чтобы колеса с обеих сторон (левые и правые) проходили через водную преграду одновременно. Не нажимайте на педаль тормоза во избежание бокового скольжения автомобиля.
- Не превышайте предел глубины преодолеваемого брода и скорость движения, так как это может повредить двигатель, электрическую систему и коробку передач.

После преодоления водной преграды, несколько раз осторожно нажмите на педаль тормоза для возвращения тормоза в сухое состояние.

### Движение по грязной и скользкой дороге

- Избегайте движения на высокой скорости.
- По возможности, избегайте использования сильно изношенных шин.
- После движения на дальние

расстояния по грязной и скользкой дороге следует обслужить автомобиль.

## Движение по склонам

- При подъеме по склону следует быстро переключаться на пониженную передачу в соответствии с углом наклона и скоростью вращения двигателя для повышения способности преодолевать подъем.
- При движении вниз по склону можно переключаться на пониженную передачу. Используйте двигатель для дополнительного торможения.

### ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается скользить на нейтральной передаче при движении по уклону.

## Управление автомобилем в зимних условиях

Перед наступлением зимнего сезона проведите техническое обслуживание автомобиля для эксплуатации в зимних условиях. При управлении автомобилем руководствуйтесь погодными условиями в зимнее время:

- Проверьте состояние аккумуляторной батареи;
- В зависимости от места назначения рекомендуется комплектовать автомобиль необходимыми принадлежностями (например, цепями противоскольжения, скребками для кол, мешком с песком или с солью, сигнальными факелами, лопатой и т. д.);
- Рекомендуется установить зимние шины для эксплуатации автомобиля в снежных условиях. Избегайте использования сильно изношенных шин;
- Осмотрите автомобиль и удалите снег с автомобиля;
- Следует снизить скорость заблаговременно, по возможности, избегайте частого нажатия на

педаль тормоза;

- Не используйте стояночный тормоз во время парковки. Стояночный тормоз может примерзнуть, что значительно затруднит снятие автомобиля со стояночного тормоза. Переведите селектор коробки передач в положение «Р» (для автомобилей с АКПП), положение 1 или положение заднего хода (для автомобилей с МКПП).
- Не рекомендуется парковать автомобиль на склоне. Если это неизбежно, заблокируйте колеса для предотвращения случайного скатывания;
- Правильно используйте цепи противоскольжения.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается движение на высокой скорости в снежную погоду и на скользких дорогах.

Запрещены резкие старты, ускорения, повороты и торможения в снежную погоду и на скользких дорогах.

По возможности, оставляйте автомобиль на стоянку на ровной дороге.

На скользких дорогах не рекомендуется применять торможение двигателем, путем переключения на пониженную передачу, так как ведущие колеса могут потерять сцепление с дорогой, увеличится риск проскальзывания и аварий.

## Экономичное вождение

Для снижения расхода топлива и уменьшения выбросов, следуйте следующим правилам:

- При длительной стоянке остановите двигатель.
- Избегайте резких стартов: резкие старты повышают ненужный расход топлива.
- Избегайте частых резких ускорений и замедлений: медленное нажатие на педаль акселератора и торможение позволяет снизить расход топлива, повысить комфорт пассажиров, а

также защитить автомобиль.

- При движении по высокоскоростным шоссе старайтесь двигаться с постоянной скоростью: движение с постоянной скоростью повышает комфорт пассажиров, снижает расход топлива и уменьшает выбросы.
- Минимизируйте нагрузку на автомобиль: поместите в багажное отделение автомобиля как можно меньше предметов, которые не часто используются, за исключением защитных аксессуаров, чтобы снизить расход топлива. Регулярно проверяйте давление в шинах: низкое давление в шинах увеличит сопротивление движению, расход топлива и износ шин.
- Закройте люк в крыше или окна: открытый люк в крыше или окна повышают сопротивление ветра и увеличивает расход топлива.
- Используйте движение накатом по инерции: при приближении к светофору или спуске по крытому склону горы заранее отпустите педаль акселератора, позволяя автомобилю двигаться по инерции, в это время подача топлива прекращена.
- Избегайте движения на высоких оборотах: рекомендуется поддерживать обороты двигателя в диапазоне 1800-2300 об/мин, что соответствует экономичному режиму работы двигателя. • Регулярно проводите техническое обслуживание: регулярное техническое обслуживание автомобиля гарантирует длительный срок службы и оптимальную экономичность.

## Заправка автомобиля топливом

### Заправка автомобиля топливом

#### Люк топливозаливной горловины

Топливозаливная горловина расположена в левой задней части автомобиля.

Рычаг разблокировки крышки топливозаливной горловины расположен с левой стороны сиденья водителя.

#### Заправка автомобиля топливом

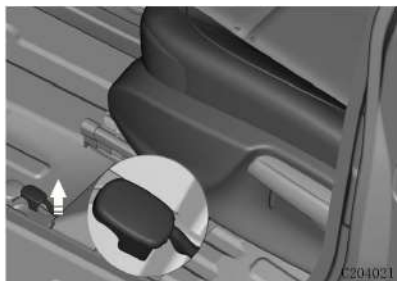
##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование некачественного бензина может привести к повреждению системы подачи моторного масла или утечке топлива, создавая угрозу безопасности, в серьезных случаях, к значительному повреждению двигателя, отравлению катализатора в трехфункциональном катализаторе или возгоранию из-за перегрева, потере эффекта очистки газа снаружи.

##### ОПАСНОСТЬ

Топливо легко воспламеняется. Категорически запрещаются зажигание, открытый огонь или курение, чтобы избежать искр. Перед заправкой выключите двигатель.

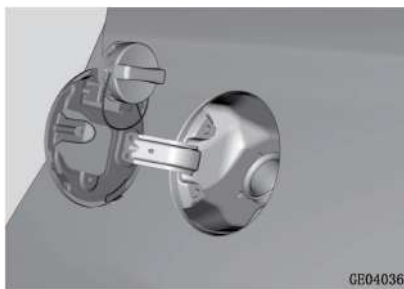
1. Установите переключатель зажигания в положение OFF, закройте все двери и окна.
2. Потяните крышку топливозаливной горловины вверх, чтобы разблокировать рычаг, после чего крышка слегка откроется.



3. Полностью откройте крышку топливозаливной горловины.
4. Поверните крышку топливозаливной горловины против часовой стрелки и извлеките ее.



5. Поместите крышку топливозаливной горловины на заднюю сторону дверцы топливного бака.



6. Полностью поместите сопло топливного пистолета в топливный бак, зафиксируйте его и начните заправку.

##### ОПАСНОСТЬ

Чтобы предотвратить впрыск из-за чрезмерного давления топлива, медленно

## ОПАСНОСТЬ

открывайте крышку заправочной горловины.

Протяните заправочный пистолет как можно глубже в топливный бак, в противном случае топливо может разлиться или вылиться из топливного бака, что создает риск пожара и взрыва.

Автоматическое выключение топливного пистолета указывает на то, что топливный бак заполнен. В это время нельзя продолжать заправку, иначе топливо разливается и может повредить топливную систему.

Пожалуйста, прикоснитесь к кузову, чтобы выпустить статическое электричество, прежде чем открыть крышку заправочной горловины или контактировать с соплом топливной камеры. Не разбрызгивайте топливо на лакокрасочную поверхность, иначе это может повредить лакокрасочную поверхность

## ВНИМАНИЕ

Избегайте попадания топлива на окрашенную поверхность. Лакокрасочное покрытие может быть повреждено.

Если дверца топливного бака не может быть открыта из-за обледенения, слегка нажмите на дверцу или постучите по дверце для ее открывания.

7. Установите крышку топливозаливной горловины обратно и поверните ее по часовой стрелке до отчетливых щелчков. Закройте люк топливозаливной горловины.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно убедитесь, что крышка заправочной горловины затянута, если она не затянута, может сработать сигнал сигнализации индикатора неисправности двигателя.

## Система помощи при парковке

### Система помощи при парковке с радаром ※

#### Предупреждение при движении задним ходом ※

Система предупреждения при движении задним ходом - электронная система помощи при парковке автомобиля, оборудованного ультразвуковыми датчиками. С помощью ультразвуковых датчиков система оценивает ситуацию вокруг автомобиля, и путем визуального и звукового оповещения информирует водителя о расстоянии между автомобилем и обнаруженным объектом.



1	Обнаружение задним центральным датчиком
2	Обнаружение задним угловым датчиком

#### Область обнаружения датчиком ※



1	Примерно 150 см
2	Около 100 см

Максимальное расстояние до обнаружения препятствия датчиками варьируется в зависимости от размера препятствия. Для небольших препятствий (например, столбов, дорожных знаков) дистанция обнаружения может быть менее 150см.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Парковочные радары могут не обнаружить следующие объекты:

- Тонкие предметы (электропровод, веревка и т.д.).
- Объекты, поглощающие звуковые волны (хлопок, снег и т.д.).
- Объекты с острыми краями.
- Высокие объекты с выступающей верхней частью.
- Короткие объекты.

Область обнаружения парковочных радаров имеет слепые зоны и слепые точки:

- Нижний предел обнаружения: например, дети и животные.
- Под областью обнаружения: например, подвесные грузы снаружи, хвост грузовика и др.

Парковочные радары могут не работать должным образом в следующих случаях:

- Бампер поврежден.
- Датчики или аксессуары подвержены сильному столкновению.
- В области обнаружения датчиков установлены другие аксессуары.
- Поверхность датчика закрыта посторонними предметами (например, снег, грязь, влага, капли воды).
- Автомобиль наклонен.
- Температура окружающего воздуха очень высокая или очень низкая.
- Автомобиль движется по неровной дороге.
- Возле автомобиля расположен источник ультразвуковых волн (например, гудок другого автомобиля, звук пневматического тормоза грузовика).
- Автомобиль оборудован радиоантенной, защитными дугами, тяго-сцепным крюком и т.д.
- Автомобиль приближается к высокой

обочине дороги или наклонному выступу;

- Препятствие находится очень близко к датчику.

При возникновении любой из следующих ситуаций, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта:

- Когда электропитание автомобиля находится в положении «ON», парковочный радар издает сигнал длительностью 3 с, на дисплее отображается сообщение о неисправности парковочного радара.
- Предупреждающий сигнал о неисправности парковочного радара не исчезает после удаления посторонних предметов с датчиков.
- Система подает предупреждающий сигнал при отсутствии препятствий вокруг автомобиля.
- Система не отображает и не подает предупреждающий сигнал при наличии препятствия.

При повреждении какого-либо датчика система предупредит о неисправности.

## Отображение предупреждения ✘

При наличии препятствия в области обнаружения, на панели загорится соответствующая предупреждающая индикаторная полоса и раздастся предупреждающий сигнал. По мере приближения автомобиля к препятствию интервал между сигналами будет сокращаться. Когда расстояние менее 40 см, предупреждающий сигнал станет непрерывным.

В зависимости от оставшегося приблизительного расстояния до препятствия, позади автомобиля отображаются индикаторные полосы не менее трех цветов, а в задних углах, на левой стороне и правой стороне автомобиля - индикаторные полосы двух цветов.

Уровень цели в области предупреждения	Задний угловой датчик (см)	Задний центральный датчик (см)
3 (зеленый)	/	100-150
2 (оранжевый)	40-100	40-100
1 (красный)	≤40	≤40

## Задние датчики

Задние датчики работают при переключении селектора переключения передач в положение R (задний ход). Они определяют приблизительное расстояние от задней части автомобиля до препятствия под определенным углом.

## Предупреждение о боковом расстоянии

Датчики задней стороны могут отслеживать области, недоступные для передних/задних датчиков, обеспечивая предупреждение о боковом расстоянии. Система записывает обнаруженные препятствия и в реальном времени рассчитывает траекторию движения автомобиля, чтобы различать значимые и незначимые препятствия. Когда объект находится слишком близко к краю автомобиля, водитель может увидеть предупреждающее сообщение на дисплее.

## Камера заднего вида ✘

### Обзор системы ✘

Камера заднего вида - это средство помощи при парковке, которая снимает изображение области позади автомобиля с помощью камер в задней части автомобиля, а затем отображает дорожную обстановку позади автомобиля на дисплее в сочетании с вспомогательными линиями при парковке.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Камера заднего вида может искажать контуры объектов на экране. Предполагается, что расстояние между автомобилем и препятствием (автомобиль, пешеход и т.д.), отображаемое на дисплее, может быть неточным, что может привести к авариям.

Из-за ограничений разрешения камеры, некоторые объекты могут не

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

отображаться или отображаться не четко, например, тонкие ограждения, решетки и деревья.

В камерах присутствуют невидимые области. Внимательно следите за окружающей обстановкой вокруг автомобиля, так как камеры не могут обнаружить людей и некоторые мелкие объекты ни при каких обстоятельствах, например, маленькие дети и маленькие животные.

Камера заднего вида на дисплее отображается только в 2D-формате. Из-за отсутствия пространственной глубины, с помощью камеры заднего вида трудно или невозможно определить на дорожном покрытии выступы или ямы.

## ВНИМАНИЕ

Всегда регулируйте скорость движения и способ вождения в зависимости от видимости, погодных условий и дорожных условий.

Всегда внимательно следите за направлением въезда на парковочное место и окружающей обстановкой вокруг автомобиля. При движении задним ходом передняя часть автомобиля поворачивается больше, чем задняя часть.

Только при полностью закрытой двери багажного отделения можно использовать камеру заднего вида.

Камеры установлены снаружи автомобиля и легко загрязнены. Если видео не разборчиво, рекомендуется протереть поверхность объектива мягкой тканью.

## Советы по эксплуатации

Перед использованием камеры заднего вида проведите следующие проверки, чтобы обеспечить безопасность эксплуатации автомобиля:

- Дверь багажного отделения закрыта.
- Автомобиль не поврежден, место и угол установки камер не изменены.
- Поверхность объектива чистая, без

льда, снега или пыли.

- Обзор камер не заблокирован другими предметами, кроме кузова.

## Вход и выход

### Включение камеры заднего вида:

- Включение передач R

### Выключение камеры заднего вида:

- Выход рычага переключения передач с передачи D

## Вспомогательные линии при парковке

Для подключения / отключения контрольных линий при парковке нажмите [вертикальные/ отключающие контрольные линии].

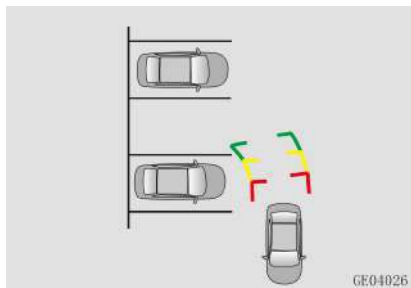
Вспомогательные линии при парковке включают две части: статические линии и динамические линии. По вертикали линии протягиваются примерно на 3 м назад от бампера, а по горизонтали это ширина автомобиля, включая наружные зеркала заднего вида.

1. Красная вспомогательная линия: указывает на место, находящееся примерно в 100 см от заднего бампера автомобиля.
2. Желтая вспомогательная линия: указывает на место, находящееся примерно в 200 см от заднего бампера автомобиля.
3. Зеленая вспомогательная линия: указывает на место, находящееся примерно в 300 см от заднего бампера автомобиля.
4. Динамическая вспомогательная линия: она изменяется в зависимости от угла поворота рулевого колеса. Она представляет собой расчетную траекторию движения автомобиля. Когда рулевое колесо находится в середине, динамическая вспомогательная линия будет скрыта.

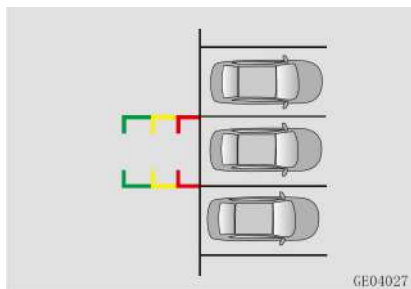
## Порядок парковки задним ходом

1. Сначала найдите целевое парковочное место, затем ведите

автомобиль в положение, показанное на рисунке ниже, переведите селектор переключения передач в положение R (задний ход), в это время вспомогательные линии находятся во включенном состоянии.



2. Поверните рулевое колесо и внимательно следите за динамическими вспомогательными линиями. Если определено, что угол рулевого колеса позволяет автомобилю двигаться задним ходом, удерживайте рулевое колесо для начала движения задним ходом. В этом процессе рулевое колесо может быть отрегулировано в соответствии с фактической ситуацией.
3. Когда кузов параллелен целевому парковочному месту, поверните рулевое колесо в начальное положение, скорректируйте положение автомобиля, и таким образом завершается парковка, см. рисунок ниже.



## ⚠ ВНИМАНИЕ

Данная система предназначена только для оказания помощи при движении задним ходом. При движении задним ходом обязательно вынесите суждение на основе реальной ситуации, чтобы обеспечить безопасность.

Ширина парковочного места больше или равна ширине вспомогательных линий.

## Система панорамного изображения (высокой четкости)※

### Обзор системы※

Система панорамного изображения - это система помощи при парковке, которая отображает изображение вокруг автомобиля с помощью четырех камер (передняя/задняя/правая/левая), совмещает полученные изображения сверху в 360° обзор сверху и отображает на их мультимедийном дисплее. Система позволяет значительно уменьшить слепую зону, помочь пользователю аккуратно припарковать автомобиль и упростить маневрирование на узких улицах и переулках.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Панорамное изображение может исказить контуры объектов на экране. Предполагается, что расстояние между автомобилем и препятствием (автомобиль, пешеход и т.д.), отображаемое на дисплее, может быть неточным. Обязательно вынесите суждение на основе реальной ситуации, чтобы обеспечить безопасность.

Из-за ограничений разрешения системы панорамного изображения, некоторые объекты могут не отображаться или отображаться не четко, например, тонкие ограждения, решетки и деревья.

В камерах панорамного изображения все еще присутствует небольшое количество слепых зон. Внимательно следите за окружающей обстановкой вокруг автомобиля.

Панорамное изображение на

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

дисплей отображается только в 2D-формате. Из-за отсутствия пространственной глубины, с помощью изображения трудно или невозможно определить на дорожном покрытии выступы или ямы.

## ВНИМАНИЕ

Внимательно следите за окружающей обстановкой вокруг автомобиля.

Ширина парковочного места больше или равна ширине вспомогательных линий.

Используйте систему панорамного изображения только с полностью закрытой дверью багажного отделения, развернутыми должным образом зеркалами заднего вида, нормально закрытыми передними дверями.

Камеры панорамного изображения установлены снаружи автомобиля и легко загрязнены. Если изображение не разборчиво, рекомендуется протереть поверхность объектива мягкой тканью.

Камеры 360° могут не работать или иметь ограниченную функциональность при следующих условиях:

- Двери автомобиля открыты.
- Наружные зеркала заднего вида сложены.
- Дверь багажного отделения не закрыта.
- Сильный дождь, снег или густой туман.
- В темное время суток или в условиях слабой освещенности.
- Камеры подвержены воздействию яркого освещения.
- Область освещена люминесцентными лампами или светодиодными огнями (дисплей может мигать).
- В холодный период времени автомобиль въезжает в отапливаемый гараж, температура резко изменяется.

## ВНИМАНИЕ

Если детали автомобиля, на которых установлена камера, повреждены, обратитесь в квалифицированный профессиональный сервисный центр для проверки положения камер и их калибровки.

## Включение режима панорамного изображения※

- Нажмите кнопку панорамного изображения 360° в рамке dock, и мультимедийный дисплей автоматически переключится в режим панорамного изображения.
- При включении передачи R (задний ход) дисплей автоматически переключится в режим панорамного изображения.
- При активированном режиме панорамного изображения с помощью указателей поворота (нажмите для установки «включить/выключить»), после включения указателя поворота дисплей мультимедийной системы переключится в соответствующий режим панорамного изображения.

## Выход из режима панорамного изображения※

- При активации панорамы в рамке dock, если скорость превышает 30 км/ч, режим панорамного изображения автоматически отключается.
- В любом положении, отличном от R (задний ход), нажмите кнопку выключения режима панорамного изображения, и режим панорамного изображения выключится, дисплей автоматически вернется в прежний интерфейс перед включением режима панорамного изображения на дисплее.
- При включении режима панорамного изображения с помощью указателей поворота или радаров, режим панорамного изображения автоматически выключится через 5 с

при отсутствии условий включения.

## Переключение режима панорамного изображения※

### Переключение режима панорамного изображения + вид спереди/сзади/слева/справа

В режиме панорамного обзорного вида щелкните на области переднюю (A), заднюю (C), левую (D) или правую (B), чтобы одиночный вид переключился на соответствующий вид: панорама + вид спереди/сзади/слева/справа.



При переключении из положения «R» (задний ход) в положение «D» или «N», изображение автоматически переключится в режим панорамного изображения + вид спереди.

### Переключение режима панорамного изображения + вид слева/справа

В режиме панорамного изображения + одиночного вида нажмите корпус модели автомобиля (E), изображение переключится в режим панорамного изображения + вид слева / справа.

### Режим увеличенного изображения спереди/сзади

В режиме панорамного изображения + вид спереди/сзади, нажмите область вида для переключения в режим увеличенного изображения в соответствующем направлении. Одиночное увеличенное изображение сверху имеет более широкий угол обзора. Для возврата к панорамному изображению + одному из видов, повторно нажмите одиночное увеличенное изображение.

### Вспомогательные линии при парковке

В режиме панорамного изображения + вид спереди/сзади, вспомогательные линии разметки будут отражены в панорамном режиме и режиме одиночного вида.



1. Предупреждающая линия: боковое расстояние от колес автомобиля составляет около 20 см.
2. Траектория качения колес: траектория движения колес автомобиля.
3. Линия безопасности: примерно 50 см от кузова автомобиля.

Динамическая вспомогательная линия изменяется в зависимости от угла поворота рулевого колеса. Она представляет собой расчетную траекторию движения автомобиля.

### Переключение режима 3D-обзора

Нажмите кнопку «3D-обзор» для переключения в режим 3D; нажмите левое комбинированное изображение для вызова элементов управления 3D, и нажмите элементы управления 3D вокруг модели автомобиля, чтобы переключиться на соответствующий 3D-обзор.

### Настройка

В режиме панорамного изображения или одиночного вида нажмите кнопку настройки левой стороны на мультимедийном дисплее для настройки контрольных линий, включения панорамного изображения с помощью указателей поворота, автоматического переключения вспомогательной большой картины, включения панорамного изображения при полной скорости движения, помощи кругозору на резком склоне и функции прозрачного кузова.

### Интеллектуальное переключение изображений

При включении указателя поворота в режиме панорамного изображения на скорости, не превышающей 15 км/ч, панорамное изображение автоматически переключится на отображение обстановки слева/справа в соответствии с включенным

указателем поворота (левым/правым).

Если препятствие расположено близко к задней части автомобиля (в пределах 60 см), режим панорамного изображения автоматически переключится на вид сверху.

### **Прозрачный кузов**

Функция прозрачного кузова означает, что в режиме панорамного изображения запоминается видеoinформация об области, по которой проехал автомобиль, и когда автомобиль находится над пройденным дорогой, режим панорамного изображения может динамически отображать изображение дорожного покрытия под автомобилем. Если автомобиль движется, запомненное видео будет динамически обновляться в зависимости от скорости движения автомобиля; если автомобиль переходит из состояния движения в состояние остановки, запомненное видео будет сохранено до выхода из системы панорамного изображения.

## Круиз-контроль

### Круиз-контроль ✳

#### Обзор системы ✳

Круиз-контроль позволяет выбрать требуемую скорость (40 км/ч - 180 км/ч), при свободном движении автомобиль сам поддерживает данную скорость.

В автомобилях с АКПП система круиз-контроля не работает, когда рычаг переключения передач находится в положении «Р», «N» или «R».

При движении по склону с использованием круиз-контроля, автомобиль может превысить целевую крейсерскую скорость, в это время будьте внимательны и контролируйте скорость движения автомобиля с помощью педали тормоза, чтобы избежать опасности.



В случае, если невозможно безопасное движение с постоянной скоростью (например, на извилистых дорогах или в пробках), использование функции круиз-контроля создаст опасность, пожалуйста, отключите функцию круиз-контроля.


Не используйте функцию круиз-контроля на скользких дорогах, так как это приведет к ненужному буксованию колес, и даже к выходу автомобиля из-под контроля.


#### ОПАСНОСТЬ

Необходимо выключить систему круиз-контроля, когда она не используется, чтобы избежать несчастных случаев, вызванных неправильным использованием.


#### Функция клавиши ✳

 : включение или выключение системы, соответствующий индикатор круиз-контроля  на приборной панели загорится или погаснет.


 : выход из круиз-контроля, в это время сохранена текущая целевая крейсерская скорость для последующего возобновления работы круиз-контроля.


 : восстановление сохраненной

целевой крейсерской скорости или уменьшение заданной крейсерской скорости.


 : установка текущей скорости движения автомобиля в качестве целевой крейсерской скорости или уменьшение заданной крейсерской скорости.







#### Активация системы СС ✳

После активации  функция круиз-контроля включается, и индикатор статуса круиз-контроля загорается зеленым цветом.

При скорости выше 40 км/ч нажмите , чтобы сохранить текущую скорость как целевую скорость круиза и начать круиз, на дисплее отобразится текущая скорость, функция круиз-контроля активируется.


#### Регулировка круизной скорости ✳

После достижения требуемой скорости нажмите , сохраните текущую скорость в качестве целевой крейсерской скорости и система активируется, на дисплее отобразится текущая скорость.

Когда фактическая скорость близка к целевой скорости круиза, можно увеличить/уменьшить скорость круиза. Нажмите  или , чтобы увеличить/уменьшить целевую скорость круиза на 5 км/ч; удерживайте  или , чтобы непрерывно увеличивать/уменьшать скорость, после отпущения переключателя  или  целевая скорость круиза устанавливается на текущую фактическую скорость.


#### Отмена/выход из СС ✳

Во время круиз-контроля, в случае выполнения следующих операций или соответствия следующим условиям, система круиз-контроля временно отключится, но сохраненная целевая крейсерская скорость сохранится:

- Нажата педаль тормоза;
- Нажата кнопка .

- Система ESC активирована;
- После стабилизации скорости круиза текущая скорость падает ниже целевой скорости круиза более чем на 15 км/ч;
- Фактическая скорость движения автомобиля снижается до значения менее чем 40 км/ч.

### Возобновление работы СС※

После временного выхода из круиз-контроля, нажатие  позволяет восстановить круиз-контроль в следующих

условиях:

- Скорость движения автомобиля превышает 40 км/ч.

### Активное ускорение водителем※

Во время круиз-контроля водитель нажимает на педаль акселератора для ускорения и обгона автомобиля, а затем он отпускает педаль акселератора, и автомобиль автоматически восстановит заданную ранее скорость для круиз-контроля.

## Предупреждение о неисправностях и инструменты

### Индикатор аварийной сигнализации

Выключатель индикатора аварийной сигнализации (  ) расположен в центральном пульте управления.

Нажмите кнопку, и световая аварийная сигнализация включится, левый и правый указатели поворота начнут мигать. Для выключения повторно нажмите кнопку.

Световая аварийная сигнализация работает и при выключенном замке зажигания.

### Знак аварийной остановки



Знак аварийной остановки расположен в багажном отделении.

#### ВНИМАНИЕ

В случае аварийной остановки выньте знак аварийной остановки и разверните его отражающей стороной в направлении встречного транспортного средства.

#### ВНИМАНИЕ

Расстояние установки (обозначенное X) должно быть скорректировано в соответствии с дорожными условиями, как правило, на обычных дорогах  $50\text{ м} \leq X \leq 100\text{ м}$ ; По шоссе  $X \geq 150\text{ м}$ ; В дождливую и туманную погоду расстояние следует увеличить до 200м; При размещении в темное время суток расстояние должно быть увеличено примерно на 100 м в соответствии с соответствующими дорожными условиями, и одновременно должны быть включены аварийные световые сигналы.

### Набор бортового инструмента в автомобиле

Бортовой инструмент расположен в нише запасной шины в багажном отделении. Поднимите пол багажного отделения для доступа к бортовому инструменту.



- ① Домкрат (используется только для экстренной замены колеса)
- ② Ключ для колесных гаек
- ③ Рычаг домкрата
- ④ Знак аварийной остановки (расположен в багажном отделении).
- ⑤ Зажимы для колесных гаек

#### ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещено проводить ремонт автомобиля на подъездной дорожке.

Перед заменой шин полностью покиньте подъездную дорожку и

### ОПАСНОСТЬ

припаркуйте автомобиль на обочине дороги, используя домкрат на ровном и твердом грунте.

убедитесь в положении подъема переднего и заднего домкратов, не опирайте их на бампер или другие детали.

При использовании домкрата запрещено помещать части тела под автомобиль, опирающийся только на домкрат. Для доступа под автомобиль необходимо использовать опорные стойки. Если действовать неосторожно, автомобиль может сорваться с домкрата, что приведёт к тяжёлым травмам или гибели.

Категорически запрещается запускать автомобиль, когда он поднят.

При поднятом автомобиле убедитесь, что в автомобиле никого нет. Убедитесь, что дети находятся на безопасном расстоянии от проезжей дороги и автомобиля, который будет подниматься домкратом.

## Замена шин

### Подготовительные работы

#### ОПАСНОСТЬ

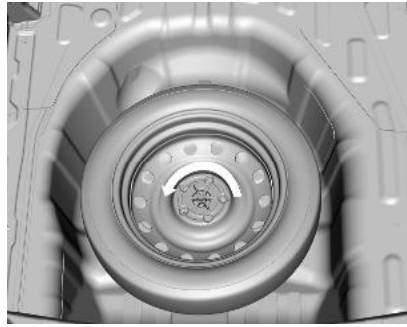
Если вы не обратите внимание на информацию, указанную в разделе «ОПАСНОСТЬ», это может привести к травмам. Чтобы избежать или снизить риск получения травмы, уже особенно представлены необходимые или запрещаемые работы.

- Поставьте автомобиль на твёрдую, ровную горизонтальную дорогу;
- Примите стояночный тормоз;
- Установите передние колеса прямо;
- Для автомобилей с АКПП установите рычаг переключения передач в положение Р (парковка), для автомобилей с МКПП установите рычаг переключения передач в положение R (задний ход);
- Выключите двигатель;
- Включите индикатор аварийной сигнализации;
- Снимите запасную шину и набор инструментов;
- Установите противооткатные упоры по диагонали от заменяемой шины (спереди и сзади), чтобы предотвратить скольжение колес.

#### Предупреждение

Перед подъемом автомобиля, чтобы избежать его перемещения при замене шин, необходимо включить стояночный тормоз и установить противооткатные упоры.

## Снятие запасного колеса

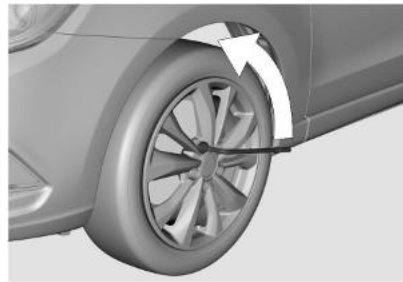


Поверните болт крепления запасного колеса против часовой стрелки, чтобы извлечь запасное колесо.

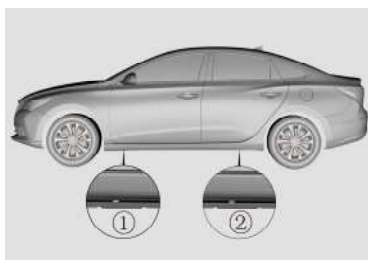
Для внешнего запасного колеса следуйте инструкциям на табличке по демонтажу запасного колеса.

## Замена шин

1. Поднимите крышку багажного отделения, чтобы извлечь зажим для колесных гаек из пенопластовой коробки. Используйте зажим для колесных гаек для снятия декоративной крышки гайки. А ещё поверните колесную гайку против часовой стрелки, чтобы ослабить её, но не ослабляйте её полностью.



2. Расположение опор домкрата показано в положениях ① и ② на рис. ниже, расположение опоры для замены передних колес показано в положении ①, а расположение опоры для замены задних колес показано в положении ②.



### ⚠ ОПАСНОСТЬ

При подъеме автомобиля следует использовать только домкрат, предоставленный автомобилем, и выбирать правильную точку подъема. Если домкрат используется неправильно, он может опрокинуться после подъема автомобиля.

Домкрат должен быть установлен непосредственно на твердую, ровную и нескользящую поверхность, и для его поддержки нельзя использовать другие предметы.

Убедитесь, что зазор между шиной и землей не превышает 3 см.

3. Вставьте коромысло домкрата в домкрат и поверните его по часовой стрелке, чтобы поднять автомобиль. После того как шина оторвется от земли, с помощью колесного ключа снимите колесную гайку.



4. Снимите шину колеса и уложите его лицевой стороной вверх, чтобы избежать повреждения внешней поверхности шины.
5. Очистите поверхность крепления тормозного механизма к колесу и запасное колесо.

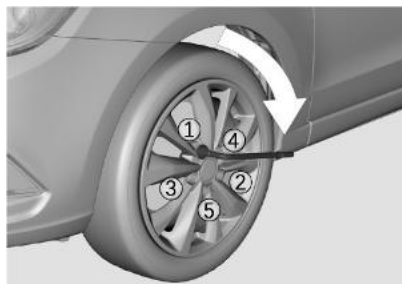
6. Совместите отверстия под болты на запасном колесе с колесными шпильками тормозного механизма и надвиньте запасное колесо до упора.

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

Колеса и колпаки могут иметь острые кромки — соблюдайте осторожность при работе.

Перед установкой колеса убедитесь, что в ступице или колесе нет загрязнения (например, почвы, гудрона, гравия и т.д.). При обнаружении, пожалуйста, устранили их, чтобы не мешать фиксированной сборке колес на ступице.

7. Смонтируйте колёсные гайки с затягиванием их пальцами. Обратите внимание, что маленькая головка колесной гайки (с конической поверхностью) должна ввинчена в первую очередь.
8. После первоначального затягивания гайки по часовой стрелке баллонным ключом опустите автомобиль.
9. Затяните колесные гайки в указанном порядке, чтобы убедиться, что все гайки полностью затянуты.



### ⚠ ВНИМАНИЕ

При замене болтов или гаек следует использовать болты или гайки тех же характеристик, что и у оригинального автомобиля. В противном случае это может привести к повреждению болтов или гаек и невозможности надежной фиксации колеса.

Перед установкой колесных гаек или колес необходимо тщательно проверить их тип. Если у вас есть

**ВНИМАНИЕ**

сомнения, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ОПАСНОСТЬ**

Затяните колесные болты или гайки при подъеме автомобиля. Автомобиль может соскользнуть с домкрата. Колесные болты или гайки можно полностью затянуть только после приземления автомобиля.

При повреждении гаек и болтов будет утрачена возможность фиксации колес, что приведет к потере управления колесами и серьезным авариям, которые могут привести к травмам или даже смерти людей.

После замены колеса вам необходимо как можно скорее обратиться в авторизованный сервисный центр, чтобы затянуть колесную гайку в соответствии с предписанным моментом затяжки.

**Момент затяжки колёсных гаек**

Момент затяжки колесных гаек составляет  $110 \pm 10$  Н·м.

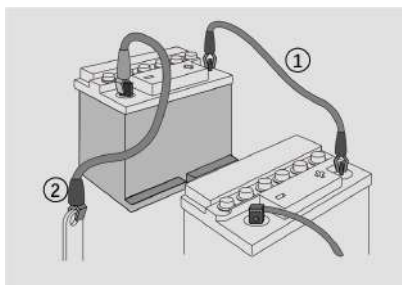
Отвинтите колпачок вентиля и проверьте давление в шине с помощью манометра. Если давление низкое, снизьте скорость и немедленно направляйтесь на ближайшую станцию обслуживания для накачивания до нормы. После проверки или регулировки давления необходимо установить колпачок вентиля.

## Запуск двигателя путем подключения провод к батарее

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Автомобиль можно запускать только от аккумуляторной батареи 12 В.

1. Установите внешнюю аккумуляторную батарею рядом с автомобилем. Если используется аккумуляторная батарея другого автомобиля, расположите его близко к капоту автомобиля с низким уровнем заряда, но автомобили не должны соприкасаться. Установите оба автомобиля на стояночный тормоз.
2. Перед подключением кабелей аккумуляторной батареи проверьте все клеммы, удалите чрезмерно коррозированные места, убедитесь, что все крышки затянуты и выровнены;
3. Отключите все посторонние аксессуары, кроме необходимых индикаторов безопасности (например, передние фары, световая аварийная сигнализация);
4. Прикуриватель ① предназначен для подключения аккумулятора к положительному электроду внешнего источника питания. А прикуриватель ② предназначен для соединения крюка двигателя или подключения внешнего источника питания к отрицательному электроду аккумулятора. Соблюдайте расстояние от системы впрыска топлива и системы высокого давления.



5. При использовании автомобиля для запуска, запустите двигатель автомобиля питания, и оставьте его работать на стабильной скорости вращения;
6. После запуска автомобиля с разряженным аккумулятором снимите сначала прикуриватель ②, затем прикуриватель ①. В процессе отсоединения не касайтесь металлических частей любого из автомобилей

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если аккумуляторная батарея была заморожена, категорически запрещается запускать автомобиль прикуриванием. В противном случае это может привести к взрыву или пробое аккумуляторной батареи.

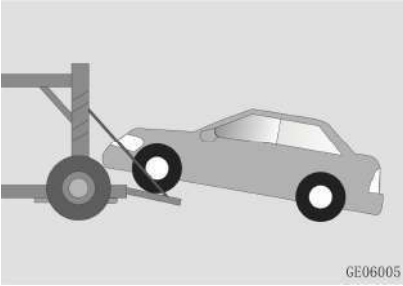
Не подключайте кабель напрямую к отрицательной клемме аккумуляторной батареи, требующей заряда. В противном случае это может привести к взрыву.

При запуске прикуриванием держите руки и кабели подальше от ременного шкива, ремня, вентилятора и других вращающихся компонентов.

Если аккумуляторная батарея часто разряжается, и не выявлены причины, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## Буксировка

### Общее описание



GE06005

Не буксируйте автомобиль с вешенной задней частью, иначе система рулевого управления может отклоняться.

При неработающем двигателе, система усилителя рулевого управления не работает, для поворота или торможения требуется приложить большее усилие.

Не поднимайте автомобиль за буксировочный крюк, детали кузова или шасси, в противном случае это может привести к повреждению.

Не буксируйте автомобиль назад с не вешенными передними колесами, в противном случае это может привести к повреждению автомобиля.

Избегайте резких или нестабильных стартов. Это может вызвать повышенную нагрузку на аварийный буксировочный крюк, буксировочный трос или цепи, приводя к их поломке, повреждению автомобиля и травмам.

Если перемещение неисправного автомобиля невозможно, не продолжайте буксировку.

При буксировке управляйте автомобилем, по возможности, прямолинейно.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

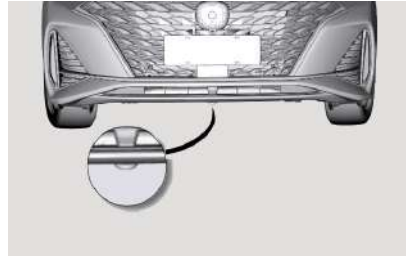
Буксировка автомобиля за любой узел или элемент кузова, отличный от буксировочного крюка, может привести к повреждению автомобиля.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Стальной трос или цепь надежно крепится к крюке для буксировке.

При буксировке автомобиля избегайте рывков и резких толчков. Прилагайте стабильную и равномерную силу.

### Место крепления передней буксировочной петли



Передний буксировочный крюк расположен в U-образном кольце на подрамнике в центре снизу переднего бампера автомобиля.

### Буксировка автомобиля без вывешивания колес

Буксировка указанным способом допускается только по дорогам с твердым покрытием на короткие расстояния с низкой скоростью, при условии, что колеса, мосты, приводная система, рулевое колесо и тормозная система находятся в исправном состоянии.

- Буксируемый автомобиль не должен быть легче буксируемого, иначе автомобили могут выйти из-под контроля.
- Убедитесь, что буксировочный крюк не имеет поломок или повреждений.
- Закрепите буксировочный трос или цепь на крюке.
- Включите замок зажигания буксируемого автомобиля, переведите селектор переключения передач в нейтральное положение и отпустите стояночный тормоз.
- Во избежание повреждений

буксировочного крюка, буксируйте автомобиль вперед.

- Длина буксировочного троса должна быть менее 5 м (16 футов). Трос должен привязан видимой тканевой лентой для идентификации.
- Двигайтесь осторожно, избегайте провисания буксировочного троса в процессе буксировки.
- Водители обоих автомобилей должны как можно чаще обмениваться информацией.
- При движении под уклон на большое расстояние тормозная система может перегреваться, что приведет к ухудшению эффективности торможения. Регулярно останавливайте автомобиль для охлаждения тормозов.
- Автомобиль можно буксировать только с передней стороны. Скорость при буксировке не должна превышать 40 км/ч (25 ми/ч), максимальное расстояние буксировки не должно превышать 25 км.
- В случае неисправности тормозной системы, для буксировки необходимо использовать автоплатформу для транспортировки автомобиля.

### Помощь на дороге

При необходимости буксировки, обратитесь в авторизованный сервисный центр или другие компании, профессионально занимающиеся буксировкой.

Для буксировки автомобиля рекомендуется использовать эвакуаторы с оборудованием для подъема колес и плоской платформой/платформенным оборудованием. При отсутствии платформы эвакуаторы должны использовать тяговое оборудование с жесткой сцепкой. Категорически запрещается буксировка с использованием троса.

При буксировке переднеприводного автомобиля с помощью дорожно-спасательного транспортного средства,

следует поднять передние колеса с земли или дать им находиться на платформе эвакуатора, используя подходящее оборудование для подъема колес, чтобы избежать повреждения коробки передач. В это время передние колеса оторваны от земли, а задние остаются на земле.

### Другие меры предосторожности

#### Автомобили, оборудованные автоматической коробкой передач

- В случае механической неисправности коробки передач, ведущие колеса должны быть полностью оторваны от земли.
- Если скорость буксировки превышает 20 км/ч или расстояние буксировки превышает 20 км, ведущие колеса буксируемого автомобиля должны быть полностью оторваны от земли.
- Аварийная буксировка на короткие расстояния: при необходимости эвакуации автомобиля из опасного места, рекомендуется, что ведущие колеса буксируемого автомобиля не касались земли, скорость движения не превышала 20 км/ч.

#### Помощь при застревании

При извлечении застрявшего автомобиля не дергайте его сильно и резко, не тяните под углом. Чрезмерные усилия могут привести к повреждению автомобиля.

При застревании ведущих колес на сыпучем или грязном покрытии, при извлечении автомобиля, особенно загруженного автомобиля, следует проявлять осторожность.

Не пытайтесь извлечь автомобиль с помощью буксировочного крюка. Если это возможно, попробуйте вытянуть автомобиль назад по колес, оставленной застрявшим автомобилем.

## При обнаружении аномалий автомобиля

### Видимые симптомы

- Течь жидкости под автомобилем. (Капание воды после использования кондиционера и капание воды из сливных отверстий на выхлопной трубе являются нормальным явлением);
- Потеря давления в шинах, неравномерный износ шин;
- Постоянные ненормальные высокие показания указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя.

### Слышимые симптомы

- Повышенный шум шин при прохождении поворотов;
- Аномальный шум, связанный с подвеской;
- Аномальный шум, связанный с двигателем.

### Эксплуатационные симптомы

- Неустойчивая работа двигателя;
- Значительное снижение мощности автомобиля;
- Сильное отклонение от траектории при торможении;
- Сильное отклонение от траектории при движении по ровной дороге;
- Тормозная система неисправна, педаль тормоза мягкая, при нажатии педаль почти касается пола.

## Контрольный список

### Список водительских проверок

#### Ежедневная проверка

- Фара  
Проверьте нормальность работы всех ходовых огней (передних фар, задних фар, указателей поворота, стоп-сигналов и противотуманных фар).

- Предупреждающие лампы и индикаторы

Проверьте, все ли приборы, кнопки управления и сигнальные лампы работают должным образом.

- Зеркало заднего вида

Убедитесь, что отражающая поверхность зеркал заднего вида чистая, они могут быть отрегулированы нормально.

- Все двери автомобиля, дверь багажного отделения, капот двигателя

Убедитесь, что все двери автомобиля, дверь багажного отделения открываются и закрываются свободно, замперты надежно.

- Внешний вид кузова

Проверьте кузов на наличие сколов или царапин. При наличии следует немедленно отремонтировать его для предотвращения коррозии металла в поврежденных частях.

#### Проверки при заправке

- Давление в шинах
- Состояние шин

На боковой поверхности и протекторе нет трещин. В протекторах шин нет посторонних предметов.

#### Ежемесячные проверки

- Уровень охлаждающей жидкости

двигателя

- Отсутствие утечек в трубопроводах, шлангах и резервуарах
- Работу системы кондиционирования воздуха
- Работа стояночного тормоза

Проверьте стояночный тормоз на возможность зажимания и отпускания.

- Работу гудков
- Затяжку колесных гаек

Гайки и болты затянуты до заданных значений.

- Стеклоочистители

Проверьте рычаги и щетки стеклоочистителей на исправность.

- Рулевое управление

Проверьте, не слишком ли ослаблено рулевое колесо.

- Педаль

Проверьте исправность хода педали тормоза и педали сцепления.

- Люк в крыше ※

Проверьте болты люка на предмет ослабления. Проверьте дренажные каналы в левой и правой направляющих на наличие пыли и посторонних веществ. Проверьте плавность движения.

### Меры предосторожности при техническом обслуживании и ремонте

- Не проводите работы, когда двигатель горячий. Сначала следует остановить двигатель и дать ему остыть.

- При необходимости проведения работ под автомобилем, используйте стойки безопасности для поднятия и удержания автомобиля. При поднятии автомобиля с помощью домкрата, категорически

запрещается располагаться под автомобилем.

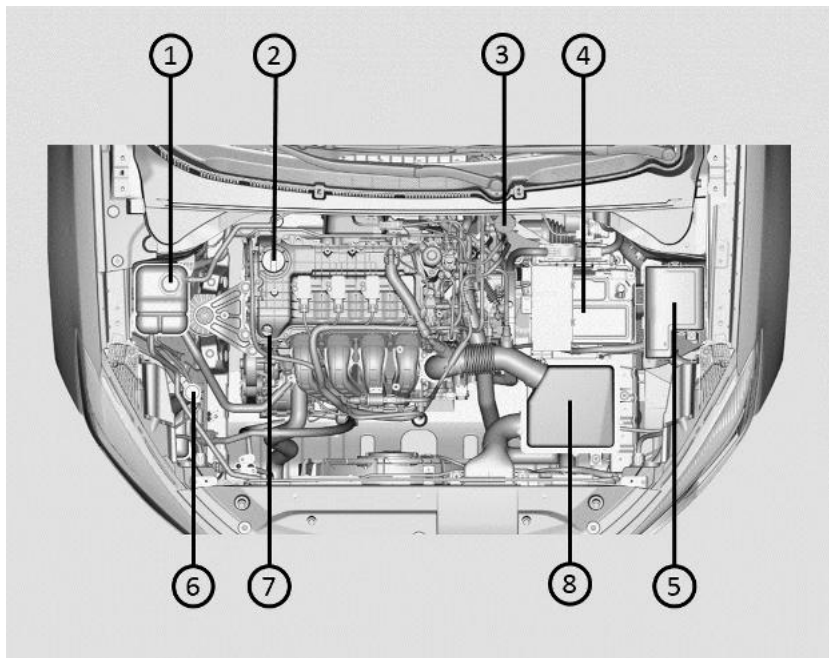
- Горючие вещества и искры держите вдали от аккумулятора, бензина и всех деталей, связанных с бензином.
- Запрещается разбирать и устанавливать аккумулятор или другие электрические элементы, когда электропитание автомобиля находится в положении ACC/ON.
- При соединении проводов аккумулятора, обратите внимание на положительную и отрицательную клеммы. Категорически запрещается неправильное соединение.
- Аккумулятор, провода зажигания и цепи автомобиля находятся под высоким током или высоким напряжением. Не допускайте короткое замыкание.
- При проверке работающего двигателя в закрытом помещении (например, в гараже), убедитесь в наличии надлежащей вентиляции.
- Ни в коем случае не наносите силикон (оконный герметик) на люк.

## В моторном отсеке

### Капот двигателя

#### Общая схема моторного отсека

SC7150AAAB6/SC7150AAAC6



① Резервуар охлаждающей жидкости двигателя

② Крышка заливной горловины моторного масла

③ Тормозная масленка

④ Аккумуляторная батарея

⑤ Главный блок предохранителей в переднем отсеке

⑥ Бачок омывателя для лобового стекла

⑦ Масляный щуп для двигателя

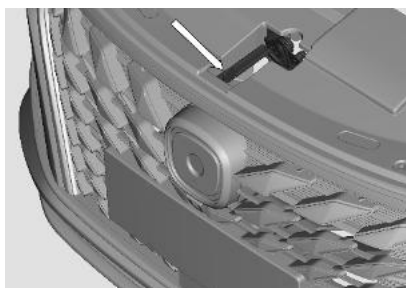
⑧ Воздушный фильтр двигателя

## Открытие капота двигателя

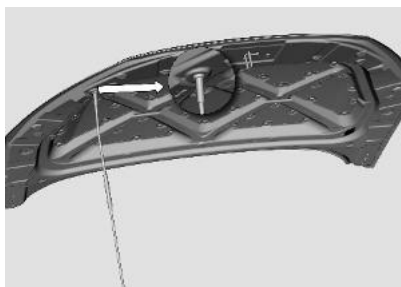
1. Потяните вверх ручку разблокировки капота двигателя, расположенную слева под приборной панелью в салоне.



2. Сдвиньте вправо язычок разблокировки, расположенный по центру передней части капота двигателя, пока капот двигателя не сможет подняться.



3. Поднимите капот двигателя и поддержите его стойкой. Если опора капота представляет собой пневматическую, после того, как капот будет поднят на определенную высоту, она автоматически активирована.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Открывайте капот двигателя только при выключенном электропитании автомобиля и активированном стояночном тормозе.

Перед открыванием капота убедитесь, что стеклоочистители ветрового стекла прилегают к ветровому стеклу. В противном случае стеклоочистители ветрового стекла или капот двигателя могут быть повреждены.

### ОПАСНОСТЬ

Стойка должна быть полностью вставлена в отверстие для предотвращения внезапного падения капота двигателя.

Не перемещайте автомобиль с открытым капотом двигателя.

Если из капота двигателя выходит пар, не открывайте его, чтобы предотвратить опасность получения травм.

Возьмитесь за покрытую пластиком часть стойки во избежание ожогов.

## Закрывание капота двигателя

1. Слегка приподнимите капот двигателя, извлеките стойку и закрепите ее в зажиме.
2. Опустите капот двигателя вниз и дайте ему свободно упасть с высоты около 30 см. Проверьте и убедитесь, что капот двигателя полностью заперт.

## **⚠ ОПАСНОСТЬ**

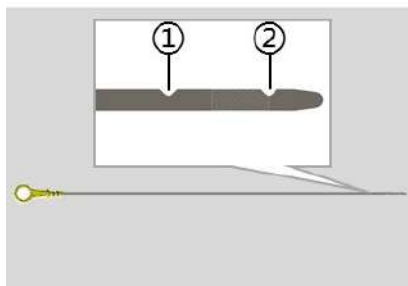
Перед началом движения убедитесь, что капот двигателя заперт, чтобы избежать аварий из-за ограничения обзора, если капот двигателя внезапно откроется.

Не тяните за ручку разблокировки капота двигателя во время движения автомобиля.

## Моторное масло двигателя

### Проверка моторного масла

1. Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности и в полностью спокойном состоянии.
2. Не вынимайте масляный щуп при работающем двигателе или при высокой температуре двигателя.
3. Выньте масляный щуп, протрите его чистой мягкой тканью без ворса. Вставьте масляный щуп обратно и извлеките его снова для проверки уровня масла.
4. Уровень моторного масла должен находиться между отметками «MIN» (минимум ②) и «MAX» (максимум ①).



## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Не допускается смешивание моторных масел различных марок, типов.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Категорически запрещается использовать любые посторонние присадки к моторному маслу или другие средства для технического обслуживания двигателя, в противном случае это может привести к повреждению двигателя и оказать негативное влияние на гарантию.

Не используйте моторное масло, которое не соответствует спецификациям и требованиям. Это может привести к повреждению двигателя.

## **⚠ ОПАСНОСТЬ**

Категорически запрещается сниматьмаслозаливную горловину при работающем двигателе.

## Охлаждающая жидкость

### Проверка уровня

При холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками «MIN» (минимум) и «MAX» (максимум). Если уровень жидкости ниже отметки «MIN», доливайте охлаждающую жидкость.

### Водяной бачок высокой температуры



### Долив охлаждающей жидкости в систему высокого давления

## **⚠ ОПАСНОСТЬ**

Доливайте охлаждающую жидкость только при холодном двигателе. Не открывайте крышку бачка охлаждающей жидкости при горячем двигателе. В противном случае пар и вода под

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

действием внутреннего давления вырвутся наружу, и могут стать причиной ожогов.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Температура замерзания охлаждающей жидкости для двигателя должна быть на 5°C ниже самой низкой температуры воздуха в соответствующем регионе и сезоне эксплуатации.

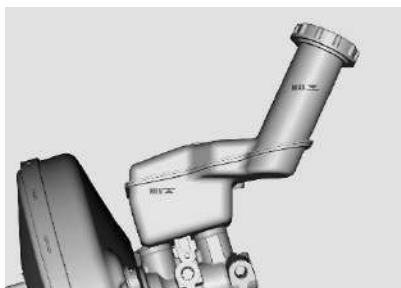
Не используйте в качестве охлаждающей жидкости жесткую воду, например, водопроводная вода, речная вода, вода из колодца или родника.

Система высокого давления

1. Откройте крышку резервуара, залейте охлаждающую жидкость через заливное отверстие до отметки MAX на резервуаре;
2. Закройте бачок крышкой.
3. Запустите двигатель, выключите кондиционер, дайте двигателю работать на холостом ходу при 2000 об/мин, пока входная труба радиатора не нагреется;
4. После охлаждения двигателя снова заливаете охлаждающую жидкость до отметки «MAX» на бачке; Повторяйте таким образом до тех пор, пока уровень жидкости в бачке не перестанет падать, закройте бачок крышкой.

## Тормозная жидкость

Износ тормозных колодок приводит к медленному постепенному снижению уровня тормозной жидкости. Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости, чтобы убедиться, что он находится между отметками «MAX» (максимум) и «MIN» (минимум).



При низком уровне тормозной жидкости заливаете тормозную жидкость до «MAX».

Если на приборной панели загорелся индикатор неисправности тормозной системы, проверьте уровень тормозной жидкости. Низкий уровень тормозной жидкости может повлиять на эффективность работы системы. Если уровень тормозной жидкости чрезмерно низок, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Необходимо использовать сухую и чистую тормозную жидкость, любое загрязнение, вызванное попаданием в тормозную жидкость пыли, воды, нефтепродуктов и других примесей может привести к повреждениям и неисправности тормозной системы.

При замене или доливке тормозной жидкости необходимо использовать предусмотренную тормозную жидкость. В противном случае эффективность торможения может снизиться.

Перед снятием крышки бачка для тормозной жидкости и доливкой тормозной жидкости, тщательно очистите область вокруг бачка для предотвращения попадания загрязнений. После каждой замены тормозной жидкости необходимо выпустить воздух из тормозной магистрали.

## ⚠ Предупреждение

Не допускайте попадания тормозной жидкости на кожу или в глаза. Если это произошло, немедленно промойте большим количеством воды, и

## Предупреждение

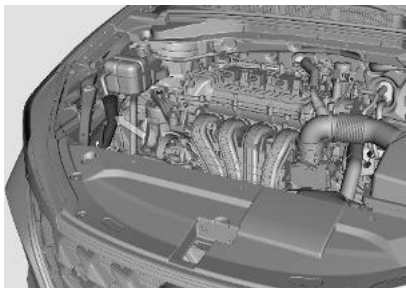
как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

При замене тормозной жидкости носите защитные очки.

При попадании тормозной жидкости на окрашенные поверхности, немедленно промойте их чистой водой

## Очистка лобового стекла

### Проверка жидкости для омывания ветрового стекла



Регулярно проверяйте объем омывающей жидкости и своевременно доливайте ее. При температуре окружающего воздуха ниже 0°C следует использовать незамерзающую омывающую жидкость для предотвращения замерзания.

Используйте качественную омывающую жидкость, приобретаемую по официальным каналам. При возникновении неисправности омывающей системы, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## ВНИМАНИЕ

Не добавляйте водопроводную воду, охлаждающую жидкость, мыльную воду или аналогичные растворы в бачок омывателя. Такие растворы, как водопроводная вода и мыльная вода, могут привести к засору в трубках, распыление охлаждающей жидкости на ветровое стекло, может повлиять на обзор и привести к потере управления автомобилем, и капли охлаждающей жидкости могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля и элементы декора кузова.

## ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается попадание искрилки огня на бачок жидкости омывателя (омывающая жидкость легко воспламеняется).

Категорически запрещается доливать омывающую жидкость при горячем или работающем двигателе.

Не контактируйте с омывающей жидкостью и не употребляйте внутрь.

## Аккумуляторная батарея

### Саморазряд аккумуляторной батареи

Аккумулятор будет саморазряжаться, и даже если разомкнутую цепь отложить, при длительной стоянке автомобиля более 2-х месяцев, мощность будет значительно снижена. На саморазряд аккумуляторной батареи влияют такие факторы, как температура и условия хранения, и другие факторы.

- Чем выше температура, тем выше скорость саморазряда.
- Саморазряд аккумуляторной батареи ускоряется при хранении ее в помещении с высокой влажностью и запыленностью.

### Способы снижения саморазряда аккумуляторной батареи

- Во время движения автомобиля клеммы проводов должны быть плотно закреплены на положительном и отрицательном электродах аккумулятора.
- Содержите поверхность аккумуляторной батареи в чистоте.
- Если автомобиль не используется в течение длительного времени, следует отключить клемму минусового жгута.
- Старайтесь не использовать электроприборы автомобиля, когда двигатель не запущен.

## Потеря заряда аккумуляторной батареи

Разряд аккумуляторной батареи происходит, главным образом, по следующим причинам:

- Если отрицательная клемма не отключена, а токи утечки из электрической цепи приводит к потере заряда.
- Электроприборы автомобиля включены, когда двигатель не запущен.

## Проверка уровня заряда аккумуляторной батареи

Подключите передние фары в качестве нагрузки и проверьте вольтметром: подключите вольтметр к аккумулятору, считайте показания напряжения, затем включите передние фары. Если напряжение аккумулятора превышает 11,5 В, указывает на достаточный заряд; если напряжение аккумулятора падает, но остается выше 10 В, рекомендуется запустить автомобиль и заряжать на холостом ходу; если напряжение аккумулятора быстро падает ниже 10 В после включения фар, необходимо зарядить с помощью специального оборудования.

## Последовательность замены батареи

При снятии аккумуляторной батареи сначала отсоедините отрицательную клемму, а затем положительную клемму.

При установке аккумуляторной батареи сначала присоедините положительную клемму, а затем отрицательную клемму и затяните торцовым или гаечным ключом 10 мм.

## Блок предохранителей

### Предохранители



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Категорически запрещается каким-либо образом изменять электрическую систему автомобиля. Техническое обслуживание электрической системы или замена реле и силовоточных предохранителей необходимо проводить в авторизованном сервисном центре.

Перед заменой предохранителей выключите замок зажигания и все электрооборудование.

При замене предохранителей устанавливайте предохранители с такими же параметрами, как бывшие предохранители. В противном случае электрооборудование может быть повреждено.

Если новый предохранитель сразу же перегорает после замены, выключите все электроприборы, и как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

Для реализации дополнительных функций, добавляемых пользователем, хотя некоторые предохранители не отражают функции внутри салона, не снимайте их при замене предохранителей.

Схема расположения предохранителей и реле в блоке предохранителей изображена на задней стороне верхней крышки блока предохранителей или ремонтной крышки блока предохранителей в приборной панели.

### Блок предохранителей в моторном отсеке

Расположен в моторном отсеке, рядом с воздушным фильтром.

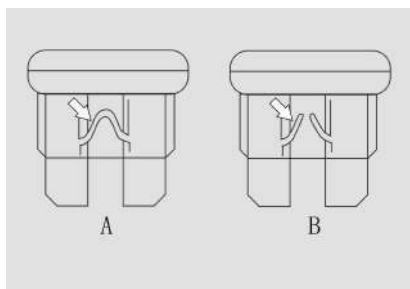
### Блок предохранителей в приборной панели

Расположен внутри приборной панели со стороны водителя.

### Замена предохранителей

1. Откройте крышку предохранительной коробки;
2. Проверьте предохранитель на целостность, определите, перегорел ли он.

3. Извлекатель предохранителей расположен в предохранительной коробке моторного отсека и он используется для снятия плавких предохранителей.
4. Выявите причину перегорания предохранителя и устраните неисправность.
5. Замените предохранитель.



A: нормальный предохранитель    B: перегоревший предохранитель

## Шины и колесо

### Шина

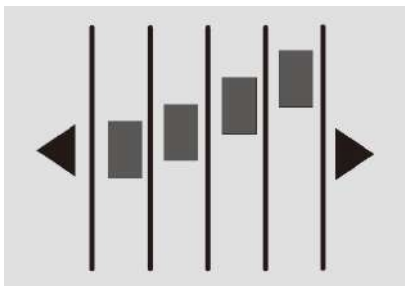
#### Техническое обслуживание шин

При движении автомобиля старайтесь избегать столкновения и смятия с большими препятствиями (например, ямы, обочины).

Категорически запрещается повреждение боковой поверхности шины.

Регулярно проверяйте внешний вид и износ шины, удаляйте посторонние предметы, застрявшие в протекторе. Неравномерный износ протектора может свидетельствовать об отклонении углов установки колес или неправильном давлении в шинах.

Ежемесячно проверяйте износ протектора шины по индикатору на шинах. Если износ протектора шины находится на одном уровне с индикатором износа, следует заменить шину.



При обнаружении порезов, разрывов, глубоких трещин, обнажающих корд шины,

Спецификация колесного диска	Спецификация шины	Давление в шинах (кПа)			
		Без нагрузки		С полной нагрузкой	
		Передние	Задние	Передние	Задние
16x6J	205/60R16*	210	210	230	230
17x7J	215/50R17※	210	210	230	230
16x4T	T125/70D16	420	420	420	420

Примечание: при движении со скоростью более 160 км/ч рекомендуется отрегулировать давление в передних и задних шинах до 270 кПа. Спецификация запасного колеса - T125/70D16 для двухколесного привода, рабочее давление - 420 кПа.

Цепи противоскольжения можно устанавливать только на ведущие колеса с маркировкой \*.

выступов на шине, немедленно замените шину. Если невозможно определить, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проверяйте давление в шинах не реже одного раза в месяц (включая запасные шины), чтобы достичь оптимальной топливной экономичности. Разница давления в шинах на двух сторонах не превышает 5 кПа.

При изменении окружающей среды своевременно проверяйте давление в шинах.

При использовании шин более 6 лет, их необходимо заменить, даже при отсутствии видимых повреждений.

#### ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещено использовать шины с повышенным износом протектора, это очень опасно, изношенным шины могут снизить эффективность торможения, точность рулевого управления и сцепление с дорожным покрытием.

Допускается использование шин и дисков только того же размера и типа, что и изначально установлены на автомобиле. В противном случае, это влияет на безопасность и эксплуатационные характеристики автомобиля, что в дальнейшем может привести к несчастным случаям или даже серьезным травмам.

#### Давление в шинах

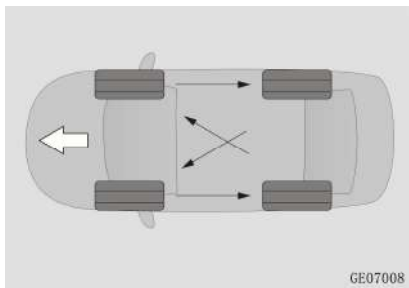
## Способы контроля давления в шинах

1. Откройте колпачок ниппеля.
2. Измерьте давление в шинах с помощью манометра. Если давление в шинах в холодном состоянии не соответствует рекомендованному, отрегулируйте его.
3. Проверьте давление в шинах. Если давление избыточно, нажмите ниппель внутри воздушного вентиля шины для снижения давления.
4. После прохождения проверки установите колпачок на воздушный вентиль и закрутите его для предотвращения попадания пыли и влаги, которые приводят к утечке воздуха из воздушного вентиля или шины.

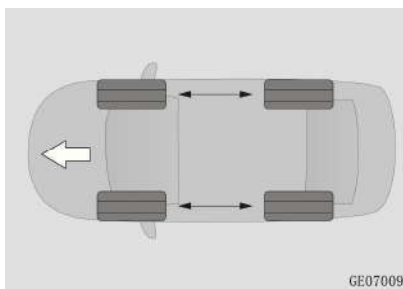
## Перестановка шин

Для обеспечения равномерного износа передних и задних шин автомобиля и продления срока службы шин, рекомендуется менять положение шин каждые 7500 км после первого технического обслуживания. Правила перестановки шин приведены на рисунке. При обнаружении неравномерного износа, следует произвести преждевременную перестановку шин.

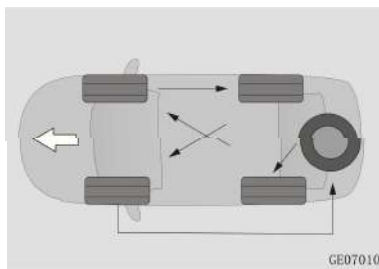
## Запасное колесо отличается от ходовых шин



## Установлены направленные шины



## Запасное колесо идентично ходовым шинам



При перестановке шин проверьте износ тормозных колодок дискового тормоза. После перестановки шин следует обеспечить, что давление в передних и задних шинах и момент затяжки колесных гаек соответствуют требованиям.

## ВНИМАНИЕ

Если автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах, после перестановки шин необходимо провести перекалибровку датчиков в авторизованном сервисном центре.

Если шины имеют направленный рисунок протектора, это отмечено стрелкой на боковой поверхности шины, отвечающей за направление вращения, их необходимо использовать в соответствии с указанным направлением вращения. Только таким образом обеспечиваются лучшие свойства шин с точки зрения сцепления с дорожным покрытием, снижения шума, износостойкости и устойчивости к аквапланированию.

Шины с асимметричным протектором необходимо устанавливать в соответствии с информацией на

**ВНИМАНИЕ**

боковой поверхности шины.

Страна шины с надписью «OUTSIDE» (снаружи) обращена к внешней стороне, а сторона с надписью «INSIDE» (внутри) - к внутренней стороне автомобиля.

**Неполноразмерная запасная шина**

Этот автомобиль оснащен неполноразмерной запасной шиной, которая отличается от оригинальной шины автомобиля. Ее можно использовать только в экстренных случаях и не может использоваться в течение длительного времени. Ее необходимо как можно скорее заменить на обычную шину, чтобы избежать опасности вождения, связанные с длительным использованием запасной шины.

**ВНИМАНИЕ**

Категорически запрещается устанавливать неполноразмерное запасное колесо на передние колеса. Если переднее колесо выходит из строя, пожалуйста, установите запасную шину на заднее колесо, а замененное заднее колесо - на переднее.

После установки запасной шины необходимо как можно скорее проверить давление в шине и отрегулировать его до указанного значения.

Запрещается использовать запасные шины для поездок на дальние расстояния.

При сборке запасных шин скорость движения не должна превышать 80 км/ч.

Избегайте резкого ускорения, экстренного торможения и крутых поворотов при движении. Избегайте наезда на дорожные препятствия.

Категорически запрещается устанавливать более одной запасной шины одновременно.

При установке запасной шины категорически запрещено проезжать через автоматические мойки.

Запрещается использование запасной шины, срок эксплуатации которой превышает 6 лет.

**ВНИМАНИЕ**

Запрещается установка цепей противоскольжения на докатку малогабаритную запасную шину.

После завершения ремонта автомобиля при повторной установке штатного колеса убедитесь, что используются оригинальные болты или гайки установленной длины.

**Зимние шины и цепи противоскольжения**

При движении по заснеженным и обледенелым дорогам рекомендуется использовать зимние шины или цепи противоскольжения.

Установка зимних шин значительно повысит управляемость автомобиля при движении по заснеженным и обледенелым дорогам. Рекомендуется устанавливать зимние шины при температуре окружающей среды ниже 7°C.

При использовании зимних шин необходимо выбирать шины с тем же типом, конструкцией и грузоподъемностью, что и изначально установленные шины. Разрешенная скорость и давление в зимних шинах должны соответствовать требованиям дилеров зимних шин. В противном случае это может повлиять на безопасность и управляемость автомобиля, возрастет риск несчастных случаев и получения травм.

Перед демонтажем шин следует промаркировать место установки на шине (левая передняя, правая передняя, левая задняя, правая задняя часть) и хранить в прохладном, сухом месте. При повторном использовании шин устанавливайте их в соответствии с обозначенным положением установки.

Своевременно устанавливайте летние или всесезонные шины при повышении температуры окружающей среды до 7°C.

Толщина устанавливаемых цепей противоскольжения не должна превышать 9mm. Цепи противоскольжения должны быть установлены на передние колеса. Цепи противоскольжения разрешается устанавливать только на шины

определенных моделей.

Через 0,5-1 км движения автомобиля снова подтяните цепи противоскольжения для обеспечения безопасности.

Если автомобиль оснащен цепями противоскольжения, старайтесь избегать движения по неровным дорогам. Избегайте экстренных операций (например, резкое ускорение, экстренное торможение)

При движении по нормальным дорогам или расчищенным дорогам, снимите цепи противоскольжения.

При возникновении других вопросов, следуйте инструкциям поставщика цепей противоскольжения.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно выберите подходящие цепи противоскольжения. Не соответствующий требованиям размер или неправильная установка цепей противоскольжения может повредить тормозную магистраль, подвеску, кузов, колеса и т.д. Данные повреждения не покрываются гарантией.

Если колеса автомобиля оборудованы колесными колпаками, снимите их перед установкой цепей противоскольжения.

Всепогодные шины с отметкой M+S имеют лучшие характеристики для эксплуатации в зимний период, по сравнению с летними, но, как правило, не достигают характеристик зимних шин.

## ОПАСНОСТЬ

Для предотвращения потери управляемости автомобиля из-за разницы коэффициента сцепления колес с дорожным покрытием, все колеса должны быть оборудованы зимними шинами.

## ОПАСНОСТЬ

При использовании зимних шин и металлических цепей противоскольжения, скорость движения автомобиля не должна превышать 30 км/ч, или предельно допустимую скорость, указанную изготовителем цепей противоскольжения, в зависимости от того, какая из этих скоростей меньше.

При использовании зимних шин и неметаллических цепей противоскольжения, скорость движения автомобиля не должна превышать 50 км/ч, или предельно допустимую скорость, указанную изготовителем цепей противоскольжения, в зависимости от того, какая из этих скоростей меньше.

## Использование низкопрофильных шин

Если автомобиль оснащен 17-дюймовыми колесными дисками и шинами, внимательно прочтите следующее содержание.

Данная модель автомобиля оснащена низкопрофильными шинами, диаметр колесного диска относительно велик, протектор более широкий, высота боковой поверхности шин меньше, что обеспечивает более динамичный внешний вид и лучшую управляемость.

Однако в связи с малой высотой боковой поверхности низкопрофильных шин, при столкновении с посторонними предметами может возникнуть разрыв кордов из-за серьезного выдавливания и деформации шин между препятствием и бандажом колеса, что приводит к скрытой угрозе безопасности, как выпучивание, растрескивание боковой поверхности шин. В то же время из-за ударов существует такая скрытая угроза безопасности, как деформация или растрескивание бандажа колеса. В связи с этим, для обеспечения безопасности движения, внимательно прочтите и строго соблюдайте следующие меры предосторожности.

## ВНИМАНИЕ

Ведите автомобиль по дорогам с хорошими дорожными условиями.

Для парковки выберите стандартные места. Категорически запрещается заезжать на край дороги или ступеньки.

Во время движения своевременно объезжайте препятствия на дороге.

Регулярно проверяйте шины и колесные диски на наличие аномалий, включая протектор, внутреннюю и внешнюю стороны шин. Убедитесь, что давление в шинах находится в заданном диапазоне. При обнаружении вздутия боковины шины или деформации обода немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены.

Шины являются быстроизнашивающимися деталями, срок гарантии качества составляет три месяца или 5 000 км (в зависимости от того, что наступит раньше). Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, не покрываются гарантией.

## Система контроля давления в шинах (TPMS)

### Общее описание

Во время движения автомобиля система контроля давления в шинах контролирует давление во всех четырех шинах. Когда давление в шинах ненормальное, система контроля давления в шинах выдает соответствующее предупреждение.

Информация о давлении в шинах отображается на многофункциональном дисплее. Во время движения автомобиля, вы можете проверить текущее давление в шинах после переключения на интерфейс отображения давления в шинах с помощью нажатия кнопки «Меню».

Если давление в шинах ненормальное, индикатор давления в шинах загорится. Если это вызвано исключительно слишком высоким или слишком низким давлением воздуха, отрегулируйте давление в шинах в соответствии с рекомендованным

давлением в холодном состоянии, указанным на табличке автомобиля. Индикатор давления в шинах автоматически погаснет через несколько минут после движения.



Индикатор неисправности по давлению в шинах загорится через некоторое время после замены запасной шины. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены на стандартные колеса и сброса системы контроля давления в шинах.

### Важные меры предосторожности по технике безопасности

Давление в шинах необходимо устанавливать в соответствии с рекомендованным давлением в холодном состоянии для адаптации к условиям движения. Ежемесячно проверяйте и корректируйте давление в шинах в холодном состоянии. В следующих случаях шины находятся в холодном состоянии:

- Автомобиль останавливается не менее 3 ч вдали от действия прямых солнечных лучей;
- Автомобиль проехал не более 1,6 км после начала движения.

Система контроля давления в шинах не может информировать вас о полной потере давления, например, при проколе шины посторонним предметом. В это время плавно остановитесь, избегая резкого поворота рулевого колеса.

## ВНИМАНИЕ

Система контроля давления в шинах помогает водителю контролировать давление в шинах, и также может обеспечить эффективное предупреждение владельцу, но не может предотвратить все аварии.

В следующих ситуациях работа системы контроля давления в шинах может быть нарушена, в результате чего индикатор предупреждения о давлении в шинах может включиться по ошибке:

- Автомобиль проезжает вблизи линий питания или радиопередатчиков (например, аэропорт, радиовышка и т.д.);
- В автомобиле или рядом с ним используется радиопередающее устройство (например, беспроводные наушники, видеорегистраторы и т.д.);
- Автомобиль оборудован цепями противоскольжения.

### ВНИМАНИЕ

При установке на автомобиль зимних шин или цепей противоскольжения, мощность передачи сигнала от датчиков может снизиться, и принимающее устройство может не распознать сигнал, что приведет к ошибочному срабатыванию индикатора предупреждения о давлении в шинах. Чтобы предотвратить неправильное срабатывание системы контроля давления в шинах, можно включить зимний режим в авторизованном сервисном центре для экранирования недействительных сигнализаций о давлении в шинах.

### Предупреждающее сообщение

Если система контроля давления в шинах обнаружит, что температура в одной или нескольких шинах относительно высока, на дисплее появится предупреждающее сообщение и включится индикатор предупреждения о давлении в шинах. В таком случае немедленно остановите автомобиль в безопасном месте, перезапустите автомобиль после снижения температуры в шинах. При необходимости замените шины.

### ВНИМАНИЕ

Если давление в шинах установлено в теплых условиях, индикатор предупреждения о давлении в шине может загореться при въезде в холодную область. Это связано с изменением давления вследствие изменения температуры, и не указывает на неисправность системы. При движении автомобиля в районах с разной температурой своевременно проверяйте и корректируйте давление накачки шин.

В случае неисправности системы контроля давления в шинах, на дисплее появится текстовое предупреждающее сообщение и включится индикатор предупреждения о давлении в шинах. В это время, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## Колесные диски

### Выбор колесных дисков

При замене металлических колесных дисков убедитесь, что новые колесные диски имеют тот же размер и характеристики, что и оригинальные колесные диски.

Наша компания не рекомендует использовать следующие колесные диски:

- Колесные диски разного размера или типа;
- Старые колесные диски;
- Прокатанные и восстановленные колесные диски.

### Замена колесных дисков

Если колесный диск погнут, треснул или покрылся ржавчиной, шина может разбортироваться с дика, своевременно замените его.

После замены колес или шин выполните калибровку динамической балансировки блока шины колеса.

Для автомобилей со стальными дисками и декоративными колпаками стальных дисков после замены колеса или шины и калибровки динамической балансировки убедитесь, что вырез для вентиля декоративного колпака совмещен с лицевым вентиляем для установки декоративного колпака, чтобы избежать влияния на наполнение воздухом и выпуск из шины и крепление декоративного колпака.

### Меры предосторожности при использовании колес

- Обязательно используйте колесные гайки и ключ, предназначенные специально для данного колеса;

- Через 1600 км после демонтажа, монтажа или замены колесных дисков проверьте и подтвердите затяжку колесных гаек;
- При использовании цепи противоскольжения избегайте

повреждения лакокрасочного покрытия колес.

## Регулировка углов установки колес

Пункт		Значение
Параметры установки передних колес	Угол наклона поворотного шкворня	$13,24 \pm 0,5^\circ$
	Продольный угол наклона шкворня	$4,18^\circ \pm 0,5^\circ$
	Угол развала колес	$-0,5^\circ \pm 0,5^\circ$
	Угол схода	$0,07^\circ \pm 0,1^\circ$ (одностороннее значение)
Параметры установки задних колес	Угол развала колес	$-1,2^\circ \pm 0,5^\circ$
	Угол схода	$0,1^\circ \pm 0,15^\circ$ (одностороннее значение)

## Требования к динамическому балансу колесных дисков

Перед установкой новых шин, выполните калибровки динамической балансировки колес. При необходимости снятия шины с диска следует выполнить калибровки динамической балансировки колес.

После установки шины выполните динамическую балансировку с использованием балансировочных грузов. Общее количество крючковых балансировочных грузиков на одной стороне не более 2, общий вес не более 60 г, а общий вес наклеиваемых балансировочных грузиков на одной стороне не более 100 г, остаточный динамический дисбаланс не превышает 5 г на одной стороне.

Если установлены направленные шины, необходимо убедиться, что направление вращения шин совпадает с направлением вращения, обозначенным на шинах.

## Очистка и обслуживание

### Кузов и аксессуары

#### Очистка внешнего вида кузова

##### Общее описание

Регулярное техническое обслуживание автомобиля помогает поддерживать качество автомобиля, а надлежащее техническое обслуживание также является важным условием для подтверждения гарантии качества ржавчины кузова и поломки краски.

#### ВНИМАНИЕ

Прилипшие пятна к автомобилю могут содержать растворитель или могут быть коррозионными, что может привести к коррозии и повреждению компонентов автомобиля.

Своевременно удаляйте пыль и грязь на поверхности автомобиля, чем дольше время прилипания, тем сложнее ее чистить и обслуживать. Для удаления трудноудаляемой грязи, обратитесь в авторизованный сервисный центр во избежание повреждений.

Вымойте автомобиль как можно скорее в следующих случаях:

- Автомобиль очень грязный или сильно запыленный;
- После движения вдоль моря или по соляно-щелочной дороге;
- После движения в зонах, загрязненных сажей от каменного угля, масляными парами, рудничной пылью, железным порошком или химическими веществами;
- Поверхность кузова покрыта каменноугольной смолой, соком, мертвыми насекомыми или их пометом;
- Если на поверхность лакокрасочного покрытия попали бензол, бензин или другие аналогичные жидкости.

#### ВНИМАНИЕ

Не мойте автомобиль под палящем солнцем под прямыми солнечными лучами

При использовании доступных на рынке моющих и дезинфицирующих средств для мытья автомобиля, внимательно прочитайте инструкцию по применению, и/или проконсультируйтесь с производителем во избежание коррозии, выцветания/обесцвечивания и отслаивания лакокрасочного покрытия или пластиковых элементов кузова, а также глянцевых, кожаных и резиновых деталей.

Перед использованием рекомендуется провести проверку на небольшом незаметном участке, а вместо распыления используйте метод протирания.

Осторожно обращайтесь с лакокрасочной поверхностью автомобиля, снимите кольца, не применяйте скребок для удаления наледи и другие твердые предметы для контакта с поверхностью, а также не царапайте поверхность, чтобы избежать царапин или повреждения защитного лакокрасочного слоя кузова.

В холодную погоду не распыляйте воду непосредственно на дверные замки, двери, дверные ручки, крышку капота, дверь багажного отделения, иначе дверные ручки, замки и уплотнители могут замерзнуть, что затруднит их открывание.

После мойки автомобиля, эффективность работы тормозной системы снижается, поэтому следует тормозить осторожно, обращая внимание на дорожную обстановку, чтобы восстановить полный эффект торможения.

Очистить внутреннюю поверхность стекла двери багажного отделения, слегка очистите мягкую ткань чистой водой, и аккуратно протрите стекло в горизонтальном направлении (параллельно нанесенному нагревательному элементу), стараясь не поцарапать или не повредить нагревательные элементы или антенну.

После обработки кузова автомобиля воском, обязательно удалите воск с ветрового стекла. Не покрывайте воском и не полируйте пластиковые детали, стекла фар и задние фонари, матовые элементы и элементы, покрытые матовой краской.

В сезон дождей усилите проверять состояние песка и пыли на стеклянной уплотнительной полосе и вовремя протирайте их..

В зимнее время после мойки автомобиля, откройте люк и протрите насухо уплотнитель люка сухой мягкой тканью.

## ВНИМАНИЕ

Запрещается мыть автомобиль или покрывать его воском при работающем двигателе.

Перед мойкой автомобиля убедитесь, что крышка горловины, заправленной топливом, закрыта должным образом.

При уходе за автомобилем никогда не используйте следующие вещества:

- Сухую ткань, грубую ткань или жесткую ткань.
- Твердые чистящие инструменты.
- Абразивные очистители.
- Растворители или моющие средства, содержащие растворитель.

Когда автомобиль загрязнен или находится в пыльной среде, не должен полироваться.

Не используйте очиститель стекол для очистки внутренней поверхности стекла с обогревом или антенной.

Не используйте едкие и/или химически активные моющие средства для очистки стеклянных поверхностей автомобиля.

При очистке люка не используйте моющие средства, топлива, агрессивные вещества, кислые или сильнощелочные химикаты, или средства для удаления накипи.

Смазка, рекомендуемая для уплотнения люка: DuPont XP1A6, для направляющих: Natto Dowsyn2602.

## Оборудование для автоматической мойки автомобилей

- Выбирайте автоматойки, оборудованные бесщеточной системой. Обратите внимание на высоту и ширину портала для мойки автомобиля, применительно к данной модели;
- Закройте все двери, окна и стеклянный люк\*, заблокируйте капот двигателя и крышку/дверь багажного отделения, сложите наружные зеркала заднего вида;
- Не наносите горячий воск на автомобили, оклеенные декоративной и защитной пленкой.

## Моечная машина высокого давления

- Температура моющей воды ниже 60°C.
- Рабочее давление моечной машины:  $\leq 9$  МПа, сопло водяного пистолета секторное, угол сектора:  $40 \pm 5^\circ$ , расстояние распыления  $\geq 50$  см.
- При мойке необходимо постоянно перемещать водяной пистолет высокого давления, чтобы избежать ненужных повреждений соответствующих деталей.
- Не направляйте водяной пистолет непосредственно на датчики, декоративные элементы камеры и защитные пленки в течение длительного времени. Давление воды не должно превышать 9 МПа.
- Перед удалением стойких пятен, предварительно замочите их.

## ВНИМАНИЕ

- Не направляйте сопло водяного пистолета высокого давления на дверные щели, окна, люк, капот двигателя.
- Запрещается использовать водяной пистолет высокого давления для мытья окон, которые были заморожены или покрыты снегом.
- Не направляйте водяной пистолет

## ▲ ВНИМАНИЕ

высокого давления на уплотнения, шины, резиновые шланги, изоляционные материалы или другие чувствительные элементы автомобиля (например, дверные замки), не распыляйте воду в одном месте в течение длительного времени.

- Не мойте днище автомобиля и колеса под высоким давлением.
- Мойка под высоким давлением может привести к повреждению или отслаиванию наклеек на поверхности лакокрасочного покрытия.

### Ручная мойка автомобиля

- Перед мойкой автомобиля размягчите пятна большим количеством чистой воды;
- Для мойки автомобиля используйте мягкие губки или чистящие перчатки и другие мягкие чистящие инструменты;
- Мойку автомобиля начинайте с крышки по направлению сверху вниз. Последним очищайте колеса, дверные пороги и аналогичные части;
- Используйте специализированные автомобильные моющие средства только тогда, когда грязь трудно удалить.

### Требования к очистке матового лакокрасочного покрытия

- Очищайте матовое лакокрасочное покрытие вручную или с помощью мягкого тканевого чистящего устройства. Не используйте восковые чистящие средства.
- При ручной чистке сначала используйте чистую воду для удаления больших пятен, а затем используйте нейтральный мыльный раствор для очистки поверхности и, наконец, специальное средство для очистки матовой краски для удаления мелких пятен.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не покрывайте воском и не полируйте матовую поверхность, чтобы не повредить краску.

Не используйте «карандаши» для подкраски или ремонта лакокрасочного покрытия. В случае повреждения поверхности матового лакокрасочного покрытия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Незамедлительно удаляйте птичий помет, жевательную резинку, шеллак, жир, масло, охлаждающую жидкость и т.д. с матового лакокрасочного покрытия во избежание повреждения матового эффекта.

### Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

- Избегайте контакта с концентрированными кислотами или щелочами и т.д.
- Избегайте длительной стоянки под деревьями (птичий помет, пыльца, тушки насекомых и т.д. могут вызвать коррозию);
- Не оставляйте автомобиль вблизи химических заводов или аналогичных мест, возле которых могут образовываться мелкие металлические частицы (сталелитейные заводы, железные дороги и т.д.);
- Во время движения держитесь подальше от больших транспортных средств (например, большие грузовики);
- По гравийной дороге проезжайте медленно, чтобы не повредить лакокрасочное покрытие;
- Не оставляйте автомобиль на солнце в течение длительного времени;
- Избегайте контакта с летучими веществами, такими как бензин и моторное масло, в случае контакта с небольшим количеством таких веществ удалите их немедленно с помощью специальной обтирочной ткани;

- Регулярное нанесение воска помогает защитить лакокрасочное покрытие автомобиля. Рекомендуется наносить высококачественный твердый воск не реже двух раз в год. Высококачественный твердый воск наносите после полной очистки автомобиля, без явных капель воды на поверхности кузова;
- В случае, если лакокрасочное покрытие потеряло свой блеск, отполируйте его (полиролью с содержанием воска) для восстановления блеска.

Если краска на поверхности автомобиля поцарапана, очистите и высушите поврежденную поверхность, отшлифуйте наждачной бумагой 1500#, затем отполируйте ее шерстяным полировочным шаром. Если устранить царапину не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр для устранения.

## Техническое обслуживание аксессуаров кузова

Рекомендуется смазывать дверные и оконные уплотнительные ленты не реже одного раза в год. Используйте чистую тряпку для нанесения силиконовой смазки на резиновые уплотнительные ленты, чтобы сделать их более прочными, улучшить герметичность и избежать прилипания или скрипа.

При длительном хранении распылите силиконовую смазку на уплотнения всех дверей и уплотнения багажного отделения, и нанесите воск для кузова на лакокрасочную поверхность на стыке уплотнительных лент для предотвращения прилипания.

Регулярно смазывайте пели, ограничители, замки дверей и капота двигателя.

## Напоминания о защите от воды в салоне

Интерьер автомобиля не является водонепроницаемым. При использовании автомобиля следует обратить внимание на

защиту от воды, особенно при нанесении пленки на стекла, очистке интерьера, размещении стакана для воды, кофейной чашки и т.д. Примите защитные меры, чтобы предотвратить попадание жидкостей в контроллеры в салоне, что может нарушить функции автомобиля.

## Защита автомобиля от коррозии

### Причины коррозии автомобиля

Основными причинами коррозии автомобиля являются:

- Соль, грязь, влага и химические вещества, которые накапливаются в течение длительного времени в труднодоступных местах на шасси, кузове и раме автомобиля.
- Отслоение, царапины или другие повреждения лакокрасочного покрытия вследствие аварий, трение о камни и гравий и т.д.
- Высокая влажность способствует ускорению коррозии. Если какая-либо часть автомобиля в течение длительного времени находится в условиях высокой влажности, даже если другие части автомобиля сухие, автомобиль будет подвержен коррозии. Если при высокой влажности часть автомобиля не может быстро высохнуть из-за плохой вентиляции, это ускорит коррозию данной части.

### Эффективная защита автомобиля от коррозии

Содержите автомобиль чистым и сухим.

При техническом обслуживании автомобиля проверьте и очистите двери и сливные отверстия в нижней части автомобиля теплой или холодной водой. Сливные отверстия должны быть вентилируемыми.

При повреждении или отслоении лакокрасочного покрытия автомобиля, необходимо восстановить поврежденную часть как можно скорее. Не подвергайте металл воздействию воздуха.

Регулярно проверяйте салон автомобиля. Убедитесь, что он чистый и

сухой. Попадание влаги, пыли, песка и грязи под напольное ковровое покрытие в салоне может ускорить коррозию.

При перевозке некоторых едких веществ (например, кислоты, щелочи, удобрения), следует использовать специальные контейнеры, вымойте автомобиль сразу после разгрузки.

В зимнее время вымойте автомобиль сразу после поездки по дороге, обработанной солью.

Не рекомендуется парковать автомобиль во влажном, непрветриваемом помещении. Не мойте автомобиль в гаражах.

## **Очистка пластиковых, декоративных деталей**

Для удаления грязи и пыли используйте влажную мягкую ткань.

Если грязь не может быть удалена, смочите мягкую ткань нейтральным моющим средством концентрацией 1% для удаления. Удалите остатки моющего средства чистой водой.

## **Очистка ремней безопасности**

Для очистки ремня безопасности используйте мягкую губку, смоченную в нейтральном мыльном растворе или теплой воде. Не используйте отбеливатель или абразивные чистящие средства. После чистки высушите ремень безопасности естественным путем или протрите его тканью (губкой). Не подвергайте ремень безопасности воздействию прямых солнечных лучей.

## **Очистка деталей из ткани и кожи**

Для очистки используйте только воду и нейтральное моющее средство.

### **ВНИМАНИЕ**

Некоторая одежда из темной ткани, например, темная джинсовая ткань, может обесцвечиваться и проводить к изменению цвета чехлов сидений (из ткани, искусственной кожи и натуральной кожи).

## **Очистка дисплея**

При очистке дисплея убедитесь, что дисплей выключен и охлажден.

Для очистки поверхности дисплея используйте ткань из микрофибры и чистящее средство для дисплея TFT/LCD.

Протрите насухо поверхность дисплея сухой тканью из микрофибры.

## **Осветительные приборы**

### **Запотевание/заиндевание осветительных приборов**

При работе фар внутреннее давление регулируется через вентиляционные отверстия. При попадании влажного воздуха внутрь фары при низкой температуре отражателя фары, фара может запотеть (в чрезвычайно холодную погоду образуется иней). Запотевание фар является нормальным явлением. Это не оказывает негативное влияние на срок службы фар.

При запотевании фар образуется влага на внутренней поверхности отражателя фары. Запотевание рассеется через некоторое время, но может повторно образоваться в дальнейшем. Полное рассеивание запотевания может занять 2-3 дня или больше, в зависимости от таких факторов, как температура окружающей среды, влажность воздуха и время использования фар.

В следующих ситуациях обратитесь в авторизованный сервисный центр для консультации или проверки.

- При скоплении капель воды или подтеков большой площади на внутренней стороне стекол фар;
- При возникновении значительного скопления воды внутри фар.

## **Яркость передних фар**

Яркость передних фар автотранспортных средств строго регламентирована государственными нормативно-правовыми актами. Яркость фар для всех моделей автомобиля не может быть слишком высокой или низкой, иначе это может привести к несчастным случаям.

Поскольку данный автомобиль предназначен для правостороннего движения, во избежание ослепления и повышения уровня безопасности встречных автомобилей, стандарт освещения ближнего света спроектирован как «низкий свет слева и высокий свет справа».

Если яркости фар, по Вашему мнению, недостаточно, обратитесь в авторизованный сервисный центр для консультации или проверки.

## Щетки стеклоочистителя

### Проверка щеток стеклоочистителя

#### ВНИМАНИЕ

Если на ветровом стекле или щетках стеклоочистителя присутствуют посторонние предметы, удалите их перед использованием стеклоочистителя, чтобы не повредить резиновую ленту рабочей поверхности щеток стеклоочистителя.

Зимой, перед включением стеклоочистителя, полностью очистите стеклоочиститель и ветровое стекло от льда и снега.

Категорически запрещается чистить щетки стеклоочистителя бензином, керосином, разбавителями для краски или другими подобными растворителями.

Во избежание повреждения рычага стеклоочистителя или других компонентов не ломайте и не вращайте рычаг стеклоочистителя и щетки вручную.

Для проверки шероховатости, проведите кончиком пальца вдоль края щеток стеклоочистителя.



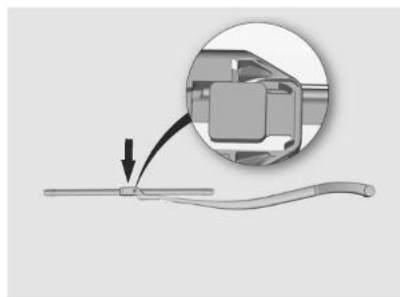
Если щетки стеклоочистителя не чистые, используйте мягкую губку для их очистки. Сначала используйте специальное моющее средство для очистки ветрового стекла и щеток стеклоочистителя, а затем промойте их чистой водой.

Если после очистки щеток стеклоочистителя и стекла на ветровом стекле остается грязь, следует немедленно заменить щетки стеклоочистителя.

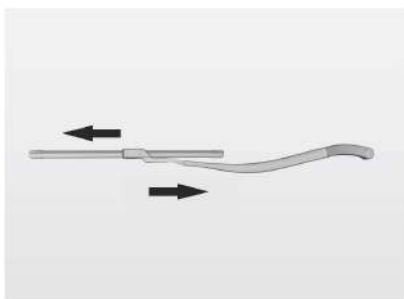
### Замена щеток стеклоочистителя

Длина щетки главного стеклоочистителя данной модели составляет 575 мм, а длина щетки вспомогательного стеклоочистителя — 450 мм, тип крепления — штыковое.

1. Нажмите нижнюю кнопку запиравания.



2. Извлеките щетку стеклоочистителя в направлении, показанном на рисунке.



3. Порядок установки обратен порядку снятия.

## Общие знания о техническом обслуживании стеклоочистителей

Если стеклоочистители не используются в течение длительного времени, щетки стеклоочистителя могут деформироваться под воздействием усилия. В течение первых нескольких циклов движения могут возникать вибрация, аномальный звук, неполная очистка и другие проблемы, и неисправность может исчезнуть после продолжительной работы, что является нормальным явлением.

Во время длительной стоянки автомобиля рекомендуется поднимать рычаг стеклоочистителя раз, чтобы щетка стеклоочистителя восстановила исходное состояние (вертикальное положение относительно стекла), что позволяет снизить возможную деформацию резиновой ленты.

## Стояночный тормоз※

### Ход и проверка※

Ход:

Дисковый тип: при поднятии с усилием около 20 кг (196 Н) должно раздаваться 6-8 щелчков.

Барабанный тип: при поднятии с усилием около 22 кг (216 Н) должно раздаваться 4-6 щелчков.

### Проверка хода стояночного тормоза:

1. Подтяните рычаг стояночного тормоза вверх и по количеству звуков «щелчок» проверьте, находится ли

ход стояночного тормоза в предусмотренном диапазоне.

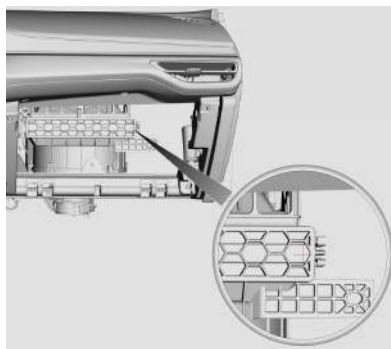
2. Стояночный тормоз должен надежно удерживать автомобиль даже на крутом склоне.

Если ход стояночного тормоза не соответствует установленным значениям, обратитесь в авторизованный сервисный центр для регулировки.

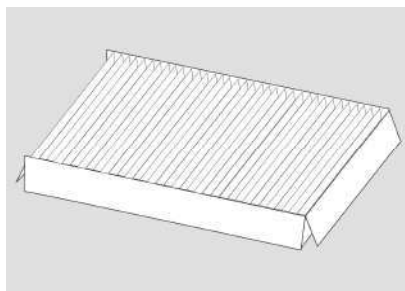
## Воздушный кондиционера фильтр

### Замена воздушного фильтра кондиционера

1. После снятия перчаточного бокса нажмите и удерживайте зажим с правой стороны для открывания крышки воздушного фильтра кондиционера, извлеките фильтрующий элемент воздушного фильтра кондиционера.



2. Замените фильтрующий элемент воздушного фильтра кондиционера.



3. Установите все в обратной последовательности.

## Табличка

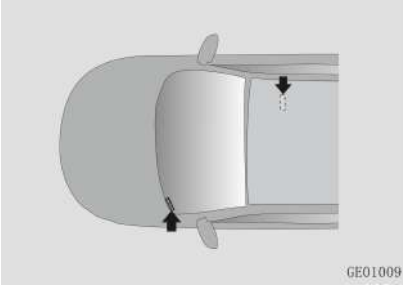
### **Применяется на Ближнем Востоке**

Табличка расположена под замком левой передней двери, содержит информацию, такую как идентификационный номер автомобиля (VIN) и максимальная разрешенная масса и т.д. (формат таблички соответствует реальному автомобилю).

### **Применимо в других регионах.**

Табличка расположена под замком правой передней двери, содержит информацию, такую как производитель автомобиля\*, номер сертификата типа\*, идентификационный номер автомобиля (VIN), максимальная разрешенная масса, масса передней и задней осей и т.д. (формат таблички зависит от реального автомобиля).

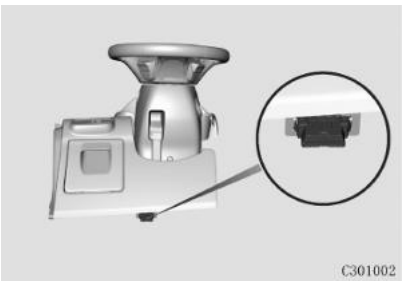
## Идентификационный номер транспортного средства



GE01009

Идентификационный номер транспортного средства (VIN) отмечен на полу под сиденьем переднего пассажира. Идентификационный номер автомобиля (VIN) также отмечен стыке приборной панели и ветрового стекла, а также на заводской табличке.

### Метод чтения идентификационного номера автомобиля из электронного блока управления (ECU):



С301002

1. Подключите универсальный диагностический прибор к диагностическому интерфейсу OBD, расположенному в левой нижней части консоли;
2. В интерфейсе диагностического прибора выберите модель автомобиля, и войдите в систему EMS двигателя;
3. Выберите пункт «Считывание информации о версии» в интерфейсе EMS, и сверьте VIN-номер автомобиля.

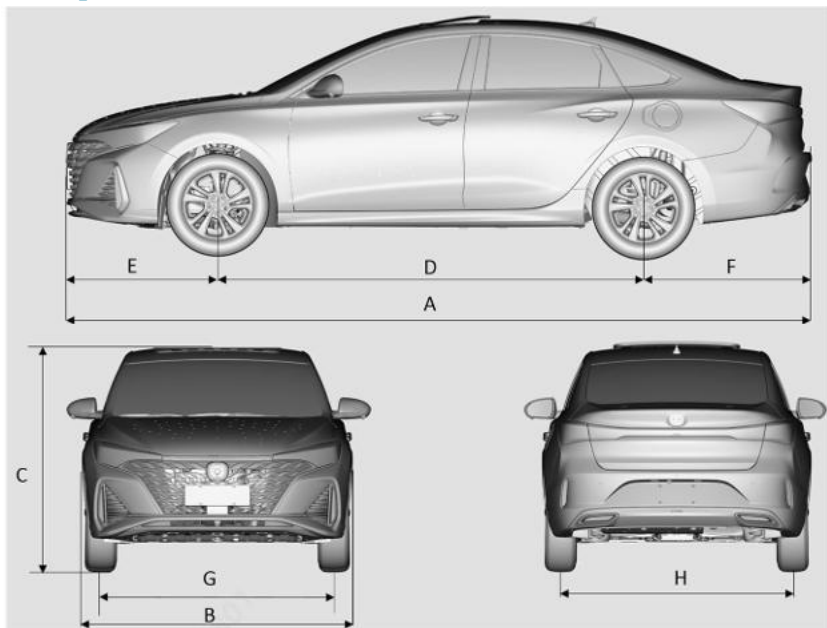
Диагностический интерфейс OBD позволяет считать VIN-номер с помощью специального диагностического прибора в авторизованном сервисном центре.

### ВНИМАНИЕ

Диагностический интерфейс OBD компании имеет два режима связи: CAN-связь и K-связь. Сначала выберите универсальный диагностический прибор, передающий данные по CAN-шине. Если он не взаимодействует с EMS, используйте универсальный диагностический прибор, поддерживающий K-связь.

Если универсальный диагностический прибор не может установить связь с EMS или не может считать VIN-номер, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## Размеры автомобиля



Пункт	Описание размеров/мм	SC7150AAAB6/SC7150AAAC6
A	Общая длина	4730
B	Общая ширина	1820
C	Общая высота (холостой ход)	1505
D	Колесная база	2700
E	Передний свес	970
F	Задняя подвеска	1060
G	Колея передней оси	1555
H	Колея задней оси	1566

Детали, не учтенные в размерах автомобиля: наружные зеркала заднего вида, ручки дверей, мягкая часть антенны

Характеристики автомобиля

Модель автомобиля		SC7150AAAB6	SC7150AAAC6
Проходимость	Угол въезда $\geq$ (°)	14	14
	Угол съезда $\geq$ (°)	18	18
	Минимальный дорожный просвет (без нагрузки), мм	155	155
	Минимальный радиус поворота, м	11,2	11,2
Динамичность	Максимальная скорость движения автомобиля, км/ч	175	170
	Максимальный преодолеваемый подъем	30%	30%
Экономическая эффективность	Комбинированный расход топлива NEDC, л/100 км	6,9	7,1/7,2
	Комбинированный расход топлива FTP75+HFWET, л/100 км	6,5	6,8
	Комбинированный расход топлива WLTC, л/100 км	/	6,5
Объем багажного отделения, л		500	
Свободный ход тормозной педали		0-10 мм	
Рациональный предел использования фрикционной колодки торможения		Максимальная допустимая толщина: 6,5 мм.	
Тип привода		Передний привод	

## Качество автомобиля

Модель автомобиля		SC7150AAAC6	SC7150AAAB6
Максимально допустимая общая масса (полная масса), кг		1660	1615
Нагрузка по осям при максимально допустимой общей массе, кг	Передняя ось	900	855
	Задняя ось	760	760
Снаряженная масса (кг)		1260	1215
Нагрузка на ось (задний) от снаряженной массы (кг)	Передняя ось	775	730
	Задняя ось	485	485

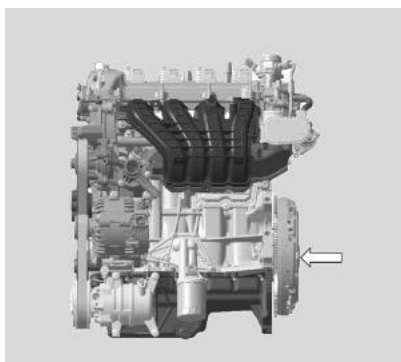
## Масла и жидкости для автомобиля

Пункт		Спецификация	Объем заправки
Топливо		Высококачественный неэтилированный бензин с октановым числом RON не ниже 92# (на Ближнем Востоке — не ниже 91#) / антидетонационный коэффициент не ниже 87#.	53 л
Моторное масло двигателя	JL473QK	CTS-03.08.060W-20 или SN/GF-5 и выше, 0W-20, которые прошли сертификацию компании CHONGQING CHANGAN AUTOMOBILE Co., Ltd	3,9±0,1 л
Масло для АКПП (DCT)		LVTF-100-5,5	4,8±0,1 л
Масло из МКПП (MT)		MTF P-CS 75W/85	1,8±0,1 л
Охлаждающая жидкость двигателя (JL473QK)		LEC-II-40	5,1±0,3 л
Смазочное масло системы кондиционирования		RFL-100X	100 мл
Холодильный агент системы кондиционирования		R-134a	510 г
Жидкость для омывания ветрового стекла		RLQ-6320	3 л
Тормозная жидкость		HZY4 или DOT4	0,7~ 0,8 л

## Двигатель

Модель и заводской номер двигателя

JL473QK:



Модель и заводской номер двигателя напечатаны на блоке двигателя.

## Параметры двигателя

Модель двигателя	JL473QK
Количество цилиндров	4
Рабочий объем, мл	1494
Способ впуска	Без наддува
Тип подачи топлива	Непосредственный впрыск в цилиндре
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2
Номинальная мощность/ скорость вращения, кВт/(об/мин)	76/6000
Максимальная чистая мощность/ скорость вращения, кВт/(об/мин)	76/6000
Максимальный крутящий момент, Н·м	145
Скорость вращения при максимальной крутящем моменте, об/мин	4000

## Спецификация топлива и выбросы выхлопных газов

Выбросы выхлопных газов данной модели в зависимости от региона могут соответствовать стандартам Euro IV, Euro V, Euro VI-B или Euro VI-C. Высококачественный неэтилированный бензин с октановым числом RON не ниже 92# (на Ближнем Востоке — не ниже 91#) / антидетонационный коэффициент АК1 не ниже 87#.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование некачественного бензина может привести к повреждению системы подачи моторного масла или утечке топлива, создавая угрозу безопасности, в серьезных случаях, к значительному повреждению двигателя, отравлению катализатора в трехфункциональном катализаторе или возгоранию из-за перегрева, потере эффекта очистки газа снаружи.

## Меры предосторожности

### Меры предосторожности при выхлопе двигателя

#### ОПАСНОСТЬ

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ и небольшое количество бензола и т. д. Чрезмерное вдыхание угарного газа может привести к летальному исходу, длительное вдыхание бензола также может навредить здоровью.

Не запускайте двигатель автомобиля в непроветриваемом или закрытом месте (например, в гараже).

При необходимости длительной стоянки автомобиля в открытом месте с работающим двигателем, убедитесь, что внешний воздух поступает в салон, и не сидите в автомобиле на длительное время.

### Меры предосторожности для каталитического нейтрализатора

При сваливании или невозможности запуска двигателя, непрерывные многократные попытки запустить двигатель могут привести к повреждению системы контроля выбросов отработанных газов.

Не управляйте автомобилем при неисправности двигателя (например, при остановке или значительном снижении производительности).

Не допускайте неправильной эксплуатации или злоупотребления двигателем (например, скольжение при выключенном источнике питания или спуск

с крутых склонов при включении передачи).

Не допускайте длительной (пять минут и более) работы двигателя на высоких оборотах холостого хода.

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию системы контроля выбросов отработанных газов данного автомобиля. Все операции по проверке и настройке должны выполняться в авторизованном сервисном центре.

Избегайте длительного вождения автомобиля при низком уровне топлива. Израсходование бензина может привести к пожару двигателя и повреждениям каталитического нейтрализатора.

Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к повреждениям каталитического нейтрализатора, и такие повреждения не покрываются гарантией.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускается остановка или работа на холостом ходу вблизи легковоспламеняющихся материалов, таких как трава, бумага, листья и т.д. Тепло, выделяемое двигателем и выхлопной системой, может привести к пожару.

Если выхлопная система не остановлена и не охлаждена, запрещается прикасаться к ее деталям, таким как хвостовые трубы, без защитных средств, это может привести к ожогам вследствие высокотемпературного воздействия.

## Список сокращений

### Список сокращений

Сокращение	Значение
ABS	Antilock Brake System (Антиблокировочная тормозная система)
ACC	Adaptive Cruise Control (Адаптивный круиз-контроль)
ACM	Actuator Control Module (Модуль управления приводом)
AEB	Automated Emergency Braking (Система автоматического экстренного торможения)
ALR	Automatically Locking Retarder (Автоматически запирающееся стягивающее устройство)
AT	Automatic Transmission (Автоматическая коробка передач)
AUTO HOLD	Automatic Parking Function (Автоматическая система удержания автомобиля)
AUTO APPLY	Automatic Apply (Система автоматической парковки при выключении двигателя)
AVM	Around View Monitor (Монитор кругового обзора)
CAB	Curtain Airbag (Шторки подушки безопасности)
CDP	Controlled Deceleration for Parking Brake (Управляемое замедление для стояночного тормоза)
CO	Carbon Monoxide (Оксид углерода)
DAA	Drive Away Assist (Система помощи при начале движения)
DAB	Driver Airbag (Подушка безопасности водителя)
DCT	Dual Clutch Transmission (Коробка передач с двойным сцеплением)
EBD	Electronic Brakeforce Distribution (Электронная система распределения тормозных усилий)
ECU	Electronic Control Unit (Электронный блок управления)
EPB	Electrical Parking Brake (Электрохимический стояночный тормоз)
EPS	Electric Power Steering (Электроусилитель рулевого управления)
ESC	Electronic Stability Control System (Электронная система контроля курсовой устойчивости)
ESL	Electronic Shifter Lever (Электронный селектор переключения передач)
EDR	Event Data Recorder System (Система регистрации данных о событиях)
FAB	Front Automatic Beam (Система автоматического управления головным светом)
GPF	Particulate Filter (Топливный фильтр твердых частиц)
HDC	Hill Decent Control (Система помощи при спуске)
HHC	Hill Hold Control (Система помощи при подъеме)
HPS	Hydraulic Power Steering (Гидравлический усилитель рулевого управления)
HTR	High Temperature Reclamp (Система регулировки стояночного тормоза при высоких температурах)
LAS	Lane Assistant System (Система помощи отслеживания полосы движения)
LCC	Удержание в полосе (Lane Centering Control)

Сокращение	Значение
LCD	Liquid Crystal Display (Жидкокристаллический дисплей)
LCDA	Line Change Decision Assist (Ассистент смены полосы движения)
LDW	Lane Departure Warning (Предупреждение о смене полосы)
LED	Light Emitting Diode (Светоизлучающий диод)
OBD	On Board Diagnostics (Бортовая система диагностики)
PAB	Passanger Airbag (Подушка безопасности пассажира)
POI	Point Of Interest (Избранные пункты)
SAB	Side Airbag (Боковая подушка безопасности)
SBR	Seatbelt Reminder (Напоминание о ремнях безопасности)
SRS	Supplemental Restraint System (Дополнительная удерживающая система)
SIPA	Shift In Park Apply (Статическая фиксация передачи P)
TCS	Traction Control System (Антипробуксовочная система)
TCU	Transmission Control Unit (Блок управления передачей)
TFT	Thin Film Transistor (Тонкопленочный транзистор)
TPMS	Tire Pressure Monitoring System (Система контроля давления в шинах)
TSP	Telematics Service Provider (Поставщик услуг телематики)
TSR	The Speed limit sign Recognition (Система распознавания знака ограничения скорости)
USB	Universal Serial Bus (Универсальная последовательная шина)
VIN	Vehicle Identification Number (Идентификационный номер автомобиля)

## Цикл технического обслуживания

### График периодических технических обслуживаний

#### Периодичность технического обслуживания автомобиля

Первое ТО: 5000 км или 6 месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше.

После первого технического обслуживания — каждые 10 000 км пробега или 12 месяцев (в зависимости от того, что наступит раньше).

Если автомобиль эксплуатируется в нормальных условиях, соблюдайте график Установленного обслуживания. При возникновении одной из следующих ситуаций необходимо чаще проводить проверку, замену или перезаправку.

- Повторяющиеся короткие поездки
- Движение по неровным и грязным дорогам
- Движение по пыльной дороге
- Движение в чрезвычайно холодную погоду или по соленым дорогам
- Повторяющиеся короткие поездки в условиях экстремального холода, например, при морозе


#### Метод технического обслуживания

I- Проверка, по мере необходимости проведите регулировку, смазку, очистку, замену

R- Замена

A- Регулировка

#### ВНИМАНИЕ

- Для пунктов обслуживания, помеченных , обратитесь в авторизованный сервисный центр, где обслуживание и ремонт выполняются профессиональными специалистами.
- Оригинальные запчасти и специальные аксессуары проходят строгий контроль качества и тестирование, обеспечивая повышенную безопасность, совместимость и послепродажное обслуживание, что является важной гарантией сохранения производительности и безопасности автомобиля.
- При необходимости замены деталей используйте только оригинальные запчасти и специальные аксессуары.

### График ежедневного обслуживания

Км (×1000)		5	15	25	35	45	55	65	75	85	
Число месяцев		6	18	30	42	54	66	78	90	102	
Двигатель	Приводной ремень (водяной насос и компрессор)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Фильтр машинного масла	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
	Моторное масло двигателя	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
	Охлаждающая жидкость	Заменяйте каждые 80 000 км									
	Масло из МКПП	Замена трансмиссионного масла один раз через каждые 60 000 км или в 3 года (в зависимости от того, что наступит раньше)									
	Масло для АКПП (DCT)	Замена трансмиссионного масла один раз через каждые 60 000 км или в 3 года (в зависимости от того, что наступит раньше)									
	Фильтрующий элемент высокого давления трансмиссии DCT	Замена каждые 60 000 км или 3 года (в зависимости от того, что наступит раньше)									
	◇ Шланги и соединения системы охлаждения	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-
	◇ Фильтрующий элемент воздушного фильтра двигателя	I	I	R	I	R	I	R	I	R	I
Топливо	◇ Топливный бак, топливопроводы, соединения и соответствующие хомуты	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	◇ Топливный фильтр	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
	◇ Бачок с активированным углем	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Зажигание	◇ Свеча зажигания	Замена каждые 30 000 км пробега топлива или 3 года (в зависимости от того, что наступит раньше)									
Шасси и кузов	◇ Тормозная жидкость	I	I	I	I	R	I	I	I	R	
	Стояночный тормоз	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	◇ Передние: фрикционные колодки тормозных дисков и тормозных суппортов	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

	◇ Задние: фрикционные колодки тормозных дисков и тормозных суппортов (тормозные барабаны и колодки)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	◇ Трубопровод тормозной жидкости	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Шина	I	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A
	Колеса и колесные гайки	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	◇ Болты и гайки	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	◇ Механизм рулевого управления (зазор, степень натянутости)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Электрон прибор	◇ Проводка, соединение электроприборов и освещение	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Система кондиционирования воздуха	◇ Хладагент	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	◇ Система охлаждения	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	◇ Компрессор	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	◇ Конденсатор	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	◇ Испаритель	I	-	I	-	I	-	I	-	I
	◇ Ресивер-осушитель	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	◇ Охлаждающий трубопровод	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	◇ Воздушный фильтр кондиционера	I	R	R	R	R	R	R	R	R

### Техническое обслуживание при жестких условиях эксплуатации

Если автомобиль часто эксплуатируется в тяжелых условиях, проводите техническое обслуживание согласно приведенной ниже таблице:

A: Повторный короткий пробег.

B: Движение по неровным и грязным дорогам.

C: Движение по пыльной дороге

D: Движение по очень холодным или засоленным дорогам

E: Повторный короткий пробег в чрезвычайных холодных условиях, как морозная погода

F: Внедорожные условия (пустынная местность).

Наименование детали	Метод технического обслуживания	Интервалы технического обслуживания	Пункты тяжелых условий эксплуатации
Приводной ремень	I	Заменяйте каждые 10 000 км или 1 года	B.C
Моторное масло и масляный фильтр двигателя	R	Каждые 5000 км или каждые 3 месяца	A.B.C.D.E
Фильтрующий элемент воздушного фильтра	I.R	Каждые 2500 км или каждые 3 месяца (в зависимости от того, что наступит раньше), при жестких условиях эксплуатации следует увеличивать частоту технического обслуживания, часто заменяя компоненты в зависимости от конкретных условий	C
Фильтрующий элемент воздушного фильтра	R	Каждые 100 км или каждый день (в зависимости от того, что наступит раньше)	F
Свеча зажигания	R	За каждые 10 000 км или каждые 6 месяца	A.B.C.D.E
Приводной вал и пылезащитный колпак	I	За каждые 5000 км или каждые 3 месяца	B.C.D.E
Болты и гайки на шасси	I	За каждые 5000 км или каждые 3 месяца	A.B.D.E
Тормозной диск и тормозящая фрикционная колодка	I	За каждые 5000 км или каждые 3 месяца	A.B.C.D.E
Трансмиссионное масло для АКПП (DCT)	R	Заменяйте каждые 60 000 км или 3 года	A.C.D.E
Трансмиссионное масло для МКПП	R	Заменяйте каждые 60 000 км или 3 года	A.C.D.E
Концевой соединитель и пылезащитный колпак поперечной рулевой тяги	I	За каждые 5000 км или каждые 3 месяца	B.C.D
Стояночный тормоз (ЕРВ и задний суппорт)	I	За каждые 5000 км или каждые 3 месяца	A.B.C.D.E